

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director: Tomás Álvarez Domínguez

Miércoles, 27 de noviembre de 1985

Edita: PECSA. Avda. del Mar, 29. 12003-Castellón. Año XLVI, Epoca III, n.º 14.694

Precio: 50 pesetas

**NISSAN** **Satra**



Avda. Valencia, Km. 62,800. Tel. 21 08 66' CASTELLÓN

Cinco personas de Moncofa declaran en el Juzgado por presuntas agresiones

## Violencia y destrozos en nueva fase de la «guerra del agua»



Veinte vecinos de Moncofa agredieron ayer una Brigada Municipal que, por orden del Ayuntamiento de Borriana, procedió a demoler una tubería en el pozo de La Pedrera. Para mostrar su disconformidad, la Gestora de Regantes obligó al

alcalde Antonio Masià a abandonar el Ayuntamiento, que ha sido ocupado de forma indefinida por unas treinta mujeres. En la tarde de ayer, cinco vecinos fueron llamados a declarar, bajo la acusación de agresiones a bienes de Borriana

y asalto al Ayuntamiento de Moncofa. Las imágenes recogen, junto a los desperfectos ocasionados en un vehículo, a los vecinos de Moncofa a su salida del Palacio de Justicia.

Página 3 y 4

## Castellón dio ayer su último adiós a Darío Barrachina desde El Raval

Numeroso público asistió ayer al funeral y entierro de Darío Barrachina que falleció el pasado lunes a los 63 años tras sufrir una embolia cerebral. La Iglesia de la Sagrada Familia, en la Ronda Magdalena, se encontraba llena de personas de todas las edades que quisieron estar presentes en el último y emocionado adiós al propietario del popular bar Clavé, eje de un importante trasiego sociocultural castellanense. Desde la presencia de «llauradors» del Raval hasta una amplia representación de los ambientes sociales y culturales de la ciudad, se dieron cita en esta «última reunión y tertulia» de Darío, junto a familiares y los trabajadores que, según indicaban, habían aprendido todo del «maestro de la hostelería castellanense»

Página 7

## La Audiencia ha declarado nula la aprobación del PERI-19

La Audiencia Territorial de Valencia ha declarado nula la aprobación del PERI-19 de Castellón, decisión que fue adoptada en junio de 1982 por el Ayuntamiento de la ciudad. Este acuerdo municipal ha sido impugnado por unos vecinos «al considerarlo fuera de la del marco legal», aspecto que, según indica la sentencia de la Audiencia, ratifica que el PERI-19 es la aprobación de este Plan Sectorial de Reforma Especial que afecta a una zona de la ciudad «se halla fuera de la cobertura legal, declarándose fuera de derecho». Antonio Tirado, alcalde de Castellón, manifestó ayer a este periódico que el PERI-19 es un plan que «no está proyectado desarrollarse ya que ha contado desde un principio con la negativa y oposición de los vecinos de esta zona, por lo que el Ayuntamiento no ha participado en este recurso». El alcalde indicó asimismo que la impugnación se ha basado «en un plan que fue aprobado por partes pero que después se aprobó de manera íntegra y correcta».

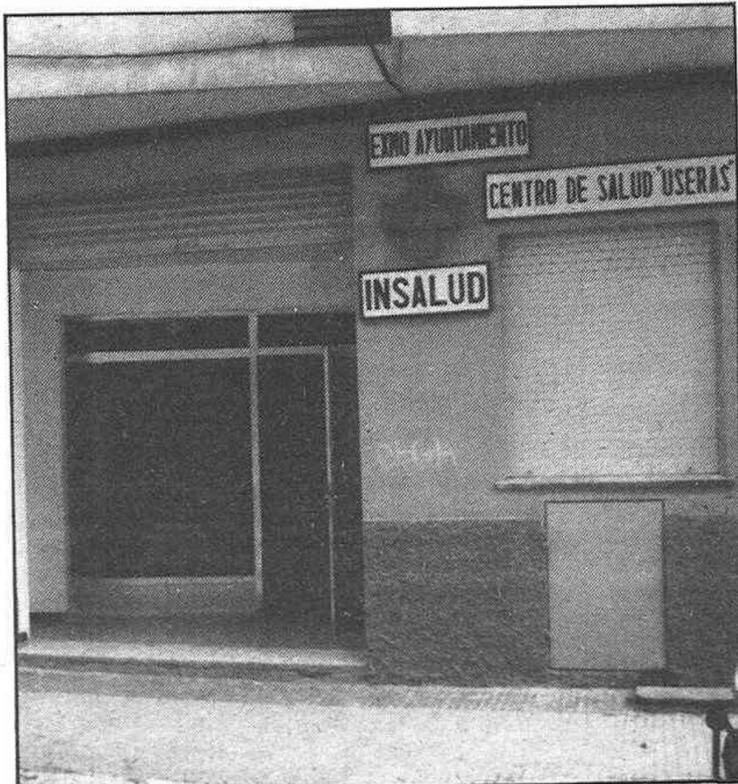
Página 5

Se pondrán en marcha los de Vila-real, Almassora, Alcora y Castellón

## La provincia de Castellón tendrá al final de 1986 nueve centros de salud

La provincia de Castellón contará a finales de 1986 con nueve centros de salud, distribuidos por toda la provincia e integrados en los planes del INSALUD para conseguir una asistencia sanitaria con más calidad y más extendida entre la población. En estos momentos, están funcionando cinco centros y se trabaja en la puesta en marcha de uno en Vila-real otro en Almassora y otro en Alcora. El segundo centro de salud de Castellón, situado en la avenida Casalduch, cruce con la calle Maestro Vives, contará con una subvención de 25 millones de pesetas para las obras y cinco para el equipamiento. Estas nuevas instalaciones sanitarias tendrán un consultorio de medicina general, una sala de pediatría, una enfermería y varios despachos para los trabajadores.

Juan José Esteve, director provincial del INSALUD, opina que con la nueva infraestructura y la mayor dedicación de los profesionales mejorará la calidad de la asistencia sanitaria. Otra novedad, llevada a cabo por el INSALUD de Cas-



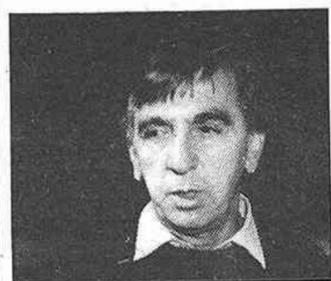
Los centros de salud cubren la geografía provincial

tellón, es la de posibilitar la utilización del hospital de Sagunto por parte de la población de La Llosa, Almenara y

Chilches, y por algunos pueblos de la Comarca del Alto Palancia.

Página 4

## Y TAMBIEN



Alfaro sustituye a Joaquín Michavila en el Consejo de Cultura Valenciano

Página 14

Fallece un anciano en Xert por las quemaduras que le produjo la chimenea de su casa

Página 15

Asesinado un guardia civil en Lasarte cuando paseaba con su hijo mayor

Ultima página

Una bomba desprendida de un avión español causa destrozos en tres viviendas en un barrio de Madrid

Página 16

# HOY ES

FELICITAR A...

Facundo, Primitivo, Basilio, Irenarco, Saturnino, Santiago, Virgilio, Valeriano y Margarita de Saboya.

MIÉRCOLES, 27 DE NOVIEMBRE

El sol sale a las 7.15  
y se pone a las 16.50 (hora solar)

Gregorio III, Esteban el Joven, Basilio, Pedro, Andrés, Mansueto y Catalina Labouré.

...Y MAÑANA

## El Tiempo



## Inestable

**Observatorio de Castellón**  
Datos correspondientes al día de ayer:  
**TEMPERATURAS:**  
Mínima junto al suelo: 6,6 grados.  
Mínima: 6,8 grados, a las 6,25 horas.  
Máxima: 9,4 grados, a las 14,15 horas.  
Media: 8,1 grados.  
**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 752,4.  
**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 92 por ciento.  
**PRECIPITACIONES:**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): 13,4 litros.  
**EVAPORACION:** 1,6 m.m.  
**VIENTO:**  
Dirección predominante: O/NO.  
Velocidad media: 10 Km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 23 Km. del O/NO, a las 10,19 horas.  
**PREVISION PARA EL DIA DE HOY:**  
Continuará la situación de inestabilidad con abundante nubosidad alternando con chubascos dispersos, ligera mejoría al final del día. Vientos flojos con alguna racha de moderados. Temperaturas ligeramente más altas.

## Pie de foto



**Curioso monumento.**— Aunque no el más exacto, «curioso» es el adjetivo menos cáustico que hemos encontrado para calificar lo que nos mueve tra la foto. Las autoridades de Traiguera, donde puede observarse la pieza, han prometido que en breve van a desaparecer esas extrañas orejas que le han crecido a la fuente. Pues que lo hagan pronto, que un pueblo como Traiguera no merece un mamarracho como éste / **FOTO: VICENT GAMIR**

## El Puerto

«Astillero», español, descarga 4.410 toneladas de arcilla. «Sea Warrior», maltés, carga 900 toneladas de cemento y hierro. «New Dalia», egipcio, carga 3.000 toneladas de azulejos. «Pacific Lily», holandés, descarga 1.600 toneladas de pescado congelado. «Kenyon Victory», USA, desguace.

«Campomayor», español, reparación. «Campeador», español, descarga 35.000 toneladas de crudos. «Camporrubio», español, carga 9.000 toneladas de gasoil.

## Convocatorias

XI Certamen Poético «Refugio de Aguasol». El Refugio de Aguasol, de Albacete, patrocina y convoca su XI Certamen Poético, de

ámbito nacional, que se regirá por las siguientes bases: 1.ª— Se establecen dos categorías, «A» y «B», con dotaciones de 40.000 y 25.000 ptas. respectivamente, a las que podrá concurrirse con trabajos escritos en castellano, originales, inéditos y que no hayan obtenido premio en ningún otro certamen. A la categoría «B», sólo podrán presentarse poetas nacidos o residentes en la región Castilla-La Mancha. 2.ª— Los poemas con extensión mínima de 42 versos y máxima de 100, serán de temática y forma libres para la categoría «A». No así para la categoría «B», en la que será obligatorio un «Canto a La Mancha», en el que podrá usarse la composición métrica que se desee. 3.ª— Los trabajos serán enviados a «Refugio de Aguasol», Carretera de Peñas, Albacete, indicando en el sobre: «XI Certamen Poético Refugio de Aguasol». Se presentarán en cuadruplicado ejemplar, papel tamaño folio, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, bajo lema y plica. El plazo de admisión finalizará a las 24 horas del día 20 de Enero de 1986, siendo aceptados con posterioridad únicamente los que, por correo, cumplan las prescripciones legales.

4.ª— Los premios «Refugio de Aguasol» son indivisibles y no podrán ser declarados desiertos.

5.ª— Un Jurado, compuesto por representantes de las emisoras de radio y periodistas de Albacete, en el que actuarán como Presidente y Secretario dos poetas designados por el patrocinador, fallará los premios correspondientes.

6.ª— Será obligatoria la asistencia de los poetas premiados para dar lectura a sus poemas en el transcurso de una velada que, ofrecida por el Refugio de Aguasol, tendrá lugar en los últimos días del mes de Enero o primeros de Febrero de 1986 y que será anunciada con la debida antelación.

7.ª— Los trabajos concursantes, a excepción de los premiados, serán destruidos.

## Cultos

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**— Misas los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.  
**SANTA MARIA.**— Laborales, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**SAN PEDRO.**— Laborales, misa a las 7.30 horas de la tarde. Domingos, misas a las 10, 12 y 18.

**PARROQUIA DE LA TRINIDAD.**— Laborales: 8, 9 y 10. Tarde: 6.30 y 7.30. Festivos: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde: 6.30 y 7.30.

**STO. TOMAS DE VILLANUEVA.**— Misas a las 9.30 de la mañana y 7 tarde.

**SAGRADA FAMILIA.**— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**— Laborales: 9.30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**STA. JOAQUINA DE VEDRUNA.**— Misa a las 8 de la tarde. Domingos: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.**— Laborales: Misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana y 17.30 y 19.30 tarde. Domingos: 9.30, 11.30 y 12.30 de la mañana y 6.30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.**— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos y festivos, 11 de la mañana.

**PARROQUIA SAN FRANCISCO.**— Horario de misas. Laborales: 8.30 mañana y 8, vespertina. Domingos: 9, 10, 11, 12 mañana y 8 tarde.

**IGLESIA EVANGELICA BAUTISTA.**— Cultos dominicales a las 10 y 11 de la mañana. Por la tarde a las siete. C/ Dr. Fleming, 11. Castellón.

**IGLESIA CRISTIANA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA.**— Cultos. Viernes a las 7.30. Sábados 9.30 y 11. C/ Ramón y Cajal, 12.

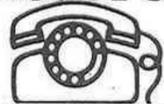
**NTRA. SRA. DEL CARMEN.**— Laborales 7.30 y 10.30 mañana y 7.30 tarde. Festivos 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 mañana. Tarde, a las 7.30.

**SAN VICENTE FERRER.**— Festivos: 9.30, 11.30; 1 y 7 de la tarde. Vísperas de Fiestas: 7 y 8 de la tarde. Laborales: 11 (excepto lunes y sábados) y 7 de la tarde.

**CENTRO CRISTIANO.**— C/ Joaquín Costa, 21. (Cerca mercado S. Antonio en Rda. Magdalena). Jueves, 7 tarde culto. Domingo, 11 mañana y 6 tarde culto.

## DATOS DE INTERES

### TELEFONOS DE URGENCIA



INSPECCION DE GUARDIA DE COMISARIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA DE COMISARIA	22 73 85
COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL	22 46 00
TRAFICO Y ATESTADOS GUARDIA CIVIL	22 70 81
GUARDIA CIVIL (Urgente y COS)	22 11 00
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
POLICIA MUNICIPAL	092
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.A.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIAS SERVICIO NOCTURNO	21 68 25
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97
RADIO TAXI	23 74 74
PARADAS DE TAXIS	
ESTACION RENFE	21 38 14
C/ ASENSI	22 20 56
GRAO	22 20 48
AVDA. REY DON JAIME	21 39 00
PLAZA DEL REAL	21 37 03
AVDA. REY DON JAIME	21 37 02
AVDA. REY DON JAIME	21 38 16
PALOMAS MENSAJERAS	23 52 51

CUPON PRO-CIEGOS  
PREMIADO AYER

1.156

**PUBLICIDAD  
CASTELLON, S.L.**

AGENCIA PUBLICIDAD GENERAL  
TEL. 23 70 60

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**

Navarra, 84. Castellón

✠ FARMACIAS DE GUARDIA

CASTELLON. D. Victorino Aparici Tolentino. Rep. Argentina, 38.  
GRAO DE CASTELLON. Dª Consuelo Sanfeliu Montolio. Churruga, 14.  
ALMASSORA. D. Jenaro Piquer Personat. San Ildefonso, 7.  
BENICARLO. D. Jorge Cid Foix. General Aranda, 25.  
BORRIANA. D. Vicente Moros Vicent. San Vicente, 8.  
NULES: Dª Mª Angeles Galver Sanz. Calvo Sotelo, 60.  
VALL DE UXO.— Dª Rosalia Forner Peñarroja, Av. Jaime I, s/n.  
VILA-REAL. D. Juan M. Arambul Saborit. Ermita, 213.  
VINAROS. D. Jesús Roca Robles. San Francisco, 6.  
ONDA. D. Remigio Marco Peiró. Rey D. Jaime, 6.

**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**

Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	(Salidas)
— Hacia Valencia:	06.15 Semidirecto.
00.43 Expreso sigue a Alicante y Murcia.	07.15 Tranvia.
02.38 Expreso sigue a Almería y Granada y Badajoz.	08.15 Semidirecto.
10.10 Rápido «Torre del Oro», sigue a Málaga y Sevilla.	09.14 Tranvia procede de Vinaroz.
10.55 Intercity sigue a Madrid Ch.	10.15 Semidirecto.
13.44 Rápido.	11.15 Tranvia.
15.36 Talgo, sigue a Alicante y Murcia.	12.15 Semidirecto.
16.17 Semidirecto.	13.10 Tranvia.
20.25 Expreso, sigue a Málaga.	14.20 Semidirecto.
20.58 Electrotrén.	15.12 Tranvia.
22.39 Expreso, sigue a Sevilla.	17.15 Tranvia.
— Hacia Barcelona:	18.15 Semidirecto.
04.37 Expreso, procede de Badajoz, Granada y Almería.	19.15 Tranvia.
05.17 Expreso procede de Murcia y Alicante.	20.10 Semidirecto.
06.07 Expreso procede de Sevilla.	21.15 Tranvia.
08.46 Semidirecto.	— VALENCIA - CASTELLON
09.32 Electrotrén.	(Llegadas)
09.52 Expreso procede de Málaga.	07.31 Semidirecto.
12.54 Talgo, procede de Murcia y Alicante.	09.21 Semidirecto.
17.32 Rápido «Torre del Oro» procede de Sevilla y Málaga.	10.44 Tranvia.
18.46 Rápido.	11.31 Semidirecto.
DE CERCANIAS	12.44 Tranvia.
— CASTELLON - VALENCIA	13.31 Semidirecto.
	14.47 Tranvia.
	15.31 Semidirecto.
	16.44 Tranvia.
	17.21 Semidirecto.
	18.24 Tranvia.
	19.31 Semidirecto sigue a Vinaroz.
	20.44 Tranvia.
	21.31 Semidirecto.
	22.13 Intercity procede de Madrid-Ch.
	22.49 Tranvia.

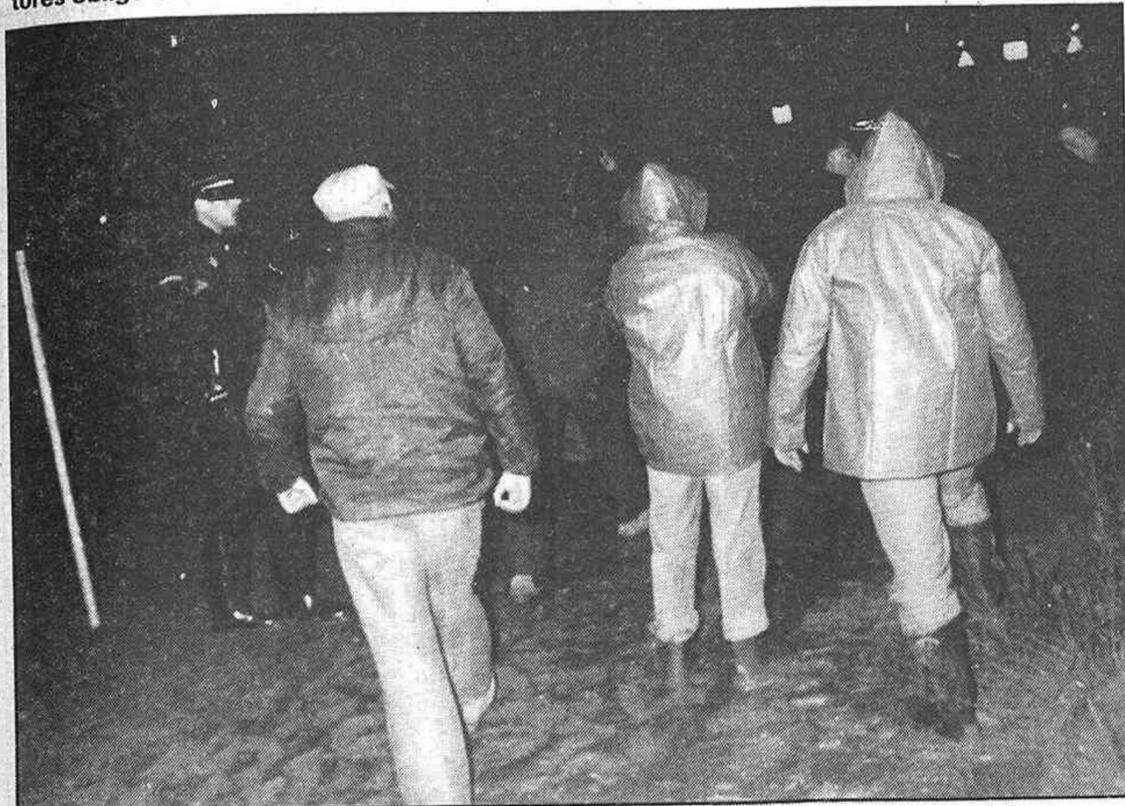
La guerra del agua se recrudece de nuevo

Una veintena de vecinos de Moncofa agredieron, a primera hora de ayer, a una brigada municipal de Borriana que procedió a demoler la tubería del pozo de La Pedrera. Tras interrumpir por la fuerza los trabajos, la Gestora de Agricultores obligó al alcalde, Antonio Masià, a abandonar

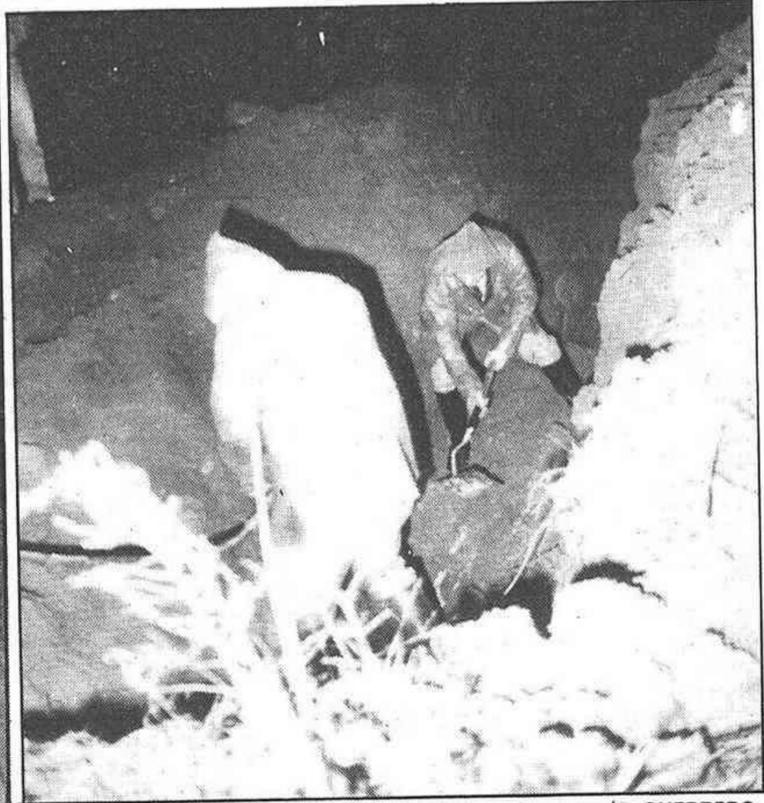
el Ayuntamiento que fue ocupado por unas treinta mujeres. El encierro proseguirá de forma indefinida y los regantes han dado un plazo a la Administración para que repare los desperfectos ocasionados en la tubería. De lo contrario, han

asegurado que repondrán la canalización, para asegurar la extracción de las aguas.

Por lo pronto, cinco vecinos tuvieron que prestar ayer declaración, acusados de agredir al alcalde, Antonio Masià, y ocasionar desperfectos en bienes municipales de Borriana.



En el centro de la imagen, un vecino de Moncofa con el brazo en alto increpa y agrade a funcionarios de Borriana



Las labores de demolición se hicieron a las siete de la mañana / P. GUERRERO

Lograron interrumpir la demolición de una tubería en La Pedrera

# Vecinos de Moncofa agredieron a la brigada de obras de Borriana

JULIO SANCHEZ / Borriana

La demolición de la tubería del pozo de La Pedrera, que el Ayuntamiento de Borriana tenía previsto realizar en la mañana de ayer, únicamente se llevó a cabo en cerca de cinco metros de esta canalización. Los trabajos quedaron interrumpidos por la súbita irrupción de una veintena de regantes de Moncofa, que causaron lesiones leves a varios funcionarios municipales y daños materiales en vehículos. Estos mismos regantes procedieron, posteriormente, a la demolición del tramo de tubería del agua depurada, dentro de las instalaciones que esta comunidad de regantes ha realizado en el término municipal de Borriana.

Los hechos se produjeron cuando una brigada de obras del Ayuntamiento de Borriana provista de una pala retroexcavadora y protegida por varios agentes de la Policía Municipal, procedían hacia las siete de la mañana a levantar la tubería que la Comunidad de Regantes de Moncofa tiene instalada, sin la correspondiente licencia municipal, en una longitud aproximada de 300 metros, a la salida del pozo de La Pedrera. Cuando apenas habían sido demolidos unos cinco metros de esta canalización, hicieron acto de presencia alrededor de una veintena de vecinos de Moncofa que se abalanzaron sobre los funcionarios municipales, profiriendo gritos como «ladrones», «terroristas», «nos da vergüenza quitarnos el agua de nuestros hijos», así como numerosos insultos a los presentes y dirigidos también al alcalde de Borriana. De las amenazas se pasaron a las agresiones, siendo particularmente la actitud más exaltada de uno de los regantes de Moncofa que intentó lanzar una piedra de grandes proporciones sobre los obreros, acción que le

fue impedida por la rápida actuación de un funcionario municipal.

El escenario de los hechos vivió instantes especialmente álgidos, ante la impotencia de los agentes de la Policía Municipal que eran zarandeados constantemente por los regantes, a la vez que procedían a destrozar cristales de los vehículos aparcados en las inmediaciones con lanzamiento de piedras, una de las cuales produjo contusiones a uno de los peones de la brigada municipal.

Ante la virulencia que estaban alcanzando los enfrentamientos, los miembros de la brigada de obras y agentes de la Policía Municipal optaron por abandonar el lugar, mientras eran despedidos con insultos y amenazas por parte de los regantes de Moncofa, que permanecieron en el escenario de los hechos.

Posteriormente, en el Ayuntamiento de Borriana se tuvo conocimiento, desde fuentes municipales, que los mismos regantes de Moncofa habían llevado a cabo la demolición del tramo de la tubería, procedente de la depuradora, enlazaba con las instalaciones con la canalización del pozo de La Pedrera y dentro del límite de la propiedad adquirida por la Comunidad de Regantes de Moncofa. En estos instantes, el alcalde Juan Sanchordi se dispuso a trasladarse personalmente al lugar, para lo cual solicitó la protección de varios números de la Guardia Civil escolta que demoró su presencia en cerca de una hora. Una vez observados los daños, y ante la presencia de numerosos regantes de Moncofa, se procedió a levantar acta de las demoliciones llevadas a cabo.

### Declaraciones del alcalde

A primera hora de la tarde, el alcalde de Borriana, Juan San-

chordi, realizó una rueda de prensa en la que explicó los pormenores de los acontecimientos que habían tenido lugar: «En cumplimiento del acuerdo municipal, cuyo plazo expiró ayer, esta mañana hemos procedido a su cumplimiento levantando la tubería que atraviesa el término municipal desde el pozo de La Pedrera. Cuando se habían destruido un par de tubos, se ha presentado gente de Moncofa que han empezado a insultar y tirar piedras a los funcionarios y proferir amenazas sobre mi persona, aunque no estaba presente. Se ha intentado tirar una enorme piedra a un obrero, agresión que se ha podido evitar, y, asimismo, han destrozado cristales de los vehículos. Y en vista de como se desarrollaban los acontecimientos, se ha vuelto al pueblo. Posteriormente, me han informado sobre la ruptura de la tubería de la depuradora por parte de los regantes de Moncofa, y que ha quedado inservible».

Haciendo referencia a la valoración de los daños producidos, el alcalde manifestó que se estiman en 31.060 y 31.900 pesetas en dos de los vehículos, quedando todavía pendiente la de otro, así como 350.000 en la tubería que la Administración ha realizado para conducir el agua de la depuradora.

Cuestionado sobre la aptitud a adoptar por el Ayuntamiento y las acciones a seguir, el responsable de la alcaldía declaró que, en principio, debe ser de cautela «no estamos dispuestos a que por nuestra parte haya una alteración del orden público. No vamos a tomar un enfrentamiento de plano con esta gente. Hay que tener en cuenta que nosotros íbamos a cumplir un acuerdo legalmente establecido, con toda legalidad, y que en contra nos hemos encontrado con una actitud airada y manifiestamente violenta. En este estado de cosas, hemos solicitado del gobernador civil la protección policial necesaria para continuar el levantamiento de unos 20 metros de tubería, aunque hasta ahora no se nos han podido facilitar por no disponer Castellón del contingente policial necesario».

Por otro lado, al referirse a la autoría de los responsables en los incidentes acontecidos durante el levantamiento de la tubería, Sanchordi señaló que, tras las identificaciones policiales, se ha formalizado un atestado contra Joaquín Recatalá, presidente de la Cooperativa de Riegos de Moncofa; Antoni Masià y su esposa y Gerardo Arnau, además de la denuncia por agresiones contra Wenceslao Ferrando, identificado como causante de heridas leves a un funcionario.

Finalmente, tras referirse a la disposición de diálogo que ha mantenido continuamente el Ayuntamiento de Borriana sobre este tema de la cesión de aguas, el alcalde hizo hincapié en que la actuación municipal ha seguido la vía legal y las acciones se han ejercido contra la ilegalidad realizada por la Comunidad de Regantes de Moncofa. En este sentido, indicó que se ha seguido el procedimiento administrativo de plazos y notificaciones correspondientes «los recursos y los planos y el proyecto solicitando la legalización de la obra entraron ayer —anteayer para los lectores— en este Ayuntamiento», dijo.

De lo contrario emprenderán obras para reponerla

## La Gestora de Regantes pide a la Administración que repare la tubería

PASQUAL CARDA / Moncofa

La Administración deberá reponer la tubería rota ayer en Borriana o por el contrario será la propia Comunidad de Regantes de Moncofa quien deje listo para la extracción de aguas el pozo de La Pedrera. Este anuncio fue dado ayer a conocer por la Gestora de Regantes, que mantiene un encierro indefinido en el Ayuntamiento.

Bautista Orosía, portavoz del Grupo Municipal Popular en el Ayuntamiento de Moncofa, explicó

la versión de la Comunidad de Regantes, en una entrevista mantenida en el interior del Ayuntamiento, momentos después de iniciarse la ocupación.

«Alrededor de las siete de la mañana», explicó Orosía, «unas veinte personas nos trasladamos en cuatro vehículos hasta el pozo». Pese a encontrarse dos controles, formados por un municipal y dos guardias rurales, pudieron alcanzar La Pedrera alrededor de las ocho de la mañana, donde una

excavadora procedía a demoler una tubería. «Entonces se produjeron algunos enfrentamientos», explica Orosía, «y en el calor de la discusión se rompieron algunos cristales de los vehículos que allí había aparcados».

La actuación de los agricultores resultó lo bastante efectiva como para que los representantes de Borriana abandonasen los trabajos de demolición. Aún así, fueron inutilizados varios metros de la

(pasa a página 4)

## La guerra del agua

(Viene de página tres)

conducción, lo que obligará a la Comunidad de Regantes a paralizar la extracción de aguas en el pozo de La Pedrera. Como «represalias» a la acción del Ayuntamiento de Borriana, los agricultores de Moncofa destruyeron unos veinte metros de la tubería que, situado en terrenos del pozo, se construyó para llevar el agua de la depuradora.

Para el concejal conservador, esta acción es justificable pues en la última asamblea de regantes se acordó rehúsar el agua depurada de Borriana.

### Asalto al Ayuntamiento

Seguidamente, obligaron al alcalde socialista, Antonio Masiá a abandonar el Ayuntamiento. Un centenar de vecinos, encabezados por el propio Orosía y otros concejales populares y comunistas ocuparon las dependencias municipales de forma indefinida. El portavoz de la Gestora de Agricultores indicó que, pese a los insultos proferidos en contra del titular de la alcaldía, ni la Policía Municipal ni la Guardia Civil, estacionadas en las inmediaciones del consistorio, han intervenido.

Si en el plazo de 48 horas la Administración no ha repuesto la tubería, los propios regantes tienen previsto repararla y restablecer el suministro del agua extraída de La Pedrera: «vamos a poner en marcha el pozo, pues si deja de llover volveremos a necesitar el agua».

En opinión de la Gestora, el Ayuntamiento de Borriana ha roto la tubería con el único objeto de presionar en las negociaciones y forzar a que Moncofa acepte el agua de la depuradora: «inadecuada para el tipo de hortalizas que se cultivan en Moncofa».

El pozo del Barranc de Betxí, abierto en terrenos de dominio público por Moncofa, está pendiente de una resolución de la Confederación Hidrográfica del Júcar. «Si en quince días la Administración no se pronuncia», anticipó Orosía, «será necesario poner en marcha otras acciones, pues precisamos extraer el agua para



Una gran pancarta anuncia en la fachada del Ayuntamiento de Moncofa que las mujeres se encuentran encerradas / R. CASTELLO



El concejal de AP, Bautista Orosía, entrevistado en el salón de plenos, minutos después de que fuese expulsado el alcalde / R. CASTELLO

completar nuestras necesidades de riego».

Para el portavoz del Grupo Popular en Moncofa, «es inaceptable que, mientras nosotros tenemos que pagar mil ochocientas pesetas por una hora de agua, otros regantes de la provincia pagan mil doscientas pesetas por regar una hanegada durante un año».

### Supuestas agresiones

Cinco personas prestaron ano-

che declaración, ante el juzgado número uno de Castellón, sobre los incidentes ocurridos durante la mañana. Al parecer, fueron presentadas denuncias por agresión al concejal socialista de Borriana, y varios policías municipales de esta localidad y el alcalde Masiá.

Los hermanos Wenceslao Arnau, Gerardo Arnau, el presidente de la Comunidad de Regantes, Joaquín Recatalá, el sindicalista Antonio Masiá y la esposa de este último, Carmen Isach fueron citados por el juez. Al parecer, tanto el alcalde de Borriana como el de Moncofa presentaron denuncia tras los incidentes ante el juzgado de guardia, el número uno de los de instrucción, cuyo titular es José Antonio Ochoa.

A la salida del juzgado, en una rueda de prensa improvisada, el sindicalista Antonio Masiá rechazó las acusaciones sobre supuestas agresiones a bienes municipales de Borriana y el asalto al Ayuntamiento de Moncofa. «Todos hemos coincidido», precisó, «en declarar que se produjeron momentos de nerviosismo y en el griterío igual podían ser insultos emitidos contra el alcalde que las voces de éste». En cuanto a la actuación en el pozo de La Pedrera, afirmaron estar respaldados por el pueblo de Moncofa en la defensa de sus intereses. «Pero en ningún momento hemos agredido al alcalde ni pensamos que esta sea la salida adecuada».

Tanto el alcalde de Moncofa como el gobernador civil, pese a la insistencia de este periódico, declinaron efectuar declaraciones. Tras la asamblea, celebrada en la Comunidad de Regantes, en la que se estudiaron las medidas de presión a seguir en las próximas jornadas, una treintena de mujeres inició un encierro en el Ayuntamiento. Entre otras acciones, los grupos municipales de la oposición piensan pedir la dimisión del alcalde socialista.



La ampliación del hospital Sagrado Corazón funcionará para primavera

### Inversión de 30 millones en Castellón

## Cuatro nuevos centros de salud para 1986

JESUS LOPEZ / Castellón

La provincia de Castellón contará a finales de 1986 con nueve centros de salud, integrados en los planes preparados por el INSALUD para alcanzar una mejor y más extensa asistencia sanitaria en todas las comarcas de Castellón.

En estos momentos, ya están funcionando cinco de esa red inicial, y ahora se está trabajando en el de Vila-real, que lo construye el Ayuntamiento con la colaboración del INSALUD en el montaje; el de Almassora, recientemente adjudicada la obra; en Alcora, reconvirtiéndose parte de su estructura; y en el segundo centro de Salud de Castellón. Este último está situado en la avenida Casalduch, en el cruce con la calle Maestro Vives, y contará con cuatro consultas de medicina general, una de pediatría, una enfermería, que a la vez será sala de curas, tres despachos para trabajadores sociales, coordinador médico y administrativos, una sala de juntas, vestuarios y una biblioteca. La superficie construida será de 562 metros cuadrados, el importe de la obra ascenderá a 25 millones de pesetas y el equipamiento a 5 millones de pesetas, con un plazo de ejecución de cuatro o cinco meses.

Según Juan José Esteve, director provincial del INSALUD, este nuevo centro va a permitir que se pueda desarrollar el nuevo concepto de atención primaria, dedicando más tiempo al menor número de pacientes. «Al mejorar la infraestructura, el equipamiento y al tener mayor dedicación, se va a mejorar la calidad de la asistencia y se desmasificarán los actuales consultorios de Castellón. Por último, también supondrá un aumento de recursos humanos dedicados a la población de Castellón». En este sentido, se han convocado tres nuevas plazas de medicina general, una de pediatría, cinco de ATS, una de asistente social, una de auxiliar administrativo y dos de celadores.

### Sectorización hospitalaria

En Sagunto existe un hospital comarcal del INSALUD que tiene una ocupación del sesenta por cien, no alcanzando la cantidad óptima, estipulada en un ochenta y cinco por cien. Esta infrautilización del centro ha permitido que el INSALUD de Castellón haya estudiado la posibilidad de su utilización por parte de algunos pueblos de la provincia. Chilches, La Llosa y Almenara, y a algunos pueblos del Alto Palancia. En

un principio, la idea del INSALUD fue la de sectorizar la población de cara a su asistencia en el centro de Sagunto, pero como la cantidad de personas se aproxima a unas 27.000 personas, se pensó que en la primera fase, iniciada en el mes de noviembre, acudirían a este centro solamente la población de Chilches, La Llosa y Almenara. Después de tres meses, se estudiará la demanda de esos ocho mil habitantes, de los tres pueblos, para saber si ese hospital está capacitado para absorber el resto de población. «Los habitantes de esta comarca, añade Juan José Esteve, no estarán obligados a ir a este hospital. Hay que resaltar que la exigencia burocrática o administrativa para recibir asistencia, es la misma en Castellón que en Sagunto, es decir, que no hay ningún tipo de trabas especial en los centros de Castellón. Con esta experiencia, se rompe por primera vez la frontera artificial de la provincia y entendemos que el tema sanitario debe de estar por encima de las condiciones geográficas».

En estos momentos, hay centros de salud, en funcionamiento, en Vinaròs, Benicarló, Castellón, Nules y Segorbe. En construcción o en fase de avanzado proyecto, el de Alcora, el de Onda, el de Almassora y el de Vila-real. Y para iniciar o reformar en 1986, se encuentran uno en Morella, otro en el Grao de Castellón y otro en Vall d'Uixó.

### Equipamiento del nuevo Hospital

Después de haber finalizado las obras de construcción del nuevo hospital Sagrado Corazón, sólo resta equipar las instalaciones con material sanitario adecuado. Ahora se está tramitando un proyecto adicional de radiología, que esperamos que en dos o tres meses esté finalizado, y ya estamos dotando a este hospital de veinte máquinas de hemodiálisis en el servicio de nefrología. Este año ha habido una adjudicación de curante millones para la dotación de este material y tenemos la tramitación de 262 millones de pesetas para el plan de montaje de todo el centro. «El objetivo de los responsables del INSALUD es el de abrir este nuevo hospital a mediados de 1986, con una ampliación de plantilla que se está negociando por fases. Los servicios que entrarán inmediatamente en funcionamiento serán los de hemodiálisis, el laboratorio, el de microbiología y el de rehabilitación».

# CÁRITAS con COLOMBIA

AYUDA A LAS VICTIMAS  
DEL VOLCAN



Donativos en Bancos, Cajas de Ahorros y oficinas de Caritas,  
a nombre de "CARITAS AYUDA AL PUEBLO DE COLOMBIA"

La sentencia considera que está fuera de la cobertura legal

## La Audiencia Territorial declara nula la aprobación municipal del PERI-19

AMPARO PANADERO / Castellón

La sala de lo contencioso-administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia ha anulado, tras declararlo contrario a derecho, un acuerdo del Ayuntamiento de Castellón por el que se aprobaba el Plan Especial de Reforma Interior (PERI) número 19. La sentencia de la Audiencia deja sin efecto esta decisión municipal sobre una actuación urbanística que no ha sido desarrollada y que afecta a la zona de la ciudad delimitada por las calles Lérida, García Morato, avenidas de Benicàssim y de Capuchinos, Río Seco y otras vías urbanas.

El acuerdo municipal sobre el PERI-19 fue adoptado el pasado día 30 de junio de 1982, aprobándose este Plan de Reforma Interior sin que se llegara a desarrollar. Un recurso contencioso-administrativo presentado por particulares ha impugnado esta decisión municipal que el tribunal, en su sentencia, ha centrado el tema «en determinar si era válido el PERI-19 de Castellón o, si por carecer de cobertura legal, era nulo. La reforma del PGOU de Castellón en 1975, al tratar de restablecer el carácter esencial del PGOU como centro del sistema, establece que los planes especiales en ningún caso podrán sustituir a los planes generales municipales como instrumentos de ordenación urbana integral del territorio por lo que no pueden clasificarse como tales. La sentencia indica, tal como publicaba ayer el periódico Las Provincias, que el PERI-19 se aprobó en desarrollo del PGOU de Castellón, por lo que al anularse el plan deviene igualmente la anulación de dicho plan especial al carecer de cobertura legal, declarando contrario a derecho el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento el pasado año 1982.



El acuerdo municipal de 1982 tenía que haberse revisado en el PGOU

El recurso presentado por varios vecinos de Castellón contempla las distintas anulaciones y aprobaciones que ha sufrido el conjunto de normas urbanísticas de la ciudad. «El PERI-19 era desarrollo de un plan que había sido declarado nulo y que por tanto al traer causa del mismo gozaba del mismo vicio. Al declarar el Auto de la Audiencia Nacional, con fecha 13 de abril de 1984, la existencia de deficiencias esenciales en el PGOU, —tras ser declarado nulo por orden ministerial en 1979—, que afectan originalmente a la integridad del plan, es evidente que son nulos todos los actos desarrollados en aplicación del mismo plan, dado que el propio Tribunal ordena la reiteración de todos los trámites desde su inicio para la aprobación del plan». Lo que incide directamente en la aprobación del PERI-19.

Este recurso destaca asimismo que el plan «no puede aprobarse por partes», tal y como ratificó en su día el Ministerio de Obras Públicas. Posteriormente

el PGOU se aprobó de «manera íntegra» pero el acuerdo municipal de 30 de junio de 1982 se encontraba fuera de la cobertura legal, según dicta la sentencia.

Antonio Tirado, alcalde de Castellón, indicó ayer a este periódico que el PERI-19, «es una actuación urbanística que no tenemos proyectada desarrollar y que desde un principio contó con la negativa y oposición de los vecinos, lo contrario que ha ocurrido con el PERI-18 que se ha urbanizado y sus terrenos han registrado una importante revalorización».

El alcalde señaló asimismo que el Ayuntamiento no ha participado en el proceso jurídico que ha declarado nula la aprobación del PERI-19, «ya que no tenemos intención de llevar a cabo este Plan Especial de Reforma Interior. Pienso que este recurso está basado en un PGOU aprobado por partes que, tras declararse nulo, se aprobó de manera íntegra y correcta; por lo que no tiene sentido esta impugnación».



Diputación Provincial Castellón

COOPERACIO MUNICIPAL

### ANUNCI

Al Butlletí Oficial de la Provincia del día 26 de noviembre, es publica anunci per a l'adjudicació directa de les obres que conjuntament amb els seus pressuposts es relacionen tot seguit:

- ALMASSORA.— Restauració edifici carrer Sant Vicent, amb un pressupost de 19.020.440 pessetes.
  - CANET LO ROIG.— Dipòsit i reconstrucció llavador, amb un pressupost de 1.750.000 pessetes.
  - LA JANA.— Dipòsit aigua, amb un pressupost de 5.000.000 pessetes.
  - GAIBIEL.— Restauració fonts públiques, amb un pressupost de 1.000.000 pts.
  - ALCALA DE XIVERT.— Pavimentació camins (camí de La Coma), amb un pressupost de 11.000.000 pessetes.
  - ALMASSORA.— Plaça Boqueras, amb un pressupost de 3.000.000 pessetes.
  - SANTA MAGDALENA.— Pavimentació carrers, amb un pressupost de 7.000.000 pts.
  - BETXI.— Casa Consistorial, amb un pressupost de 20.000.000 pessetes.
  - BENICARLO.— Ampliació cementeri, amb un pressupost de 11.835.301 pessetes.
  - ARGELITA.— Local Serveis Municipals, amb un pressupost de 4.448.000 pts.
  - LA VALL D'UIXO.— Passarel·la sobre el riu Belcaire, amb un pressupost de 6.137.725 pessetes.
  - CATI.— Ampliació abastiment aigües, amb un pressupost de 10.000.000 pts.
  - LA SERRA D'EN GARCERAN.— Abastiment aigües «Els Rossildos» amb un pressupost de 25.823.027 pessetes.
  - LA TODOLELLA.— Centre Cívic Municipal, amb un pressupost de 5.000.000 pts.
  - LA TODOLELLA.— 2.ª fase consultori mèdic, amb un pressupost de 1.000.000 pts.
  - ATZENETA.— Restauració Ajuntament 2.ª fase, amb un pressupost de 12.286.360 pts.
  - PALANQUES.— Reparació edifici municipal, amb un pressupost de 1.000.000 pts.
  - LES COVES DE VINROMA.— Pavimentació del camí rural de la Venda de la Figuera, C-238 a la CS-V-8012, amb un pressupost de 4.960.032 pts.
  - MORELLA.— Millora i protecció de les carreteres N-234 a Xiva de Morella, i de Benassal a Vilafranca, amb un pressupost de 7.814.012 pts.
  - VILLAHERMOSA.— Millora i protecció de les carreteres de la 232 (Castello de Villamalefa) a Villahermosa del Río i de Villahermosa del Río al límit de la província, amb un pressupost de 6.770.648 pts.
- El termini de presentació finalitza el dia 5 de desembre, a les 12 hores.
- De conformitat amb el Decret n.º 1.462/1985 de 3 de juliol, cal acreditar-se que l'empresa està al corrent de les seues obligacions tributàries, justificant les següents circumstàncies:
- a) Estar donat d'alta en Llicència Fiscal.
  - b) Haver presentat les declaracions o documents d'ingrés de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques, de l'Impost sobre Societats, dels pagaments a compte o fraccionats, o de les retencions a compte d'ambdós i dels Imposts sobre el Tràfic de les Empreses i sobre el luxe.
  - c) Haver presentat la relació anual d'ingressos i pagaments a què fa referència el R. D. 1.913/1.978 de 8 de juliol.
- En les proposicions cal fer constar la quantitat per la qual es compromet a executar les obres així com el termini de realització. Aquestes, redactades d'acord amb el model que figura a l'esmentat anunci, es presentaran al Negociat de Cooperació a la Secretaria General de l'Excma. Diputació Provincial. S'inclourà també una Memòria signada pel proponent en la que consten les dades següents:
- A) Relació de personal tècnic de l'empresa.
  - B) Relació de mitjans materials amb indicació de la maquinària adequada per a l'execució de l'obra.
  - C) Calendari de treball des de l'inici de les obres fins la cloenda del termini d'execució proposat.
  - D) Referències econòmiques de l'empresa.
  - E) Relació d'obres realitzades anteriorment per a aquesta Diputació Provincial o altres organismes del sector públic.
- També s'adjuntarà còpia o fotocòpia autèntica de la Llicència Fiscal de l'Impost Industrial, adequada per al treball i àmbit on s'executa l'obra.
- Cas que concorresca una Societat Mercantil, caldrà presentar-se a més a més còpia de l'escriptura de constitució o modificació inscrita al Registre Mercantil i document acreditatiu de la personalitat del signant de la proposició, així com l'escriptura de poder convalidada.

Castelló, a 21 de novembre de 1985

EL PRESIDENT

EL SECRETARI GENERAL



MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO  
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD  
CASTELLON

## INSALUD INVIERTE

DIRECCION PROVINCIAL DE CASTELLON  
«CONTRATACION DIRECTA DE OBRAS»

Se pone en conocimiento de las empresas interesadas que se encuentra a disposición de las mismas en esta Dirección Provincial, Plaza Huerto de Sogueros 12, el Proyecto y Pliego de Cláusulas Administrativas para la contratación directa de las obras de construcción del Centro de Salud en la calle Avda. Casalduch/Maestro Vives de Castellón, al tipo de licitación de 22.966.892 pesetas y plazo de ejecución 5/6 meses.

El plazo de presentación de ofertas finalizará el día 13 de diciembre próximo a las 13 horas, en el registro de esta Dirección Provincial.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

Castellón, 26 noviembre de 1985

INVERSIONES Y SERVICIOS PARA UNA MEJOR  
ATENCIÓN SANITARIA



amnesty  
international

Pueden perder la subvención de los Planes Provinciales

## 20 municipios retrasan la contratación de sus obras

JAVIER ANDREU / Castellón

Las deficiencias en la tramitación burocrática en la contratación de varios proyectos de veinte municipios de la provincia de Castellón, pertenecientes al Plan de Obras y Servicios para 1985, cuyo retraso ha impedido que salgan a subasta fue el motivo de la reunión mantenida ayer en el palacio de la Diputación entre los representantes de estos Ayuntamientos y el presidente de la comisión de Cooperación Municipal de la Corporación provincial, presidida por su titular, Francisco Solsona.

Aunque sorprende que en plenos de noviembre el presupuesto de inversiones sólo se haya cubierto en un 40 por ciento, el diputado Juan José Ferrer, responsable de esta comisión, señaló que «a 31 de diciembre este presupuesto, referido siempre a la contratación de las obras, debería estar ajustado en un 100 por cien. Esto será posible en un 95 por ciento dado que aquellas obras que presenten dificultades de tipo burocrático por parte de los ayuntamientos y que no se puedan contratar, ellos saben que las van a perder».

La iniciativa de esta reunión también estuvo determinada por el hecho de que estos municipios conozcan la seriedad de lo que la comisión de Cooperación municipal está llevando a cabo, «ya que la obra que estas corporaciones municipales pierdan es una obra que se le imputa como pérdida a la Diputación. Por tanto, el conjunto de la provincia va a perder esta inversión y esto puede repercutir en los ayuntamientos, incluso para el Plan de Obras y Servicios de 1986 debido a que es muy difícil negociar la inclusión de una obra en el plan del próximo año por parte de un municipio que no ha sido capaz de ejecutarla en el 85. Nosotros como Diputación no podemos permitir que se nos escape la inversión destinada a la provincia por parte del Ministerio de Adminis-

tración Territorial», indicó Juan José Ferrer.

### Picaresca

Este problema ya se ha planteado en años anteriores dado que los municipios se tomaban con muy poca seriedad los Planes Provinciales, «aquí casi se había instituido la picaresca, en el sentido de que los ayuntamientos intentaban ver de qué forma la parte que se les asignaba como aportación municipal no la aportaban, bien haciéndose ellos la obra, o bien inventándose cualquier excusa», dijo este diputado.

«De cualquier modo, indicó el responsable de esta comisión, lo que sí está claro es que nunca aportaban la documentación exigible a la Diputación y eso ahora se les pide, no desde una óptica socialista sino desde un punto de vista de una burocracia administrativa bien organizada, porque en última instancia los perjudicados son las empresas y los trabajadores de la construcción. En definitiva, ha habido mucha falta de seriedad».

Algunos de estos veinte municipios plantearon problemas justificables, como los que aún están en trámites de expropiación de terrenos, «pero otros no tienen disculpa pues que un municipio diga que a estas alturas que no ha presupuestado su aportación, o que no ha iniciado el préstamo a través del Banco de Crédito Local, es muy injustificable, dado el esfuerzo de la Diputación en poner a su disposición una oficina que les redacte los proyectos», manifestó el presidente de la comisión de Cooperación Municipal.

En definitiva, faltan por ejecutar 20 obras, más 10 proyectos que quedan por sacar a contratación pero que ya tienen los compromisos, lo que representa un 40 por cien de la inversión del Plan. «Calculo que en este mes de diciembre, de ese 40 por ciento, al menos un 30 por ciento habrá salido ya», concluyó Juan José Ferrer.

El Pleno de Diputación, convertido en una «guerra dialéctica»

## Los populares piden una comisión para esclarecer el tema de Penyeta Roja

J. ANDREU / Castellón

El Grupo Socialista de la Diputación, con la abstención del diputado comunista, Domingo Moreno, desestimó ayer en el Pleno una propuesta del Grupo Popular que solicitaba la creación de una comisión especial para el esclarecimiento de la salida de las siete monjas del Centro socio-educativo de Penyeta Roja, y aludía a «las presuntas irregularidades que nos han llegado últimamente», según palabras de Manuel Cases, portavoz de los populares.

La sesión plenaria que, transcurrió de puro trámite en sus 20 puntos del orden del día, así como en los 9 apartados del despacho extraordinario, entró en una «guerra dialéctica» de más de una hora por el tema de Penyeta Roja.

La moción del Grupo Popular señalaba, entre otras cosas que, la salida de las monjas de la Consolación había sido provocada por «la incompetencia» y por «la intencionalidad premeditada». Asimismo se hacía referencia a un tema de «gravidad» y a las «presuntas irregularidades» en el funcionamiento del Centro. Por su parte, el presidente de la Diputación, Francisco Solsona, expuso su extrañeza por la dureza del comunicado al entender que «el Grupo Popular ha roto su estilo, no ha mantenido su compostura».

El diputado delegado del



Solsona extrañado por la dureza del comunicado del Grupo Popular



área de Salud y Servicios Sociales, Miguel Belis, en su intervención expuso que la comisión que él preside «nunca se ha negado a dar ninguna información, por lo que no hace falta la existencia de dos comisiones paralelas». Respecto a la salida de la Consolación, Belis indicó que «yo no sé todavía por qué se han marchado», y «nunca ha habido ninguna expresión de que se fueran». Este diputado, sobre las presuntas irregularidades señaló que «las irregularidades nunca son presuntas. O se callan, o se dicen».

El diputado comunista, Domingo Moreno intervino para explicar su abstención al manifestar que él se enteró de este tema por la prensa, «por lo que no estoy de acuerdo en como se ha llevado esto. Estos

temas se deben discutir en las comisiones».

Por lo que respecta a los 20 asuntos del orden del día, 19 fueron aprobados por unanimidad y uno se dejó sobre la mesa, que hacía referencia a los nombramientos del personal laboral tras los concursos-oposición celebrados.

En Cooperación Municipal se aprobó la modificación de una obra en Vila-real, por valor de 50 millones de pesetas.

En la comisión de Cultura, se dio luz verde a la colaboración entre la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia y la Diputación para la realización del Programa de Educación Compensatoria; a las subvenciones destinadas al Plan de Instalaciones Culturales 1985; así como al programa de 29 inversiones culturales.

Probablemente, la próxima semana

## El Consell aprobará la cesión del cine Sindical

J. ANDREU / Castellón

El Patronato del Teatro Raval se reunió ayer en el palacio de la Diputación para conocer el actual estado de la cesión del teatro-cine Sindical tras las conversaciones mantenidas por el presidente de la corporación provincial, Francisco Solsona, y el conseller de Trabajo, Miguel Doménech, informando que probablemente, el próximo pleno del Consell aprobará esta cesión de uso.

A la reunión estuvieron presentes el titular de la Diputación, Francisco Solsona; el vicepresidente, Juan José Vázquez; el jefe del Servicio Territorial de Trabajo, José María Badenes; el director territorial de Cultura, Alfredo Cadroy; el director provincial de Trabajo, José Ignacio Domínguez; el responsable de la comisión de Cultura de la Diputación, José Luis Doñate, y el secretario del Patronato, Benigno Cifuentes.

Asimismo, en el acto se expuso

el proyecto de las obras de acondicionamiento de estos locales, que estará finalizado este fin de semana, y que se trata de una reestructuración del interior del antiguo cine Sindical, que abarcará la adecuación del piso, la instalación eléctrica, la construcción de camerinos y diversos servicios para minusválidos. En definitiva, acogerse a las normas vigentes para los locales destinados a espectáculos.

Este proyecto se enviará posteriormente a la Conselleria de Cultura con el fin de que ésta destine fondos para empezar la ejecución de las obras. Asimismo, estas obras se acogerán al plan de la Conselleria y Ministerio de Trabajo, a través de las ayudas al fomento del empleo.

Por último, el Patronato acordó estudiar el proyecto de gerencia presentado por Paco de Julián, para valorarlo y concretar los acuerdos.

## Trabajadores de IMCASA, contra la dirección de la empresa

Castellón

El comité de empresa de la Factoría de Altos Hornos de Vizcaya en Castellón (IMCASA) ha hecho público un comunicado en el que manifiesta su oposición a la política de liquidación de puestos de trabajos que está llevando a término la dirección de la empresa. «Entre el año pasado y el presente, cerca de una cincuenta de trabajadores han perdido su empleo. Es el inicio de lo que se denomina reconversión. En todo el grupo de Altos Hornos de Vizcaya este proceso significará unos miles de puestos de trabajo menos. En la factoría de Castellón, se agudizará aún más, pues más de la mitad de los empleos perderán. Ello es un enorme coste social», afirman los trabajadores.

Por otra parte los trabajadores argumentan que la maniobra para despedir a los trabajadores es un expediente de traslado. «En el fondo no es más que la coartada legal para deshacerse de los trabajadores».

«Denunciamos que los responsables de la actual situación son los directivos que en los últimos años no han puesto en práctica medidas para atajar el descenso de producción», señala el comunicado, que además añade «el rechazo total al actual desmantelamiento de la fábrica. Exigimos una política de inversiones para evitar la progresiva deterioración de las condiciones de trabajo».

## CORTES DE SUMINISTRO DE AGUA POTABLE

Debido a la situación de la tubería general de abastecimiento en el tramo del Paseo Ribalta, nos vemos obligados a cortar el suministro en las calles que se indican, el jueves día 28 de los corrientes de las 9 a las 13 horas:

Paseo Ribalta (números pares), Zaragoza, Colón, Ronda Mijares, Pérez Galdós, San Blas, Amadeo I, Huerto Sogueros, Santos Vivancos, San Vicente (números pares), Trullols, Echegaray, Rey Don Jaime (números impares desde San Vicente a Zaragoza), Rey Don Jaime (números pares desde Colón a Pza. Clavé), Plaza Notario Más, Calvario, Papa Luna, Enmedio (números impares desde Colón a Pza. Clavé), Cervantes, Mayor (números pares), Campoamor (números pares) y Plaza Hernán Cortés.

Asimismo pueden sufrir mermas en la presión, en el día y horas dichas, los abonados de las calles Dolores, Pintor Castell, Ronda Magdalena, Plaza Tetuán, Sagrada Familia y Nueve de Marzo.

Rogamos a todos ellos sepan disculpar las molestias que ello pueda producirles.

Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense, S.A.

## OPOSICIONES MINISTERIOS Y SEGURIDAD SOCIAL

PROXIMAS CONVOCATORIAS en el primer trimestre 1986 MILLARES DE PLAZAS. Cuerpos Auxiliar (Graduado E.), ADMINISTRATIVOS (Bachiller S.) y GESTION (tres cursos de cualquier carrera). Desde 18 años sin límite. Comience la preparación con tiempo suficiente y consiga un puesto fijo, seguro. Disponemos de textos completos que servimos a provincias. Información gratuita sin compromiso. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23. 28004 MADRID. Tels. 445 93 35. 275 34 01.



El féretro de Darío sale de la Sagrada Familia / PACO JOVENA

Fue enterrado ayer por la mañana

## Numeroso público dio su último adiós a Darío

Castellón

Ayer al mediodía se celebró en la iglesia de la Sagrada Familia el funeral de Darío Barrachina. La lluviosa mañana no impidió que un numeroso público despidiera desde el raval el cuerpo de Darío, muerto a los 63 años tras dedicar su vida a la hostelería y ser testigo de un movimiento social que murió al derribar el popular bar Clavé. Darío fue enterrado ayer en el cementerio municipal y a su sepelio, acudieron numerosas personas conocidas y un amplio grupo de *llauradors* del raval que dieron el último adiós a esa persona que abrió las puertas de su casa para cobijar los ratos libres y el ocio del barrio; para ofrecer un espacio libre a la palabra y la inación. El bar de Darío ha sido el último eje de un especial movimiento sociocultural de la ciudad. Era el local que siempre estaba abierto, que permitía largas estancias delante de un café, una copa y una conversación sobre lo divino y lo humano. Esta era *casa Darío*, y él, nacido en Castellón pero muy ligado a una masía de

Moró, contaba sus viajes a Marruecos, sus pasiones y gastaba sus pesadas bromas. Era un lugar relajado, y no cerraba, si había gente, en toda la noche. Era un continuo movimiento de gentes que se reunían para hablar y para comer la cocina de Darío, barata y sabrosa. Se amanecía todos los días con Darío.

Desde que apareció este restaurante en los años cuarenta, hasta que desapareció en la década de los setenta, las generaciones de estas épocas han pasado por Clavé y lo recuerdan de una manera profunda, marcando ratos libres y, sobre todo, una nocturnidad tranquila y cálida. Ayer estaban presentes personas de todas las edades que recordaron con nostalgia y fuerza el tiempo libre y clandestino consumido tras aquellas cristaleras. Dos coronas acompañaron a Darío Barrachina al cementerio, una de su familia y otra de sus trabajadores. La mañana gris, con el pueblo castellanense, quiso participar en esta especial ceremonia y última reunión de Darío.

Según manifestó su presidente, José María Escuin

## La Ejecutiva Regional de AP confirma la política de coalición electoral

REDACCION / Castellón

La Ejecutiva Regional de Alianza Popular ratificó su apoyo a la actual gestión en torno a la política con los partidos coaligados en su reunión del pasado lunes, según manifestó durante el transcurso de una rueda de prensa mantenida ayer ante los Medios de Comunicación de Castellón José María Escuin, presidente regional de AP.

Asimismo, José María Escuin dijo que la Ejecutiva de AP confirmó también su total apoyo al Grupo Parlamentario Popular de las Cortes Valencianas, así como el apoyo a la querrela presentada por el diputado de AP a las Cortes Valencianas por Alicante, Manuel Cholvi, contra el delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma Valenciana, Eugenio Burriel por presuntas injurias de éste contra aquel.

El presidente regional de AP se refirió también al libro que recientemente ha editado su partido, bajo el título «Esto tiene arreglo», que pretende ser un documento de trabajo, exento de catastrofismo y

fatalismo. «En este libro explicamos que a través de nuestro programa político y económico conseguiremos la recuperación económica de España», afirmó José María Escuin.

### Galicia es gobernable

Por último, José María Escuin manifestó su extrañeza por las declaraciones de los líderes del Partido Socialista, cuando afirman que los triunfadores en Galicia han sido ellos. «Lo que está claro —dice José María Escuin— es que las elecciones gallegas las hemos ganado nosotros y con una amplia diferencia. Pensamos que va a ser posible la gobernabilidad en Galicia, ya que si en la anterior legislatura la hicimos con menos número de escaños, ahora nuestro candidato, Gerardo Fernández Albor, tendrá menor oposición para poder gobernar».

### Jornadas autonómicas

Por su parte Daniel Ansuátegui, secretario provincial de AP, tam-

bién presente en la rueda de prensa de ayer manifestó que otro de los acuerdos de la reunión de la Ejecutiva Regional fue el desarrollo de unas Jornadas Autonómicas, presumiblemente para el próximo mes de marzo, «en las cuales configuraremos nuestro programa electoral cara a los próximos comicios autonómicos, municipales y generales». «No se trata de un congreso sino de unas jornadas de trabajo», afirmó Daniel Ansuátegui, quien también dijo que en estos momentos se están elaborando 33 ponencias sobre la problemática global de nuestra sociedad actual. En estos trabajos se basará el programa electoral de AP.

Asimismo, Daniel Ansuátegui confirmó que habrá un cambio por parte del Partido Socialista entre los miembros del Consejo de Cultura de la Comunidad Valenciana. «Presumiblemente este cambio afectará a la persona de Joaquín Michavila, pero no sabemos quien le sustituirá», dijo Rafael Ansuátegui.



Con la colaboración especial de:  
MAYRA GÓMEZ KEMP  
repartiendo premios y sonrisas.

## JESUS HERMIDA, V.D. Y RAUL PASCUAL CHERTA

Ahora tiene usted seis horas y media de radio a todo ritmo. Con un hombre acostumbrado a transformar en éxito todo lo que toca. Y rodeados de un magnífico equipo de colaboradores:

- Mayra Gómez Kemp. Para jugar y ganar cada día miles de pesetas.
- Manuel Martín Ferrand. Una crítica reflexion sobre lo que pasa y lo que a usted le pasa.
- Alfonso Ussía. Con la perspectiva satírica del mundo y sus protagonistas.
- José Luis Garci. Que cada día escribe un cuento inolvidable sobre un tema de actualidad.
- Carlos Pumares. Hablando desde la radio del mejor cine de todos los tiempos.

## VIVA LA GENTE

- Santiago Amón. Delante de la puerta amena de la Historia y dentro del mundo del Arte.
- Amando de Miguel. Con la sociedad actual como objetivo.
- Luis Angel de la Viuda. Hablar de dinero esta bien visto.
- José Caveró. La actualidad, en caliente y con profundidad.
- José Ramón Pardo. Lo mejor de la música mejor.



Privada. Independiente.

ANTENA 3, Vall D'Uxó, 103.8 y 72 emisoras más en toda España.

### MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

DIRECCION PROVINCIAL  
JEFATURA DE PUERTOS Y COSTAS  
CASTELLON

### EDICTO

D. VICENTE FORNER PEIRATS, con domicilio en Av. País Valencià n.º 24 de Almenara solicita la concesión administrativa de una vivienda en la zona de Dominio Público de la Playa de Almenara, entre los mojones 9 y 10 del deslinde por lo que, se hace público que los planos y demás documentos se encuentran en las oficinas de la Jefatura de Puertos y Costas de la Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo; sitas en la Avenida del Mar n.º 16, Castellón.

Los interesados podrán presentar lo que a sus intereses convenga dentro del plazo de (30) treinta días hábiles contados desde el siguiente a la publicación del presente Edicto en el Boletín Oficial de la Provincia.

El Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Almenara se dignará tener expuesto el presente Edicto en los lugares de costumbre durante el plazo establecido.

Referencia C-803/Neg.º 2.º

Castellón 25 de noviembre de 1985  
EL INGENIERO JEFE DE PUERTOS Y COSTAS,  
Fdo. Joaquín Martínez de Paula

En el Hospital Provincial

# Han comenzado las campañas de diagnóstico de cáncer

En estos días se ha iniciado en el Centro Oncológico del Hospital Provincial dependiente de la Diputación de Castellón, la II Campaña de Diagnóstico Precoz de Cáncer de Mama y la I Campaña de Cáncer de Utero con una notable asistencia de mujeres.

Los días destinados a Ginecología son los martes, miércoles y jueves a partir de las 4 de la tarde y diariamente se atienden a un número aproximado de doce mujeres a las que se les realiza una revisión y citología del cuello del útero.

Los días destinados al diagnóstico precoz del cáncer de mama son todos los de la semana excepto los sábados, siempre a partir de las 4,30 de la tarde, siendo las edades de las mujeres revisadas menores de 30 años casadas o con problemas de bulto, de 30 a 40 con bulto o antecedentes y generalmente a partir de los 40 años a todas las mujeres.

Para solicitar visita o revisión las interesadas pueden llamar al teléfono del Hospital Provincial (Tel. 21 05 00, extensión 26) por las tardes. La Junta de Damas del Cáncer está realizando un gran esfuerzo para conseguir fondos con destino a esta campaña que como se sabe es completamente gratuita, y con tal fin se están realizando visitas a centros y empresas locales para conseguir esta aportación económica que permita el perfecto funcionamiento de la campaña. Hasta el momento se

han recibido promesas de colaboración de la mayoría de los centros y empresas visitadas, siendo ya una realidad las aportaciones de Porcelanosa, Circonio y la Caja Rural San Isidro.

Otra variación respecto a otros años son las visitas que equipos de Damas del Cáncer están realizando a los distintos municipios de la provincia con la finalidad de crear Juntas de Damas en esas poblaciones e informar de este servicio que en la actualidad se está realizando a todas las mujeres que lo deseen, recibiendo una gran colaboración por parte de los médicos titulares.

## Charla-coloquio en el colegio de Arquitectos

A las 18,30 horas de hoy tendrá lugar una charla-coloquio sobre el tema «El PVC endurecido y su aplicación en la fabricación de ventanas». El acto se celebrará en el Colegio de Arquitectos de Castellón y ha sido organizado con la colaboración del Colegio de Arquitectos, el Colegio de Aparejadores y Técnicos y la Asociación Provincial de Empresarios de la Construcción. En la conferencia interverán en calidad de ponentes el ingeniero de Caminos Carlos Pérez Figueras y el físico Henning Matill, ambos pertenecientes a la empresa Kommerling.

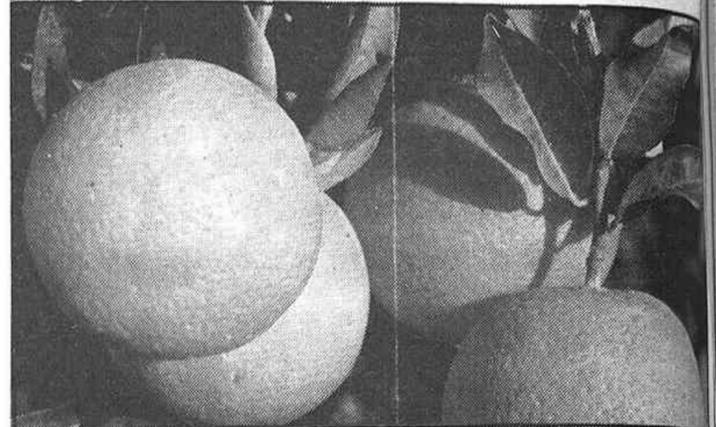
En la semana cuarenta y siete de recolección de cítricos

# Reducción en las cotizaciones de la clementina oroval y navelina

Castellón

Aunque se está incrementando la actividad en los almacenes de cítricos, el comercio continúa operando según sus necesidades de pedidos y las compras se realizan al compás de estas necesidades, por lo que los precios siguen las pautas de la situación en los mercados exteriores. Según el informe de la delegación provincial del Ministerio de Agricultura, se observa una ligera reducción en las cotizaciones de oroval y navelina, estabilización en navel y salustiana, y grandes fluctuaciones en el caso de la clemenules que parece deberse tanto al estado comercial de las distintas partidas como a la exigencia impuesta por la contingentación de la exportación para esta variedad. El abanico de precios es muy amplio, oscilando entre 40 y 50 pesetas/kilogramo.

Las cotizaciones orientativas de la semana pasada han sido para la clementina oroval entre 30 y 37 pesetas/kg., la clementina Nules, 40 y 50 pesetas, la navelina 23 y 28 pesetas, la navel 22 y 28 pesetas y la salustiana entre 26 y 34 pesetas/kg.



Los precios de los cítricos siguen las pautas de la situación en los mercados exteriores

La lechuga ha tenido una oferta muy escasa, manteniéndose las cotizaciones en origen sobre las 15 pesetas/kg.

La alcachofa también ha pasado por unos días muy irregulares. A principios de la semana, y como consecuencia de una notable reducción de la oferta, los precios al productor se incrementaron, con fuertes subidas que llegaron a fijar las cotizaciones en 60 y 70 pesetas/kg. La situación se ha regularizado ahora y los precios se han vuelto a situar entre 30 y 40 pesetas/kg.

Los precios de origen continúan en la coliflor entre las 18 y 20 pesetas/kg. Respecto a la almendra, hay pocas variaciones respecto a la semana anterior, apreciándose un freno a las bajas de cotizaciones. El mercado está muy retraído, con apenas movimiento tanto por parte del comercio como de los productores. La comuna se paga entre 410 y 415 pesetas/kg. y la marca entre 420 y 430 pesetas/kg.

## Para festejar a Santa Cecilia

# La Schola Cantorum pide más unidad profesional

En el año actual «Internacional de la Música», al igual que otras actividades musicales y corales de Castellón, la Schola Cantorum de la U.M.C., realizó diversos actos con motivo de la festividad de Santa Cecilia, patrona de la Música.

El día 22 tuvo lugar una representación de esta Coral, asistió por la mañana a la Misa dedicada a la Patrona, participando a continuación en la procesión que discurrió por la plaza de María Agustina, con la imagen de Santa Cecilia, acompañada por los clavarios y representantes de otras agrupaciones musicales y corales. Por la tarde, en el salón de actos del Centro Municipal de Cultura, interpretó un concierto integrado por romanzas y coros de Zarzuela, dedicado a la tercera edad, ofreciendo interpretaciones de obras

de Vives, Sorozábal, Soutullo y Vert, Alonso, Bretón, etc., por los solistas y coro.

Finalmente el domingo 24, a las 12,30 horas, en la Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen, asistieron a una celebración Eucarística, durante la cual, la Schola Cantorum interpretó la Misa en honor de Santiago Apóstol, a tres voces de Sansaloni, así como selectos motetes.

En el futuro, para dar mayor entidad a la Festividad que aludimos, debe haber aún mayor penetración entre los directivos de las orquestas, rondallas, bandas de música y corales, para mejorar todas las actividades que puedan programarse con tal motivo, y salir de una vez y para siempre, del letargo e independentismo, referidos.

## Acto del PDP sobre el futuro de las Cámaras Agrarias

Mañana jueves días 28, a las seis de la tarde en el edificio Hucha de la Caja de Ahorros de Castellón, sito en la calle Enmedio nº 82, el P.D.P. hará una exposición sobre el proyecto de Ley de Cámaras Agrarias que el Gobierno socialista presentado, para su aprobación, a las Cortes Generales.

La exposición de dicho proyecto, así como sus consecuencias, correrá a cargo de los ponentes José Ramón Pin Arboleadas, ingeniero agrónomo y vicesecretario general del P.D.P.; Luis Vicente Moro, ex-director general de Relaciones Agrarias, IRA, del Ministerio de Agricultura con UCD y actualmente secretario de Acción Agraria del P.D.P. a nivel nacional, así como secretario técnico de la Liga Agraria del P.D.P.; y Arturo López Monter, ingeniero técnico agrícola, secretario general de UFADE y secretario general del Comité Interasociativo Agrario.

## PROXIMA PRESENTACION DE LA FUNDACION PARA LA SALUD BUCAL (FUNSAL)

### Symposium: «LA SALUD BUCAL: PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES»

El día 23 de noviembre fue presentada oficialmente en Madrid, «LA FUNDACION PARA LA SALUD BUCAL» (FUNSAL), que pretende potenciar todas aquellas medidas tendientes al logro de una mejora de la salud bucal de todos los españoles.

FUNSAL está constituida por personalidades de la Estomatología, la industria y un amplio grupo de profesionales, sensibilizados por la búsqueda de soluciones ante la situación de la patología bucodentaria de nuestra sociedad.

FUNSAL cuenta, a su vez con el reconocimiento del Ministerio de Educación y Ciencia.

El acto de presentación tuvo lugar a las 10 horas en la Escuela de Estomatología de la Universidad Complutense de Madrid, domicilio social de la Fundación.

Ese mismo día se llevó a cabo, igualmente, un Symposium sobre «La Salud Bucal: problemas y posibles soluciones», en el que intervinieron:

— Prof. Dr. Juan Pedro Moreno González.

Presidente de FUNSAL

Director de la Escuela de Estomatología de la Universidad Complutense de Madrid.

— Dr. Roberto Beltrán  
Director de la División Den-

tal de la Fundación Kellogg (Michigan — EE. UU.)

— Dr. Peter Hanedoers  
Presidente de la Asociación Dental Holandesa (Holanda).

— Dr. George Gillespie  
Director de la Salud Bucodental de la oficina Panamericana de la Salud.

Washington (EE. UU.)  
— Dr. Rafael Riobóo García  
Catedrático de Estomatología Preventiva, Sanitaria y Social.

Escuela de Estomatología. Universidad Complutense de Madrid.

— Dr. I. J. Möller  
Director de la Oficina Regional Europea de la O.M.S. Copenhague (Dinamarca)

A continuación se celebró una Mesa Redonda sobre los temas anteriormente tratados en el Symposium, y por último se ofreció un cocktail en el Hotel Mindanao, sobre las 20.00 horas.

La inscripción al citado Symposium fue gratuita, al margen de aquellas posibles aportaciones voluntarias que contribuyan a la consecución de los fines que la citada Fundación pretende.

FUNDACION PARA LA SALUD BUCAL  
Apto. de Correos, 60.188  
28080 MADRID

Coordinadora de organizaciones no gubernamentales para el desarrollo

(Ayuda en Acción, Cáritas, C.I.C., Iepala, Intermón, Manos Unidas, Medicus Mundi, Movimiento 0,7%)

## En nombre de Etiopía, gracias a todos.

Por haber hecho posible el envío a Etiopía de 350 toneladas de galletas de alto nivel proteínico, especialmente indicadas para combatir la desnutrición.

Gracias por la colaboración desinteresada de trabajadores, empresas, autoridades, de los medios de comunicación social, del Gobierno y de todos los donantes de nuestro país que han participado en esta operación de solidaridad hacia el pueblo de Etiopía.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12 021 de Madrid

## SEGURIDAD EXPRES

Patrocina mañana, un pase de alta bisutería, en los salones de la Croisaterie DATURA sita en la C/ Rafalafana. Quedan invitadas todas las señoras que deseen asistir. Gracias por su asistencia.

## LA PLANA ALTA

## Almenara reivindica un institut de batxillerat

HORMIGOS / Almenara

Donar una formació bàsica als qui per les circumstàncies escassegen dels elements culturals suficients per tal de viure com a ciutadans conscients i lliures en un món de complexitat creixent, és una de les tasques que pretén aconseguir el programa de Formació Permanent d'Adults. Una vegada fets els tràmits previs, començà en la segona setmana de novembre el curs de Formació Permanent d'Adults. Un gran nombre d'alumnes majors de 16 anys, compaginant els horaris del camp i dels magatzems, assistiran a les classes per la nit. I això és possible per la col·laboració del Servei Territorial d'Educació, a la IXa. Campanya Carles Salvador d'Acció Cultural, al Col·legi Públic Joan Carles I i a l'Ajuntament d'Almenara.

Però hi ha aspectes puntuals al tema de l'educació a Almenara

## Peníscola no podrà contar con un centro para jubilados

CARLOS CASPE / Peníscola

Los jubilados y pensionistas de Peníscola, tendrán que esperar unos años, a lo mejor no muchos, porque de momento no existe por parte de la corporación la intención de construir el hogar del jubilado que tanto se ha hablado en torno a los mayores.

El Ayuntamiento dentro de sus planes tiene otras realizaciones que considera más importantes que la construcción de un hogar para el jubilado a pesar de que se prometió en la campaña electoral.

Hace algún tiempo se barajaron varias hipótesis y a punto estuvieron los miembros del equipo del gobierno municipal y una representación de la tercera edad de llegar a un acuerdo, pero posteriormente la junta directiva de los jubilados estudió detenidamente las propuestas que le había hecho el Ayuntamiento y consideraron que la ciudad de Peníscola se merecía otra cosa mejor de lo que el Ayuntamiento proponía.

El tiempo ha ido pasando y posteriormente la junta directiva de la asociación local de jubilados y pensionistas en vista de que no se les hacía mucho caso, según manifestó un representante de la junta directiva, optaron por dimitir en bloque en espera de que cambien las cosas con el transcurso del tiempo.

En estos momentos, puesto que los jubilados agotaron todas sus posibilidades, apenas hablan ya del hogar del jubilado y como nos decía un directivo, en invierno buscarán el sol y en verano la sombra para poder departir entre ellos. Y eso es verdad porque en Peníscola hay dos o tres lugares al aire libre preferidos por los jubilados para pasar unas horas y charlar entre amigos. El típico lugar de estas reuniones al aire libre es en el Portal de San Pedro.

¿QUIERES  
TRABAJAR  
CON NOSOTROS  
PARA LA  
JUSTICIA Y LA PAZ?

que preocupen a l'Ajuntament i demanen una sol·lució. «L'Educació Permanent d'Adults —ens diu Josep-Vicent Pastor Casanova, alcalde d'Almenara—, és una àrea molt important en l'educació d'un poble, i per tant cobreix unes necessitats molt clares, i això ho denota la demanda que hi ha de matrícula per part dels adults, volen adquirir una formació. Podríem dir que aquesta necessitat està coberta perquè per part de la Conselleria i de l'Ajuntament hi ha voluntat que no tan sols siga una qüestió simplement plantejada per enguany, sinó que tinga continuïtat. Hi ha que lamentar que una sèrie de joves no s'ha pogut incorporar a la formació d'adults per no tindre l'edat». El curs que ha començat està integrat per adults de Les Valls, La Llosa i Almenara, dels 50 inscrits en principi, 15 no ho podran fer per no tenir encara el 16 anys.

L'estructura educativa a Almenara compta amb una Guarderia Infantil Laboral, amb 200 xiquets, el grup escolar d'Educació General Bàsica (EGB) amb 850 alumnes i que té un gabinet psicopedagògic, i en l'aspecte d'educació agrícola està la granja-escola Calamox amb 22 alumnes. La relació que hi ha amb els cinc pobles de les Valls és gran, per tal com molts xiquets assisteixen a la guarderia i també de la veïna població de La Llosa vénen a fer el 2º cicle d'EGB. Els escolars que finalitzen els estudis primaris deuen d'eixir fora de la població, als instituts de Nules o la Vall d'Uixó.

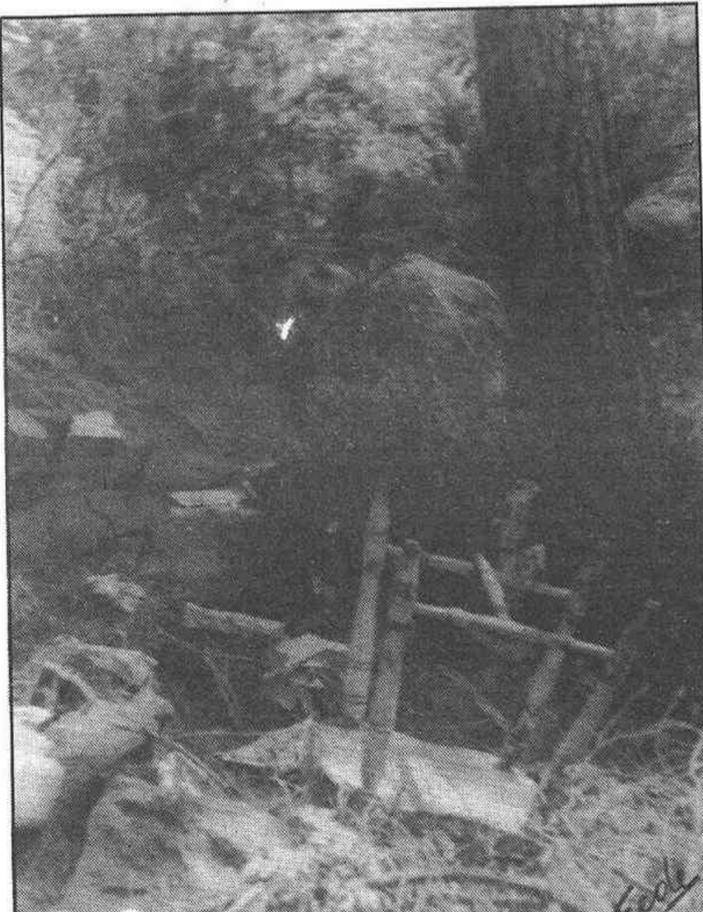
## LA PLANA BAIXA

## Basuras y escombros se amontonan en el Desierto de Las Palmas

FRANCESC COLOMER / Benicasim

Con el incendio del Desierto de Las Palmas, la quema de los árboles y matorral dejó entrever numerosos rincones en los que la basura era abundante, aunque pasada desapercibida por la frondosa vegetación que todo lo cubría. Con el paso de los meses y a pesar de las masivas lamentaciones por la pérdida de un espacio ecológico tan importante como el Desierto, el depósito de basura e incluso de escombros continúa llevándose a cabo por personas que están demostrando que no respetan en absoluto ni la naturaleza ni a las numerosas personas y entidades que han hecho votos por recuperar aquel enclave.

Hasta el Desierto de las Palmas e inmediaciones se desplazan determinados individuos para volcar sus desperdicios. De nada sirven los letreros que prohíben el vertido de basura, de nada sirve el que los Ayuntamientos faciliten la recogida domiciliar de basura, porque parece ser que alguien ha entendido que el Desierto es un buen lugar para arrojar lo que se desecha. El problema no se enmarca únicamente en el Desierto de Las Palmas, sino que alcanza también a diversas montañas cercanas. El dato más lamentable y sorprendente es la presencia de escombros, tales como mesas viejas, neve-



Tras los incendios, la basura / FEDE

ras, chatarra, etc. Todos ellos, objetos que abultan y pesan mucho, lo cual pone de manifiesto que para su traslado has-

ta el Desierto de Las Palmas, los responsables de este deterioro ecológico deben tomarse grandes molestias.

## DON RAFAEL SEMPERE DOMENECH

Magistrado Juez de Primera Instancia  
nº 3 de CASTELLON DE LA PLANA

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en autos nº 366 de 1985 del art. 131 de L.H. instados por el Procurador Sr. Rivera Llorens en nombre y representación de BANCO INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO, S. A. contra don FRANCISCO ROURES MARCO he acordado sacar a la venta en pública subasta, por término de veinte días y tipo legal que se dirá los bienes que luego se describen.

Para tomar parte en la subasta los señores licitadores deberán consignar previamente una cantidad igual por lo menos al diez por ciento del tipo de subasta; en tercera se consignará igual que en segunda; no se admitirán posturas que no cubran el tipo de subasta; el remate podrá cederse a tercero; los autos y la certificación registral se encuentran de manifiesto en la Secretaría del Juzgado; el rematante aceptará como bastante la titulación existente sin que pueda exigir otra; las cargas anteriores y las preferentes, si las hubiere, al crédito ejecutado continuarán subsistentes subrogándose en las mismas el rematante.

El acto del remate tendrá lugar en la Sala de Audiencias de este juzgado, a las 12.30 horas conforme al siguiente señalamiento:

1ª subasta el día 4 de febrero de 1986. Tipo el pactado en la escritura de constitución de hipoteca.

2ª subasta el día 13 de marzo de 1986. Tipo el 75 por ciento del tipo pactado en la escritura de hipoteca.

3ª subasta el día 22 de abril de 1986. Sin sujeción a tipo.

BIENES OBJETO DE SUBASTA:

1.— Heredad en Useras, partida Basa Ensaera, de una hectárea, ochenta y siete áreas y siete centiáreas, de viña, vino de tercera, frutales de secano de segunda y olivos secano de sexta. Finca registral nº 3056. Tasada a efectos de subasta en la cantidad de 310.000 pts.

2.— MITAD INDIVISA de una casa de campo sita en Useras, partida Basa Ensaera, de planta baja y un piso, de doscientos metros cuadrados de superficie. Finca registral nº 3057. Tasada a efectos de subasta en la suma de 65.000 pts.

3.— UNA SEPTIMA PARTE INDIVISA de la casa vivienda señalada con el número 65 de orden, hoy 75, de la calle Camino Real, de Useras, compuesta de planta baja, un piso y sótano, de 96 metros cuadrados. Finca registral 1492. Tasada a efectos de subasta en la suma de 250.000 pts.

DADO en Castellón a 20 de noviembre de 1985

E/.

EL SECRETARIO

## EDICTO

DON CARLOS DOMINGUEZ DOMINGUEZ,  
Juez de Primera Instancia  
de Vinaròs y su Partido.

HAGO SABER: Que en este Juzgado y bajo número 63/84 se ha seguido expediente de Suspensión de Pagos a D. Vicente Cucala Bayarri, Dª Dolores Cheto Esbrí, D. Vicente Cucala Cheto, Dª Isabel Roca Porres, D. Manuel Cucala Cheto y Dª Carmen Ibáñez Martín, constituidos en sociedad civil irregular y dedicados a la explotación en de una granja avícola y a la venta al por mayor de huevos, domiciliados en Benicarló C/ Hermanos Escuelas Cristianas nº 20, promovidos por la Procuradora Dª Mª del Carmen Maestro Bonastre, habiéndose dictado auto en el día de la fecha mediante el que se aprueba el convenio sometido a los acreedores en la Junta General celebrada el día 18 de septiembre de 1985 y votado favorablemente por los asistentes que superaron los 2/3 del Pasivo deducidos los acreedores con derecho de abstención, por ser segunda Junta, cuyo convenio en síntesis dice: 1º— Se consideraran acreedores de los Suspensos los que figuran comprendidos en la lista definitiva de acreedores, pudiendo incluir, excluir o modificar los créditos a la vista de la documentación en un periodo de tres meses la comisión se nombre. 2º— Los suspensos pagarán los créditos de sus acreedores en el plazo de 7 anualidades siendo: 10% la primera anualidad; 10% la segunda; 10% la tercera; 10% la cuarta; 15% la quinta; 15% la sexta; y 30% la séptima; y si se hubieran satisfecho las seis primeras pueden desdoblarse la séptima en dos anualidades del 15%. 3º— La Comisión encargada de la vigilancia del convenio es: Corena S.A., Bca. Catalana S.A., Sistinsa y Bco. Español de Crédito S.A., con las facultades que señala el apartado 6º del convenio y con los efectos prevenidos en el apartado 7º.

En caso de incumplimiento del convenio se procederá a la liquidación del Activo de los Suspensos convirtiéndose la Comisión nombrada en liquidadora. 4º— La aprobación del convenio no supone en modo alguno novación o modificación de las acciones que competan a los Acreedores contra terceros. 5º— Mediante el cumplimiento de lo pactado en este convenio todos y cada uno de los acreedores se darán por saldados y finiquitados en cuanto acrediten a la sociedad civil irregular suspensa.

Dado en Vinaròs a 16 de noviembre de 1985

Fdo: CARLOS DOMINGUEZ

EL SECRETARIO,  
Fdo: JOSE VALLS



La prisión abre sus puertas a la enseñanza

Diez internos, matriculados en enseñanza superior

## La UNED se hace cargo de un programa de estudios para la prisión provincial

CONXA ORTELLS / Vila-real

El Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) de la provincia de Castellón, sito en Vila-real, está llevando a cabo un programa de estudios en centros penitenciarios. La UNED tiene concertado, desde el año 1983, un convenio con la secretaría de Estado de Universidades e Investigación y con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, mediante el cual los estudios universitarios son llevados a dichos centros, tanto en carreras como en el curso de acceso directo a la Universidad para mayores de 25 años.

Acogiéndose a este convenio, el Centro Asociado Provincial se ha hecho cargo de estos estudios en la prisión provincial de Castellón. En el centro penitenciario de Castellón hay actualmente matriculados diez internos, una mujer y nueve varones, todos ellos inscritos en el curso de acceso directo, en las especialidades de Derecho, Ciencias Económicas e Ingeniería Industrial. Un equipo de cinco profesores llevará a cabo esta enseñanza, en determinados días.

Es curioso constatar que el programa de estudios en centros penitenciarios cuenta ya en el Estado español con un total de casi un millar de alumnos, algunos de los cuales se encuentra ya en niveles avanzados de carrera, siendo las que mayor número acogen las de Derecho, Psicología, Geografía e Historia y Filosofía.

Los Centros Asociados se ocupan de facilitar la tutorización, las unidades básicas y la bibliografía correspondiente. Además, existen equipos interdisciplinarios, coordinadores y tutores a nivel nacional. Esto, independientemente de los equipos y alumnos-funcionarios, atendidos por los Centros Asociados correspondientes. En estos momentos, el Centro Asociado de la UNED de Vila-real está propuesto como centro prioritario de investigación de estudios en centros penitenciarios.

### Informática

Por otra parte, el próximo viernes día 29 darán comienzo, en el Centro Asociado de Vila-real, las clases del cursillo de Informática, integradas dentro del programa de enseñanzas no regladas que imparte la UNED. Las clases serán impartidas por

el profesor Carlos Pibernat y se han matriculado un total de veinticuatro alumnos. Durante este año se dará una introducción a la Informática, ampliándose más adelante a Programación I y Programación II. El cursillo está dividido en clases teóricas, dos semanales, y clases prácticas, que se realizan en grupos de dos personas durante una hora y cuarenta y cinco minutos semanales. La finalización de este cursillo está prevista para mediados del mes de febrero.

Junto con este curso de Informática, está abierta la matrícula para unos cursillos de italiano e inglés, que darán comienzo el día 6 de diciembre. Las clases de inglés serán impartidas por el profesor Emilio Ripollés, tendrán lugar en sesiones de hora y media semanales y terminarán a mediados del mes de mayo. Las clases de italiano, por su parte, correrán a cargo del profesor Francisco de la Rubia. El horario será de dos horas semanales y terminarán a finales del mes de febrero. Todas estas enseñanzas no regladas puede seguir las cualquier persona, sin que se necesite ningún tipo de estudios concretos.

## En funcionamiento un taller para reinserción de enfermos sociales

C.O. / Vila-real

Desde hace aproximadamente un mes funciona en Vila-real un taller de manualidades con objeto de facilitar la rehabilitación y reinserción social de los enfermos sociales.

Este taller forma parte del Servicio Psiquiátrico, integrado en el centro social, que viene prestando su servicio en la ciudad desde el pasado mes de febrero.

En este taller de manualidades acuden un total de cinco personas. Estas se desplazan dos días a la semana, martes y jueves, hasta el local de centro social, donde está ubicado dicho taller.

Además de este servicio psiquiátrico, el centro social municipal de Vila-real cuenta con otros servicios como, por ejemplo, la Unidad Antialcohólica. A este respecto, se está preparando una campaña de información sobre toxicomanía, que comenzará el día 2 de diciembre. En estos momentos se está ultimando el programa de actividades que se desarrollará durante esta campaña.

### Unidad antialcohólica

La Unidad Antialcohólica realiza un tratamiento médico individual, un día a la semana, al que acuden normalmente un grupo

estable de unas cinco personas. Sin embargo, existen unas veinte personas que han iniciado el tratamiento pero que, por distintas causas, lo han abandonado después. Este servicio está atendido por un psiquiatra que se desplaza desde el hospital psiquiátrico de Castellón, y por un psicólogo y una asistente social pertenecientes al Equipo Base del Centro Social.

Junto con estas actividades ya mencionadas, se está llevando a cabo, también en el local del centro, una campaña de alfabetización de adultos, al que curiosamente sólo asisten mujeres, en un total de diez, atendidas por un profesor. Las clases se imparten los lunes, miércoles de 6.30 a 8.30 de la tarde. Derivada de esta actividad y a petición de las alumnas que asisten a las clases de alfabetización, se puso en marcha un taller de porcelana rusa, al que acuden de quince a veinte personas. El horario de este taller es de 6 a 8 de la tarde, los martes y jueves de cada semana.

El Centro Social de Vila-real cuenta además con un servicio de información, donde se informa a las personas interesadas sobre pensiones, becas, así como trámites burocráticos para conseguir el carnet de beneficencia y naturalmente, del conjunto de servicios que presta el centro.

## El sábado se iniciaron las celebraciones de la Inmaculada

El pasado sábado, con un acto celebrado en el Instituto Francisco Tárrega, dieron comienzo en Vila-real las fiestas anuales de la Congregación de Hijas de María Inmaculada. Mañana miércoles tendrá lugar, a las 9 de la noche, el traslado de la imagen de la Inmaculada desde la Casa Social hasta la iglesia Arciprestal.

La fiesta de la Archicofradía de la Felicitación Sabatina tendrá lugar el domingo 1 de diciembre. Ese día se celebrará la misa solemne, durante la cual predicará el padre Vicente Mundina. Por la tarde se celebrará la vestición de medallas y la procesión solemne que recorrerá las calles de la ciudad.

## Cursillo de informática para funcionarios municipales

El pasado lunes un grupo de funcionarios del Ayuntamiento de Vila-real inició un cursillo de informática, que se prolongará hasta mediados de la próxima semana.

Este cursillo está organizado por la Diputación Provincial y al mismo acuden funcionarios de Ayuntamientos de varias localidades de provincia.

El Consell d'Educació del Ayuntamiento de Vila-real ya tiene decidido que días serán festivos durante la celebración de las fiestas patronales de San Pascual. Estos días son el 19, 20 y 21 del mes de mayo, en que los escolares de Vila-real estarán libres de acudir al colegio.

## AYUNTAMIENTO DE ALMENARA ANUNCIO

En la Secretaría de Este Ayuntamiento se halla expuesto al público por espacio de UN MES, al objeto de oír reclamaciones:

El Plan Parcial Industrial y Almacén Agrícola de Iniciativa particular, redactado por el Sr. arquitecto D. Ramón Pons y presentado por D. Fernando Durbá «Cítricos Pascual», y aprobado INICIALMENTE por este Ayuntamiento en sesión del día 29 de octubre del año en curso (1985).

Anuncio publicado en el B.O.P. nº 139 de 19 de noviembre actual.

Lo que hace saber en cumplimiento a lo dispuesto en el Artº. 128 del Reglamento de Planeamiento y a los efectos en el mismo indicados.

Almenara a 21 de noviembre de 1985  
El Alcalde,  
Fdo.: Josep V. Pastor

## CARITAS

**NECESITA mantas, sábanas (principalmente) y cualquier otra clase de ropas y utensilios para el hogar**

Ponerse en contacto con el teléfono 21 20 41 y 21 66 17 y pasarán a recoger a domicilio. Muchas gracias.

En esta época del año es especialmente necesaria esta ayuda por la rigurosidad del tiempo, y la permanente existencia de necesitados en nuestra sociedad.

## ATENCION

Aficionados CASINO

Ofrezco experimentado método juego ruleta. Novedad en España. Beneficios asegurados. A toda prueba. Oferta limitada. Demostración gratuita. Infórmese en Tel. 93/894-43-51 a partir de hoy hasta 29 cte. de 10 a 19 horas.

FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y

ALBALADEJO, S. L.

TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

*La tecnología europea que no paga aranceles.*

# PEGASO

## TECNO



### **Una amplia gama de camiones entre 14 y 38 Tn.**

- Motores Intercooling y Turbo. De 170 CV. a 340 CV. Más potencia, menos consumo.
- Cabina sobredimensionada.
- Diseño aerodinámico y espacioso. La comodidad con todo detalle.
- Ballestas parabólicas. La mejor suspensión. Aumenta el confort del conductor, la duración y la fiabilidad. Disminuye el peso del vehículo.

- Cajas de cambio ZF y Fuller. Entre 6 y 16 velocidades. Las mejores cajas de cambio del mercado fabricadas por Pegaso.
- Nuevo proceso de fabricación de cabinas. Sistema de cataforesis. Protección total de la cabina contra la corrosión, por un periodo mínimo de seis años.

Red de Servicio Pegaso. Más puntos a su favor.



*Gente que sabe lo que hace.*

 ACEITE CS PEGASO, lubricante recomendado por Pegaso.

## **CONCESIONARIO EN CASTELLON AUCASA**

Ctra. de Valencia-Barcelona, Km. 61,7. Tel. (964) 52 24 11  
ALMAZORA (Castellón)

## Las garantías y las pequeñas y medianas empresas

JOSE GOMEZ FERNANDEZ (\*)

Es un hecho constatable, que cada vez que un trabajador autónomo o pequeño, o mediano empresario ha querido realizar algún tipo de inversión, recurriendo a cualquier fuente financiera del país (entiéndase pública o privada), éste ha tenido que avalar la operación con unas garantías personales que en la mayoría de ocasiones ha supuesto un hipotecamiento de sus bienes privados en el mejor de los casos o un freno para su iniciativa por carecer de estos; por lo cual todo el riesgo de su inversión más la capacidad de rentabilizar ésta, han corrido de su cuenta.

Actualmente se trata de estimular desde todos los sectores del Estado ese sentido inversionista que desde las empresas públicas a las privadas ha quedado dormido. Para ello y con buen criterio, el Gobierno afronta unos planes de reconversión y modernización de sus empresas y exige a las privadas un mismo esfuerzo; y es al exigir este esfuerzo, donde una vez más aparecen las famosas garantías.

¿Cuándo vamos a darnos cuenta del freno que supone para la iniciativa privada de las pequeñas y medianas empresas este tipo de aval?

¿Por qué no es bastante garantía la trayectoria seria y la profesionalidad de una empresa, si tras un estudio es viable la inversión?

Y por último, ¿por qué las pequeñas y medianas empresas, que en la mayoría de casos son empresas de servicios o auxiliares de las públicas no se les garantiza la rentabilidad de su inversión, con una continuidad de trabajo y la retribución puntual de sus facturas?

Si se quiere estimular la iniciativa privada de las pequeñas y medianas empresas, habrá que ir modificando algunos conceptos sobre las garantías.

(\*) Vicepresidente de la Confederación Valenciana de la Pequeña y Mediana Empresa. PYMEV

## La agresividad introdirigida: El suicidio

J. FRANCISCO LOPEZ Y SEGARRA (\*)

El instinto de agresividad en la actualidad es algo innato en el ser humano, su materialización cubre distintas formas de plasmarse en la sociedad, según los modos de conducta, creencias y valores instituidos por la colectividad. Una de las formas de presentarse este instinto, es por medio de lo que llamamos agresividad introdirigida, en contraposición a la agresividad extrodirigida.

Como agresividad introdirigida, encontramos lo que comunmente llamamos suicidio, dicho término puede tomar distintos enfoques según el motivo que se le atribuyan, así vemos principalmente que el estudio del suicidio, está dentro del campo de la psicología, ésta lo considera como una conducta intencional que lleva al individuo a actos dirigidos para suprimirse la vida. Esta concepción del suicidio se hace insuficiente; ya que no puede ser explicado sólo por unas motivaciones individuales, por tanto tenemos que buscar

su análisis en motivaciones sociales entrando en el campo de la sociología, considerándolo como un hecho social de carácter propio, sin olvidar por ello cierta correlación con el significado de «idea fija», que posee el suicidio como autoridad del instinto.

Entrando de pleno en el campo de la sociología en lo referente al estudio del suicidio, comprobamos que la vieja división del sr. Durkheim ya no es válida. La clasificación de los suicidas en tres grandes grupos se hace insuficiente en nuestros días, así su concepción del suicidio por motivos altruistas, egoistas, o por situaciones anómicas, sólo nos puede ser útil esta última, ya que las dos primeras se refieren a su relación con la organización social, y sólo la anómica se define por su relación con la «desorganización social», como causa primordial de un aumento de suicidios debido a la falta de un orden justo, frente a la injusticia de un caos social.

Volviendo de nuevo al significado de agresividad del cual partimos, vemos al suicidio como el último eslabón de una cadena de frustraciones, la cual desemboca inevitablemente en él, es decir, es el fin de una introversión de agresividad del niño, del joven, del adulto, sometido desde su socialización primaria hasta sus últimas días a continuos «castigos psicológicos» los cuales, inevitablemente, al no poder manifestarse por las continuas represiones que las distintas formas de la sociedad ejercen sobre el individuo socializado, tiene que recurrir a esa agresividad que hemos llamado «introdirigida», cuya expresión máxima es el suicidio.

Según la socialización del individuo, el suicidio se puede manifestar de distintas formas, una de ellas es lo que la nueva criminología debería llamar «suicidio indirecto», dicho suicidio no sólo se tiene que referir al acto de privación de vida, sino al mecanismo

que conduce a esta privación de vida, el mecanismo a seguir para llegar al hecho deseado y bien uno de estos mecanismos es el homicidio, siendo este complementario del suicidio, en donde la carga total del poder destructivo disponible se libera a través de dos manifestaciones psicológicamente semejantes, pero sociológicamente distintas.

Esta forma de manifestarse el suicidio como tal, puede estar provocada por dos motivos, uno la cobardía, el miedo a quitarse la vida, el miedo a que salga mal y convertirse en un suicida frustrado, lo cual la sociedad lo asemeja al ridículo y lo une al desprecio y si algún tipo de interés surge en la sociedad hacia él, no es ni humanitario ni con fines de reinserción sino simplemente por motivos de una nefasta investigación que se recubre de morbo para una cierta, ineficaz ciencia social.

El segundo motivo de este homicidio-suicidio, radica en el sentido religioso del suicida, ya que con la realización del homicidio es ejecutado conforme a la ley y trata de evitar por motivos religiosos el no deseado suicidio, el cual imposibilita la confesión y recepción de los sacramentos. Dicho motivo, parece a primera vista imposible en nuestros tiempos, pero no es así, ya que aún hay gente que se vale del homicidio en unas determinadas circunstancias, como pueden ser las situaciones belicosas, para conseguir el anhelado suicidio que se hace sinónimo de libertad para estos individuos que perturban su verdadero significado: el de lucha.

Para finalizar tenemos que referirnos al «concepto de culpa» que puede ir unido a la figura del suicida, tenemos que hacer referencia a esa personalidad «consciente de sí» que es aquella que junto a su carácter subitáneo de su hacer en cada acto, tiene conciencia de en qué medida, «este acto» tiene validez para el momento propio, sopesando lo positivo y lo negativo de la acción a realizar, quizá si se lograra tal equilibrio en el comportamiento de la persona, desaparecería el suicidio de nuestra sociedad, convirtiéndose su recuerdo en mero ejemplo de los que no quisieron luchar, no por ello de los cobardes, porque tampoco existirán valientes, sino tan sólo aquellos que asumen su papel de persona alejando todos los motivos y causas que hacen realidad la agresividad humana.

(\*) Sociólogo-criminólogo



## Història d'un sant gran amic dels xiquets

MIQUEL ROIG (\*)

Sempre, y a tot arreu, el problema de l'ensenyament ha estat un dels més difícils de resoldre, perquè gairebé mai no hi ha prou escoles ni prou mestres a la fi que tots els xiquets i les xiquetes puguin rebre l'ensenyament i l'educació a què tenen dret.

Al llarg de la història, han estat molts els qui han sentit d'una manera molt viva la preocupació pel problema de l'ensenyament, i han esmerçat els seus esforços per contribuir a la seua solució. Entre ells, ocupa un lloc distinguit un gran sant, Sant Josep de Calassanç, que ara fa cosa de 365 anys, va fundar l'Escola Pia i l'orde dels pares escolapis que s'han dedicat, des de la seua fundació, a l'ensenyament. Per això, en parlar de la història que Sant Josep de Calassanç, diem que és la història d'un gran amic dels xiquets.

Sant Josep de Calassanç va nàixer l'onze de setembre de 1556 a Peralta de la Sal un poble situat vora Tamarit de la Llitera. La Llitera es una comarca pre-pirinenca de parla catalana situada entre les

conques dels rius Cinca i Noguera Ribargorçana.

A la casa pairal de Josep hi ha, actualment, un col·legi de pares escolapis. La infantesa de Josep fou ja exemplar, tal com ho fou després tota la seua llarga i fecunda vida. Són nombrosos els fets que se'n contenen, que feien preveure el destí gloriós d'aquell xiquet excepcional.

Després dels primers estudis, quan tenia 17 anys va passar a l'Estudi General de Lleida, que llavors era la universitat més important de Catalunya i de la corona d'Aragó. De Lleida va passar a València i després a Alcalà. L'any 1583 va rebre l'ordenació sacerdotal al castell de Sanaüja, a la comarca de la Segarra, vora el riu Segre, del bisbat d'Urgell.

El punt següent a l'itinerari del sant fou la ciutat de Barcelona, on es va doctorar en Teologia. De Barcelona, impulsat per les seues veus interiors, se'n va anar a Roma, on va poder realitzar la seua gran obra.

A Roma, Josep, per la seua

saviesa i la seua pietat, fou aviat ben conegut, tant dels dignataris de l'Església romana, com de la gent del poble. La seua abnegació i el seu amor envers el proïsme es van manifestar en múltiples ocasions, però especialment quan es va declarar una gran epidèmia, en què els malalts morien a milers, i es va dedicar a assistir-los amb cura i sol·licitud. Conten també que durant unes inundacions del riu Tíber, el futur sant —que era un autèntic atleta— va salvar moltes persones de morir afegades.

Una gran idea, obsessionant i magnífica, lo bullia al cap. Crear escoles i institucions per a l'ensenyament dels infants, la majoria dels quals, en aquell temps, corrien i vagabundejaven als carrers, sense que ningú es preocupés de donar-los educació.

Malgrat el prestigi de Josep, els principis de la seva obra, com tots els principis de les grans coses, van ser plens de dificultats.

Totes les portes se li barraven. Però ell no es descoratjava. I l'any

1597, al barri més pobre de Roma, dit del Trastèvere, a la sagristia de la parròquia de Santa Dorotea, va obrir la primera escola per als xiquets pobres i abandonats del barri. Es pot dir, doncs, que allí va aparèixer la primera Escola Pia del món. Una inscripció a la façana d'aquella Església recorda l'esdeveniment.

Aviat els xiquets no van cabre en aquell local i calgué traslladar-se a d'uns altres de més espaiosos i cercar mestres que col·laboresen en la seva obra. En 1614, el pare Josep, com era conegut afectuosament a tot Roma, va traslladar les escoles a Sant Pantaleó, al centre de Roma, on pogué encabir més de mil alumnes.

Hi visqué fins a la seua mort, des dels 58 anys fins als 92. Avui dia, aquest col·legi és la casa mare de tota l'Escola Pia, estesa arreu del món.

Al cap de pocs anys l'Escola era demandada, amb gran insistència a

totes les capitals d'Europa. Tot el que aviar els escolapis ja eren més de cinc-cents, no es podia donar l'abast a tantes peticions com es rebien de tot arreu l'obra de Josep de Calassanç doncs, s'estenia i s'afirmava per tots els països.

El llarg període que Josep va viure a Roma, no el va fer oblidar mai el seu país. Una bona mostra de la seva fidelitat a la seva terra és la seva pressió autòctona, la trobem en el fet que, d'ençà que va professar els vots religiosos de l'ordre escolapi que ell va fundar, en lloc de Calassanç es va firmar sempre la Mare de Déu, que com sabem és la forma tradicional catalana d'anomenar la Verge Maria. Així mateix quan havia d'escriure cartes a algú de Catalunya, malgrat els anys que feia que n'havia sortit, ho feia en català, tal com podem comprovar en les que s'han conservat.

(\*) Professor d'EGB

# «Ahora no, señor. Puede hacerlo mañana»

AMNESTY INTERNATIONAL

«Me golpearon varias veces en el torso, abdomen y varias partes del cuerpo utilizando la culata de un Armalite (rifle), los puños y un muelle (trozo de hierro). Me preguntaron por mis circunstancias personales... Luego noté que me quemaban con cigarrillos en la zona púbica. También utilizaron electrodos en ella (el declarante muestra señales de quemaduras de cigarrillos). En el interrogatorio alguien mecanografía los procedimientos.»

...Después del interrogatorio nos devolvieron a la habitación de los mapas y nos permitieron descansar. Noté... que faltaban dos de los nuestros, Gildo Seraspe y Bunso (Rodolfo Rafael).

...Al día siguiente nos volvieron a llevar a la habitación del interrogatorio y tuvimos que soportar golpes de puños y de las culatas de los rifles y las patadas de los soldados que llegaban. En este momento Gildo y Bunso llegaron. Supe que les habían convertido en guías (en una operación militar) hacia Mabini, Davao. Estuvimos así dos días.

...La tarde del 9 de marzo de 1985 nos vendaron los ojos. Nos ataron los pies con cuerdas. Luego nos metieron en un vehículo que viajó casi una hora. Después el vehículo se paró unos minutos y posteriormente observé que atravesábamos una entrada.

Nos metieron en una casa prefabricada con camas improvisadas. Las paredes me llegaban por la cintura. Aquí fuimos objeto de una nueva paliza por otro grupo de soldados del 37.º batallón de

Infantería. Los soldados nos dieron de comer, pero no nos quitaron ni las ligaduras, ni las vendas de los ojos.

Estuvimos así varios días. Cuando los soldados se emborrachaban recibíamos malos tratos. Cuando estaban sobrios nos trataban bien...

(El 21 de marzo) a última hora de la tarde llegaron dos vehículos. Luego oí una voz que decía: «El de verde», escuché los ruegos de Gildo dirigiéndose a los soldados: «Ahora no, señor. Puede hacerlo mañana». Luego escuché una voz que decía: «No te haremos daño». Después, cuando Gildo y los soldados estaban a pocos metros de nosotros, escuché un disparo y los últimos lamentos de Gildo.

Posteriormente el mismo hombre volvió y dijo: «El de rojo». Sabía que el único que llevaba una camiseta roja era Martín Decalay. Luego escuché otros dos disparos.

No podía dormir esa noche. Sé que me van a matar. Los soldados estaban de fiesta con otra juerga de alcohol.

Al día siguiente... decidí escapar, moví los ojos tanto como pude para aflojar la venda y busqué algo afilado para cortar las ataduras. Vi una lata vacía. Antonio Decalay que estaba al lado y yo nos ayudamos para quitar la tapa y la afilamos con ladrillos huecos que había a mi espalda. Luego metí el afilado instrumento en el bolsillo.

Por la tarde los soldados borrachos golpearon fuertemente a Bunso y a Antonio. Luego alguien

me quitó las ataduras del brazo y me golpeó con los puños, la culata de los rifles y me dio patadas. Me quedé inconsciente. Me acusaron de ser miembro del N.P.A. (Nuevo Ejército del Pueblo, el brazo armado del Partido Comunista de Filipinas) y que me habían dado un arma del calibre 60 en Surigao... Negué todas sus acusaciones porque no eran verdad. Luego me ataron el brazo a un poste. Cuando me dejaron comencé a mover las manos hasta liberarlas de la cuerda con que me habían atado. Luego utilicé la tapa de la lata para desatarme los pies y ayudé a Antonio Decalay».

Estas palabras pertenecen a la declaración jurada hecha por Marlon Escoro, de 24 años, trabajador de una mina de oro en Boringot, que el 7 de marzo de 1985 fue detenido por el ejército filipino, junto con otros cinco hombres, bajo la acusación de ser sospechoso de pertenecer a un grupo de la oposición violento. De acuerdo con el relato, los seis hombres estaban tomando un refresco en un bar de Panamin cuando, hacia las 4 de la tarde, un grupo de soldados del 37º batallón se acercó a ellos. Dos intentaron huir y fueron detenidos a disparos. Los llevaron a la oficina Panamin de Maurat, donde les ataron los brazos y las piernas con cuerdas y alambres. Después, hacia las 7 de la tarde, los metieron en un camión militar y fueron trasladados a un cuartel en Lapinigan. Durante el viaje los soldados les amenazaron con matarlos y arrojar sus cuerpos al

exterior. Más tarde, ese mismo día fueron llevados en el mismo vehículo a un campo de destacamento en Apoca, donde ocurrieron los hechos que transcribimos anteriormente.

Marlon Escoro y Antonio Decalay, consiguieron huir, pero Amnesty International no tiene más información sobre la suerte de los otros dos hombres (Gildo Seraspe y Martín Decalay), que, al parecer, fueron tiroteados o de los otros dos presos (Félix Condesa y Rodolfo Rafael).

Amnesty Internacional ha recibido periódicamente información de torturas por miembros de las fuerzas armadas de Filipinas desde la imposición de la ley marcial en septiembre de 1972. A pesar de la anulación de esa ley en enero de 1981, los miembros del ejército han conservado grandes poderes de detención en casos que impliquen «subversivos» y otros «violadores del orden público».

El Gobierno filipino, contradictoriamente, ha sido activo al condenar la tortura en los foros internacionales ya que apadrinó la declaración contra la tortura adoptada en 1975 por la asamblea general de la ONU, y además, hizo unilateralmente una declaración, en octubre de 1979, en la que afirmaba su intención de cumplirla y aplicar sus medidas en la legislación nacional y tomar, además, otras más eficaces. No obstante, los detenidos han tenido grandes dificultades para que se investigaran imparcialmente las denuncias de torturas o malos tratos.

## No es el camino

Ayer se registró un lamentable espectáculo —no ya uno más, sino uno más grave— en el contencioso surgido en torno al suministro de aguas de Moncofar. Descaradamente, ha habido ya quien ha acudido al vergonzoso argumento de la agresión y de la violencia, un argumento que está totalmente fuera de lo que son los sistemas democráticos y absolutamente ajeno a lo que es el mundo de la justicia, unos sistemas que ensucian a cualquier causa defendida.

En cualquier estado de derecho, las demandas de cada parte, en un asunto como el problema de las aguas, tienen dos canales de resolución: Las negociaciones o la vía judicial. Lo otro, la violencia o la exigencia de la «cacicada» de la Administración no son sino opciones de mentes con sentido totalitario o fascista.

En este momento estamos ya ante un doble problema: El de la escasez del agua, asunto que afecta a gran número de población de Moncofar, y la adopción por parte de algunos de unos métodos violentos en esta discusión, métodos que —afortunadamente— no son compartidos por la generalidad de la sociedad. Los agresores no serán nunca representantes de un pueblo, sino que son sólo representantes de sí mismos, porque con el lenguaje de la violencia no se pueden exigir soluciones de justicia en un estado de derecho.

En este conflicto a veces hemos recibido críticas de los más reaccionarios y extremistas de una y otra parte, precisamente por situarnos en el terreno de la objetividad. Siguiendo con ese objetivo de defender la objetividad, y tras los incidentes vividos ayer, sólo cabe comentar hoy que ni esos son los métodos adecuados, ni puede venir por ahí la solución a las reivindicaciones. Es injustificable el extremo al que ha llegado este asunto.

Tomás Alvarez

## Un de cada deu gallecs ha votat nacionalista

UPV-CASTELLO

Podríem haver-li donat uns altres títols a aquest article. Per exemple «Hi ha una quarta opció a Galícia: el nacionalisme». O bé «Saludem els companys nacionalistes de Galícia». Perquè, en fer l'anàlisi de les eleccions gallegues, tothom especula i fa càlculs a partir de les forces estatals que han obtingut escons, com si només ells haguessen obtingut representació parlamentària. Televisió Espanyola, per a variar, es va distingir en aquesta línia, i així per a ells els partidaris de Suárez o els dos grups parlamentaris ja a Galícia, eren més importants i més notícia que els companys d'Esquerda Galega, amb els seus tres diputats —si finalment, com sembla, es confirma l'escó de Pontevedra— o els del Bloque, amb un altre diputat.

Nosaltres, nacionalistes del País Valencià, veiem la realitat d'una altra forma ben distinta. Veiem l'ascens en vots i escons dels companys d'allí —recordem que la passada legislatura només era present— fins que l'expulsaren... —el Bloque, amb 3 diputats, quan ara en sumen 4, amb una xifra superior al 10% dels votants recolzant la seua política de no deixar en mans estatals i caciquils —i sovint les dues coses alho-

ra— les decisions sobre els destins polítics de la seua nació. Veiem, que, amb formes diferents, com correspon a la diferència dels seus processos, avui Galícia, com ahir Euskadi i, dintre ja dels nostres límits nacionals, el Principat de Catalunya i les Illes Balears, ens demostren que cada dia són més els seus ciutadans que no comparteixen, amb diferents graus de plantejament i compromís, una visió estatal de la seua realitat, els qui saben que una nació, és dintre dels seu territori i entre els seus ciutadans on ha de resoldre els seus problemes, de vegades ben greus com és el cas d'una Galícia tradicionalment castigada pel caciquisme, el minifundisme i l'emigració, i que ha vist ara afegir-se a aquestes fantasmes els de l'atur i la reconversió naval.

Mentre, el «nostre» president autonòmic, pot anar fent declaracions intentant desacreditar el nacionalisme, acusant-lo d'insolidari. Nosaltres, precisament per ser nacionalistes, precisament per voler l'alliberament de la nostra nació, som més solidaris amb els companys que lluiten per la mateixa causa, dintre i fora de les fronteres de l'Estat Espanyol. Perquè la nostra solidaritat no és mecànica i uniformista, perquè no veiem

l'Estat com un tot intercanviable i innamorable, sinó com una pluralitat nacional, on cada nació ha de trobar el seu propi camí, distint a tots els altres, com distints són els pobles, cap a la llibertat.

Vist des del País Valencià, per tant, i ja que tots vole extrapolar els resultats electorals de Galícia, per a dur les aigües al seua molí, afirmem que també en la tercera de les anomenades «nacionalitats històriques» —com diu el nostre poble els demés semblen «fills de pare borratxo»— ha quedat clar que el nacionalisme és una força amb la qual cal comptar, i prou, abans de començar a fer números. De fet, i depèn de com es donen les circumstàncies dels pactes postelectorals, Esquerda Galega i els seus 3 diputats podrien tenir la clau de la presidència de la Xunta. Seria hora que també ací al País Valencià els altres grups polítics, els mitjans de comunicació i l'opinió pública comencaren a comptar amb la força del nacionalisme que, al País Valencià, està representant per Unitat del Poble Valencià sense cap altre possible protagonisme, ja que hem aglutinat al nostre interior tot l'espectre de posicions ideològiques que dintre d'aquest nacionalisme es

poden donar. Han quedat ja ben lluny els intents d'atribuir-se l'espai nacionalista que va protagonitzar alguna fracció o tendència del partit avui majoritari a la Generalitat.

Finalment, tot i saber que no som qui per a dir-los als companys d'una altra nació, fraterna i solidària però una altra nació, que han de fer, no podem deixar de constatar que si tots els nacionalistes haguessen anat units en la única candidatura, els seu nombre de vots, superior al 10%, s'hauria vist reflexat en una xifra superior de diputats. Els companys d'Esquerda Galega i del bloque sabran si les seues diferències són o no essencials, però nosaltres sabem que al País Valencià hem estat massa anys artificialment desunits per qüestions que, ara ho hem vist, eren perfectament compatibles al si d'una única organització. Com siga, felicitem als companys de Galícia, pel seu ascens, en una situació tan difícil i davant d'unes pressions caciquils, informatives i propagandístiques molt adverses, i tenim molt clar que també l'any 87 els nacionalistes del País Valencià ens incorporarem a la llista d'aquells que fan sentir una veu anti-estatalista als parlaments autònoms.

### Mediterráneo

Promociones y Ediciones Culturales, S.A. (PECSA)  
Avenida del Mar, 29. 12003 Castellón  
Teléfonos 22 00 60 y 22 00 56. Télex 65454 MPEC E  
Depósito legal CS 6-1953

Presidente:  
Rafael Ribes Pla  
Vicepresidente:  
Angel Pérez Ponz  
Consejero delegado:  
Francisco Senón Rubio

Local: Amparo Panadero (Jefa de Sección), Javier Andreu, Santiago Navarro y Jesús López. Comarcas: Pasqual Carda.  
Política: Josep P. Broch. Deportes: Amparo Villalonga (Jefa de Sección) y José V. Felip.  
Diseño: Carlos Escrivá. Fotografía: Vicent Gamir.  
Administración: Javier Ribes. Publicidad: Isabel Carrión.  
Suscripciones: María Jesús Amat.

Director:  
Tomás Alvarez Domínguez

Subdirector:  
Javier Andrés Beltrán

Control de difusión



Según el conseller Colomer

## El Insalud, a un «paso político» de transferirse

Valencia

El acercamiento de los servicios sanitarios a los ciudadanos, a través de su comarcalización, y la mejora de la gestión son los ejes de la política de la Conselleria de Sanidad y Consumo, según manifestó ayer el titular de este departamento, Joaquín Colomer, en la comisión de política social y empleo de las Cortes Valencianas, ante la cual compareció.

En cuanto a la transferencia del Insalud, el conseller Colomer manifestó que se había cumplido el compromiso de tener finalizada la negociación técnica durante el pasado mes de octubre, y afirmó que en este momento la asunción total de la gestión del Insalud en la Comunidad Valenciana está sólo pendiente de un «paso político». No descartó el conseller de Sanidad la fecha del 1 de enero del año próximo como la asunción de la transferencia.

Recordó por otra parte el conseller que desde hace dos meses existe una comisión de coordinación de la asistencia sanitaria, en la cual están representadas las administraciones central y autonómica, comisión que ya ha adoptado algunos acuerdos de gestión en el Insalud, en el territorio de la Comunidad Valenciana.

Afirmó el conseller Colomer que el traslado de la gestión del Insalud puede reportar beneficios, «corrigiendo defectos tradicionales en la asistencia sanitaria, propios de la gestión establecida a distancia. Hay que mejorar la

asistencia primaria, estableciendo programas que nos permitan llegar al ideal de salud comunitaria».

Por otro lado, el titular de la Conselleria de Sanidad y Consumo, hizo un amplio repaso de todas las actuaciones que se están desarrollando y de las que se acometerán durante los próximos meses. Así se refirió a los centros comacales de salud, como el principio de una comarcalización de la asistencia sanitaria. Ya están funcionando los centros de salud de Xàtiva y Alcoi, y en este momento se están realizando las obras de otros que, pronto, entrarán en funcionamiento. «Se acometerán en estos centros», dijo Colomer, «actividades que irán más allá de la medicina tradicional, de la medicina reparadora, llegando a un nuevo concepto de atención para la salud». Este acercamiento de la salud al ciudadano se basa, según el responsable de Sanidad, en que «no puede haber ciudadano de primera, segunda o tercera categoría, en razón de la asistencia sanitaria que reciben. Con una buena comarcalización, gestión e información deben desaparecer las diferencias».

El conseller también se refirió a los proyectos legislativos de su departamento: La ley valenciana de la salud, que deberá estar de acuerdo con los principios básicos de la Ley General de la Salud que se debate en el Senado en estos momentos, la Ley de Campamentos de Turismo y Acampada y la Ley de Aguas Residuales.

En el Consejo de Cultura Valenciano

## Andreu Alfaro sustituye a Joaquín Michavila

J. SANZ / Valencia

El Consejo de Cultura de la Comunidad Valenciana fue definitivamente pactado ayer entre los portavoces de todos los grupos parlamentarios de las Cortes Valencianas. La única novedad respecto a la lista que ofreció MEDITERRANEO hace varias semanas es la sustitución del pintor castellanense Joaquín Michavila por el escultor Andreu Alfaro.

De esta manera, la lista definitiva de 21 miembros que compondrán el Consejo cuando lo aprueben las Cortes Valencianas es la siguiente: Los escritores Juan Gil Albert y Lluís Guarner; el historiador José Antonio Maravall; el cardenal Vicente Enrique Tarancón; el historiador de la medicina José M.º López Piñero; el investigador de bioquímica Santiago Grisolia; el crítico de arte Vicente Aguilera; el oftalmólogo Vicente Uilles; los escultores Ramón de Soto y Andreu Alfaro; el farmacéutico Pedro Bernia; el abogado Alberto García Esteve; los pintores Manuel Valdés y Francisco Lozano; el historiador Rafael Ramos; el profesor Leopoldo Peñarroya; el director de cine Luis García Berlanga; el arqueólogo Enric Llobregat; el arquitecto Emilio Jiménez; el director de Orquesta, Enrique García Asensio; y, el catedrático de Derecho, Juan Ferrando Badia.

Las negociaciones a todo este proceso han sido entre el conseller de Cultura Cipriano Ciscar, el popular José Rafael García Fuster y el comunista Vicent Zaragoza.

Tras el acuerdo logrado Ciscar destacó el equilibrio entre los que se dedican a lo profesional y a lo cultural «con una configuración adecuada entre arte y ciencia». García Fuster, por los populares, aseguraba que el consejo debe evitar las tradicionales desavenencias culturales en el seno de la sociedad. Y Zaragoza, por los comunistas, mostraba su deseo de que el consejo impulse y dinamice la vida cultural, incluso al propio Gobierno autónomo.

Pese al acuerdo logrado ayer persisten algunas tensiones internas entre los partidos de la Coalición Popular a raíz del acuerdo sobre el consejo. Concretamente, Unión Valenciana se ha opuesto por sistema a la inclusión de Alfaro al igual que de otros intelectuales que finalmente no forman parte del consejo tales como Joan Fuster y Vicent Andrés Estellés.

El Consejo de Cultura tendrá carácter consultivo para la Generalitat en materias propias de esta parcela. Habrá de ser elegido por dos tercios de la Cámara autonómica lo que requiere el consenso entre los dos principales grupos de la misma.

## Font de Mora se reunió con representantes de las Utecos

Valencia

El conseller de Agricultura y Pesca Luis Font de Mora mantuvo ayer una reunión con el presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo (UTECA) de Valencia, Luis Juárez para conocer la reestructuración que se va a producir en las Utecos de cara a su participación en el Mercado Común.

El presidente de la UTECA de Valencia, Acompañado por el asesor jurídico de la Unión Andrés Ferrando, informó al conseller Font de Mora del nuevo organigrama, necesario para que las cooperativas del campo tengan representación en el Comité General de Cooperación Agrícola (COGCA).

La adaptación del funcionamiento del COGCA, obliga a las Utecos a elegir un representante por sector agrario en el ámbito provincial. El siguiente paso sería la federación de las tres Utecos de la Comunidad Valenciana, entidad, que una vez configurada, elegiría representantes sectoriales entre los consejos rectores de la Comunidad Valenciana. De entre estos miembros se nombraría un número que formaría parte de la Confederación Nacional de Utecos y este organismo, finalmente, elegiría los representantes españoles en el COGCA.

En otro momento de la reunión, destacaron al conseller la potenciación que desde la propia Conselleria y Utecos, se está dando a las cooperativas agrarias.

# SUSCRIBA ACTUALIDAD

**MEDITERRANEO**

Nombre y Apellidos .....

Dirección.....

Población .....

**TARIFAS**

Trimestral ..... 3500 ptas

Semestral ..... 7000 ptas

Anual ..... 13500 ptas

(tachar lo que proceda)

Banco .....

Cuenta .....

Localidad ..... Firma

Fecha .....

# SUSCRIBASE A MEDITERRANEO

# CULTURA

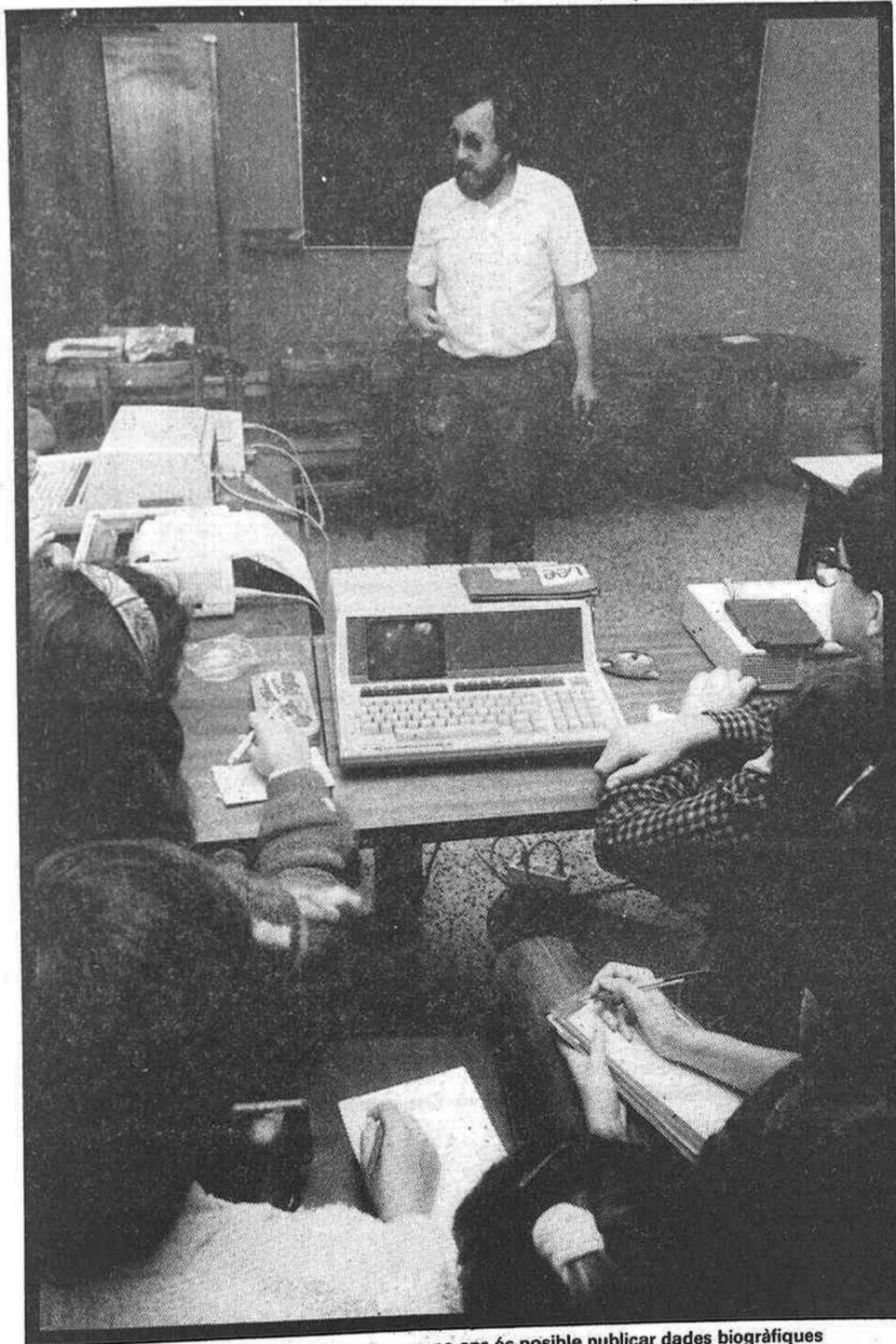
## y Aula

Any II

N.º 8

Hacia la formación del maestro, Seminario Interdisciplinar de la Escuela de Magisterio. ¡Porque vivir es sólo intensidad!, Lidón Gómez. Vivencias, Vicente Gil Avellana. Radiografía y terapia para una renovación pedagógica, José Manuel López Blay. La Perdiu, M<sup>a</sup> Esther Balaguer. Maestro hoy, José Luis Tallón. Joan Vinyoli o el Magisterio de la Paraula, Ferrán Carbó. Cap a la renovació de l'ensenyament, Centre de professors. Seccions habituals.

## El Mestre



VICENT GAMIR BLANCH Aquesta setmana no ens és possible publicar dades biogràfiques i artístiques de l'autor de la portada de Cultura i Aula per desig exprés de l'autor.

### PARAULES AL VENT

#### Reflexions

Sempre seran poques totes les reflexions que una societat es faça sobre l'escola, perquè aquesta, més que un gressol, és un vertader úter on queda sentenciat el què és social i el què és afectiu, inclús més que el què és instructiu.

I sempre seran poques totes les reflexions possibles si aquestes són lliures, crítiques i operatives, perquè allò que vol ésser una societat ha de traçar-ho a l'escola, inclús permetre i animar a que l'escola pugui ésser avantguarda del sentit i direcció d'aqueixa societat.

Una de les traduccions més evidents que faria la societat, d'existir aquesta reflexió, seria una cura esmerada, una estima profunda de la tasca que a diari es fa a l'escola. I, encara que és cert que en aquest sentit s'ha avançat un xic els darrers anys, aqueixa tasca silenciosa, esforçada, tensa, psíquicament esgotadora de conduir, educar, obrir la ment a la vida respectant a cadascú, segueix menyspreant-se injustament per qui no veu aquesta implicació del mestre, per qui profanament desdenya la tasca espiritual més decisiva de la societat a la que pertany. Les raons quasi sempre estan basades en veure sols un horari aparentment reduït en el mestre, sens detenir una mica la seua lleugera i descoratjadora visió per a comprendre millor i informar-se de la transcendència social de la professió, de la intensa implicació personal i psicològica de tot el mestre de les innumerables hores que a casa, en grups de treball, en curssets, en seminaris, completen aqueixes altres hores visibles.

Avui tradicionalment se celebra la festa del mestre. Per raons ben diverses ha desaparegut com a tal del calendari laboral.

Nosaltres, des d'aquestes pàgines, volem testimoniar el respecte per a aqueix mestre del que parlem, elogiar la seua tasca diària i reclamar de la societat l'estimació més noble, el recolçament més sòlid.

Ningú no rep millor sou que aquell que se sent estimat i respectat en el seu treball.

## Hacia la formación del maestro

SEMINARIO INTERDISCIPLINAR DE LA ESCUELA DE MAGISTERIO DE CASTELLON

¿Qué es la Escuela de Magisterio? ¿Es realmente esa institución a la que los maestros culpan de todo lo que no saben y a la que la Administración responsabiliza de la «baja calidad» de la Enseñanza Básica?

Nuestra respuesta no intenta reflejar la realidad de todas las Normales de España, ni siquiera hacer un análisis de la de Castellón; trata tan sólo de presentar la reflexión que hacemos

sobre nuestro trabajo en clase, nuestras inquietudes y ¿por qué no? nuestras ilusiones.

Para nosotros, la Escuela de Magisterio es ante todo una preocupación constante por los niños, por la escuela, y sobre todo por los maestros, por formar buenos maestros que sepan enfrentarse a los problemas que plantea la educación de los niños en la sociedad actual.

Preocupación, que intenta

materializarse en la formación de un maestro capaz de:

— Hacer un análisis de la realidad social, escolar y legal en la que ha de trabajar.

— Observar a los niños y deducir las necesidades de cada uno en orden a su desarrollo personal.

— Formular un proyecto educativo acorde con los resultados de su análisis y con las exigencias evolutivas de los escolares.

Esta formación, sin embargo, no quedaría completa si además no facultase al futuro maestro para hacer realidad dicho proyecto, mediante la utilización en el aula de los conocimientos y de las técnicas didácticas apropiadas, y para reflexionar críticamente sobre el desarrollo y los resultados del mismo.

Conseguir esto es un trabajo difícil. La primera dificultad

passa a la pàg. 11

Ve de la pàg. I

estriba en las expectativas de nuestros alumnos, que piden «recetas», «fórmulas mágicas» —capaces de resolver con éxito, y de forma innovadora, los múltiples problemas que presenta la tarea docente—, en lugar de buscar una formación profesional teórico-práctica profunda, basada en una experimentación continua, para fundamentar sólidamente su posterior trabajo en el aula.

Otra incongruencia con la que nos hemos acostumbrados a trabajar es el Plan de Estudios, «experimental» desde hace quince años, que contiene materias desconectadas de la realidad escolar, mal temporalizadas y que parcializan incansablemente el saber, con un número de asignaturas excesivo en cada curso.

Por otro lado, este centro universitario, que posee una identidad muy específica y diferenciada del resto de la Universidad, no recibe un tratamiento adecuado a su realidad. Si ha sido considerado «distinto» en algo, es para ser olvidado por la Administración, que ha permitido la masificación del alumnado —con más de sesenta alumnos en aulas inadecuadas— en un edificio sin la estructura adecuada para facilitar la utilización de una metodología variada y activa.

A todo esto se une la carencia de centros-piloto en número suficiente donde realizar los trabajos de observación y experimentación necesarios, que sirvan de apoyo a nuestra enseñanza, y donde nuestros alumnos pongan en práctica los conocimientos adquiridos.

Pese a todas estas dificultades tenemos la esperanza de que la reforma del Plan de Estudios, prometida para dentro de dos años, se haga efectiva, y que en ella se revisen los planteamientos de lo que realmente debe ser una Escuela de Magisterio, para que por fin se haga realidad la necesidad de unir la teoría y la práctica, y sea posible un trabajo interdisciplinar apoyado en la experiencia cotidiana en el aula de E.G.B.

En la actualidad se suele dar a la palabra maestro otras acepciones: Profesor, trabajador de la enseñanza. Se comprende esa variedad de conceptos, pues la labor docente por su contenido, sujeto y fines es amplia y compleja. Pero, sea uno u otro concepto el que se aplique, hay un algo en nuestra profesión que nos atrae y llena plenamente.

Los inicios de cualquier maestro son duros. Recuerdo aquellos años cincuenta en Els Ports y en Aragón. A veces me preguntaba por qué estaba en aquella Escuela y de inmediato me venía a la memoria un hecho ya lejano de mi infancia.

Le queríamos de verdad. Era nuestro maestro. Estábamos a gusto con él. Las horas pasaban rápidas y llenas en la Escuela.

—Tengo que dejaros —nos dijo un día—, pues me han trasladado a otra plaza.

Eramos unos chiquillos. No comprendíamos aquellas palabras. Nosotros no queríamos «que nos lo quitaran». Un grupo fuimos a hablar con el Sr. Inspector y llorando le suplicamos:

—No se lo lleve, por favor, no se lo lleve.

—Nunca me ha sucedido esto —repetía aquel buen Inspector.

Aquella vivencia se me quedó grabada allá en lo hondo. Es hermoso ser maestro —me dije—. Me gustaría ser también como él.

Primero lejos, en pueblos pequeños. Allí estrené mis ilusiones. Parece ayer.

—Buenos días, Sr. maestro. Y cada alumno con una pequeña porción de leña bajo el brazo —los inviernos eran largos y duros—, y en la mano la cartera entraban en la vieja Escuela. Allí estaban todos y eran muchos.

Un horario debidamente graduado hacía posible que el trabajo

**Els mestres tenen que ser bons. El mestre porta ulleres i té un llapis.**  
(Anabel 2n.)

## Vivencias

VICENTE GIL AVELLANA



Dario, del C.P. Sarthou Carreres de Vila-real ha vist així la seua mestra

se hiciera más fácil. Había empeño en que el alumno fuera el sujeto del aprendizaje y no sólo objeto de enseñanza. Y así la escuela, su escuela se convertía en hogar y taller.

Recuerdos imborrables los de aquellos años y de otros muchos pasados en escuelas de ciudades grandes. Los niños en el fondo son los mismos y responden siempre cuando nos acercamos a ellos con respeto y afecto. Si nos son familiares sus gustos, defectos y cuali-

dades, esa cercanía crea siempre un ambiente cálido de superación. Tal vez para algunos se borre

**El meu mestre és molt roïn. Pareixem una màquina de treballar... iestic «mui arto» d'ell.**  
(Jaime 5è.)

pronto la cara y los gestos de su maestro, pero no el corazón que estaba dentro.

A veces la tarea es dura, pues día a día dejamos algo de nosotros, pero vale la pena realizar juntos —alumnos y profesor— la aventura de aprender.

—¿No me recuerda?  
—Pues, la verdad, de momento no; pero, ahora al decirme tu nombre, sí. ¡Has cambiado tanto!  
—He venido a verle de nuevo, a darle un abrazo y decirle: ¡Gracias por todo!

Cuántos maestros podrían contarnos momentos como éste.

## ¡Porque vivir es sólo intensidad!

Notas de una reflexión - Un día de septiembre

LIDON GOMEZ SANCHO

Comienza un nuevo curso escolar, se inaugura un tiempo que para ellos/as y para mí será, como cada paso que damos único, compartiremos un tiempo de vida, irrepetible e irreversible en el cauce de nuestra historia individual. Tan diversos e iguales, se disponen a ocupar el espacio de aula —un escenario más en donde representarnos—. Es fascinante admirarlos, el aula antes quieta se llena con su natural movimiento. Mientras contemplo la escena en un presente que se dilata, me pregunto qué hay detrás de esas miradas, unas tímidas, otras asustadas, algunas confiadas, sólo unas pocas atrevidas; y reflexiono acerca del hecho de estar aquí. No los elegí, no me eligieron, nos encontramos. Desde la intención que me acompaña me dispongo delante de un silencio aprendido, el cual muestra lo que de mi presencia se espera, soy la responsable de que la clase funcione, responsable de una gestión, responsable de unos deberes «previstos y forjados» por la sociedad. Una

moral funcionalista nos reduce lamentablemente a una serie de moralidades domésticas menores, puntualidad, dedicación, rendimiento... pero afortunadamente somos algo más que un animal predecible, calculable.

¿Cuáles serán las claves del entendimiento que nos converti—

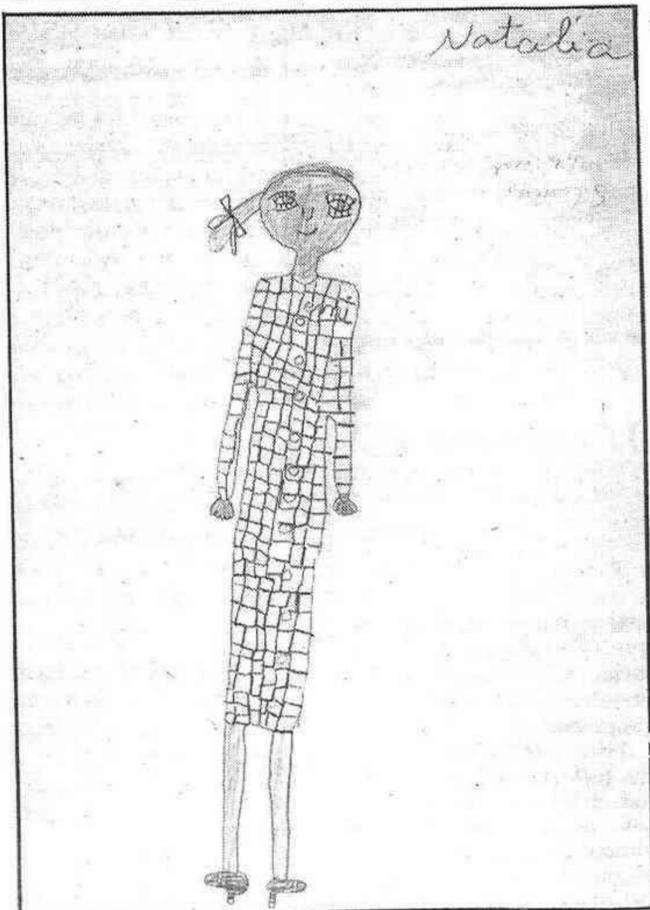
**El mestre és una forma d'ensenyament en els col·legis dels pobles perquè els xiquets puguem de grans ser «alfabètics» i no saber res.**  
(Josep Antoni 6è.)

desde su historia, desde la mía— juntos en un grupo que adecúa los medios con sus presentes, y a su vez nos permita recorrerlos? ¿Cuántas preguntas no sabré escuchar? ¿Cuántas alegrías convertiré en un borrón? ¿Cuántas resistencias tendré, tendremos que vencer para preferir, decidir y obrar en consecuencia? ¿Sabré

esperar, ayudar, facilitar que aflore el ritmo propio, no sólo para que adquieran los automatismos y conocimientos indispensables, sino para que puedan reconocer la diversidad de caminos que conducen a la edad adulta?

Entre los valores/principios heredados o asumidos, y lo que cada situación nueva parece exigirnos está la palabra, que como actitud puede no sólo modificar/facilitar sino levantar un puente que nos permita a todos alcanzar la otra orilla y de este modo reconciliar el conocimiento y la vida; la razón y la imaginación. La palabra como el agua otra donde pueden verse/reconocerse.

**«El meu mestre té una vara i jo sóc alumne del mestre... i el mestre té llibres... i els xiquets pregunten al mestre.** (Vicente 3r.)



La mateixa mestra dibuixada per Dario, aquesta vegada sota l'òptica de Natalia

## Radiografía y terapia para una renovación pedagógica eficaz

JOSE MANUEL LOPEZ BLAY

Parfraseando a Román Reyes, uno tiene, a veces, la extraña sensación de que, a fuerza de poner nombre a las cosas, nos hemos olvidado de las cosas.

La asistencia a Escuelas de Verano, Cursillos, Seminarios, Jornadas se ha convertido en el universo del discurso cotidiano de los enseñantes; y ese dato, que podría valorarse como positivo sin más, se convierte en un factor de riesgo, cuando existe una acumulación galopante e indiscriminada. Porque cuando eso ocurre, por ley elemental de mercado, aparece el fantasma de la inflación; y el perfeccionamiento, la renovación pedagógica acaban convirtiéndose en mercancía devaluada.

De otra forma, sería difícilmente explicable el hiato existente entre el esfuerzo casi heroico de muchos enseñantes que trabajan seriamente por un cambio real de nuestras escuelas y la escasa implantación de las innovaciones en el sistema educativo.

Deben existir grietas que diluyen los esfuerzos, que hacen que la relación inversión presupuestaria/cambio educativo sea preocupantemente desproporcionada.

Evidenciar esas fisuras y aventurar alternativas que ayuden a apuntalar tan tambaleante edificio, es el propósito de este escrito.

Y asumo el hacerlo desde la brevedad que impone un artículo periodístico, a pesar del riesgo evidente de caer en el esquematismo fácil.

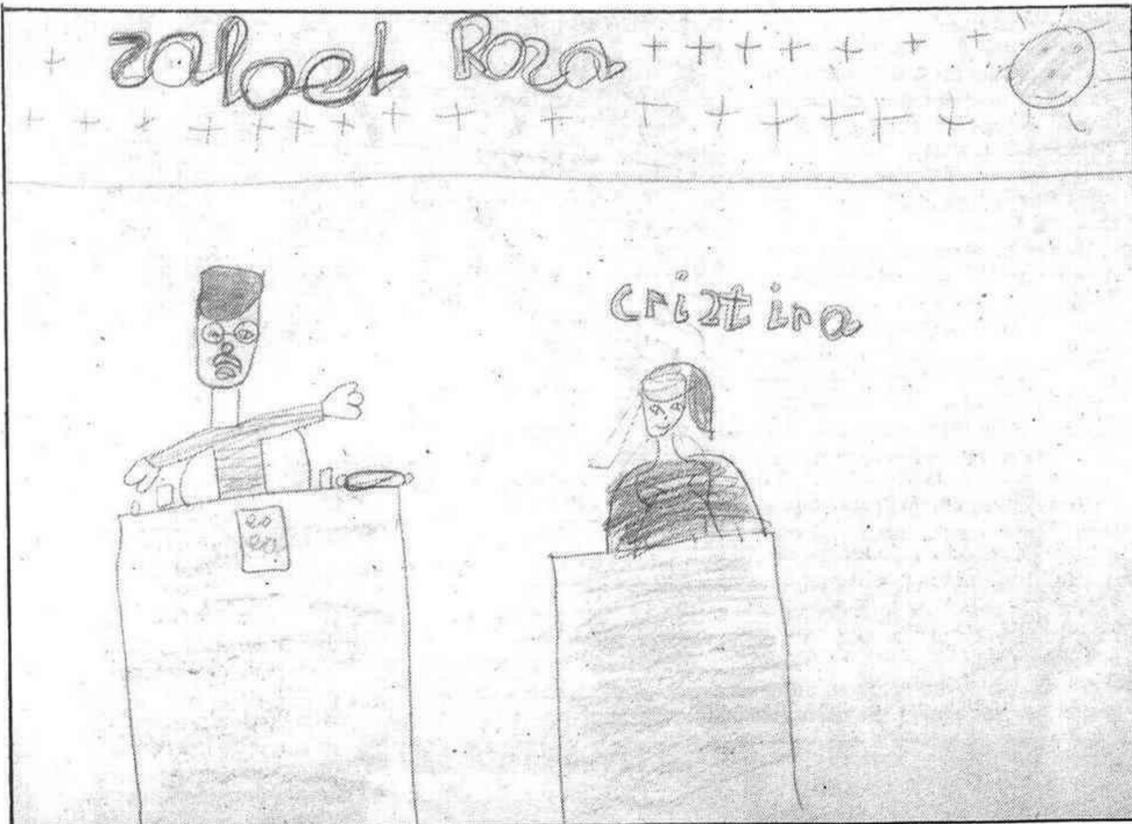
Dicho esto, paso a radiografiar rápidamente el asunto que nos ocupa y a proponer la terapia que considero más adecuada.

1.- De poco servirá la política de reciclaje propuesta por la Administración, mientras no se corrijan las graves deficiencias de la formación inicial del profesorado. Si no conseguimos abolir el actual modelo de Escuela de Magisterio y, en su lugar, vertebrar, en una única institución educativa, el proceso de preparación de todos los futuros enseñantes, independientemente del nivel al que se dediquen, consiguiendo así, no solamente una formación más progresista, científica y profesional sino una nueva concepción del oficio de maestro, la inversión de los poderes públicos para poner al día a los trabajadores de la enseñanza seguirá siendo un desperdicio inútil.

Luego ya se negociarían las condiciones en las que, dentro de esa «facultad única de pedagogía», se articulara la formación de los enseñantes dedicados a los distintos tramos del proceso educativo desde las Escuelas Infantiles hasta la Universidad.

2.- Será insuficiente la creación de mecanismos de apoyo o compensación mientras los centros no sean capaces de elaborar un proyecto educativo propio que contemple todos los aspectos del proceso. (desde los currículos a las metodologías, desde la organización y funcionamiento de los departamentos a la participación de todos los sectores de la comunidad, pasando por la articulación de los mecanismos para reducir la alarmante tasa de fracaso escolar...).

Y ese proyecto, que no convendría confundir con el actual



Una altra visió «sui generis» d'un alumne del C.P. Eleuterio Pérez de la Vall d'Uixó

...El mestre, si és bo, millor.  
(Sonia 7è.)

teje y desteje en que hemos convertido los planes de centro, sino que exige una planificación educativa a medio plazo de la que el plan de centros no es más que su constatación anual, ese proyecto, como digo, requiere de un diagnóstico valiente que evidencie las deficiencias y elabore las correcciones necesarias.

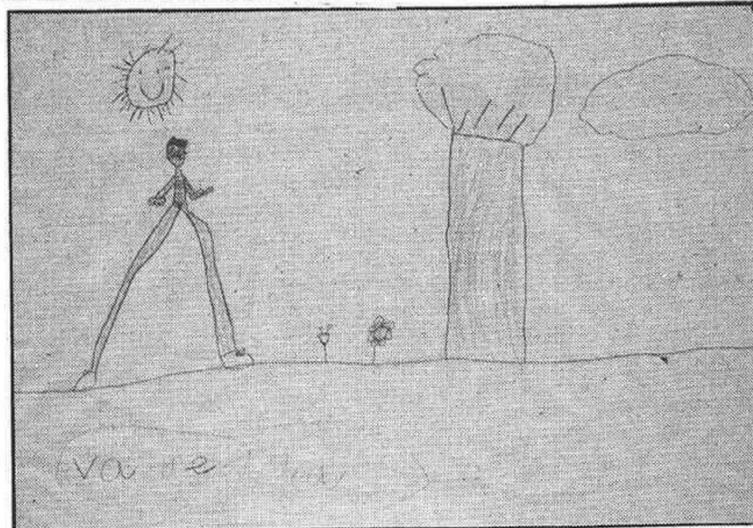
Es la única garantía de asegurar una coherencia curricular y metodológica por encima de las individualidades concretas que compongan el claustro de profesores.

El día en que los centros dejen de ser reinos de taifas, escuelas unitarias aglomeradas sin orden ni concierto; y funcionen como tales, esa lacra, llamada fracaso escolar, comenzará a desaparecer.

Será obligación de la Administración asesorar técnicamente en la elaboración de ese proyecto educativo, garantizar los recursos que lo hagan posible y exigir responsabilidades cuando se incumpla. Nuestro será el compromiso de llevarlo adelante y el derecho de reclamar los apoyos necesarios.

3.- La renovación pedagógica se incardinará realmente en nuestras escuelas el día en que se consiga una infraestructura organizativa y un marco jurídico que la posibilite. Y eso pasa, necesariamente, por la determinación de las zonas educativas, previa elaboración del mapa escolar, atendiendo a criterios de racionalidad y de eficacia. Pienso que no solamente es posible sino que se trata de una lectura progresista de la LODE.

Un proyecto zonal, elaborado por todos los sectores sociales implicados (ayuntamientos, enseñantes, A.P.A.S., alumnos, asociaciones de vecinos, sindica-



El mestre vist per Vanessa, alumna de 1r. del Col.legi Eleuterio Pérez de la Vall d'Uixó

tos...) que contemplará desde la determinación de un programa de zona mínimo hasta los criterios de su evaluación, pasando por la reorganización o supresión del transporte y de las concentraciones, la planificación de unos programas de perfeccionamiento que posibilitarán el reciclaje de los maestros incorporados a la zona, la determinación de los sistemas de apoyo y/o compensación.

Ese proyecto aseguraría la continuidad de unos currículos y de una metodología, desvaneciendo la amenaza de la inestabilidad del profesorado, especialmente en zona rural.

Que ese diseño exige una modificación del marco legislativo (los centros incompletos pueden asociarse para funcionar como centro único, en los concursos de traslados se priorizan los proyectos por encima de la antigüedad...) de los canales de perfeccionamiento (los servicios competentes-ICES, CEPs, programan sus actividades en base a la coordinación con el consejo de zona) etc. etc... es un reto al que la Administración debe hacer frente con voluntad política.

4.- Que los Movimientos de Renovación Pedagógica deben seguir desarrollando sus actividades (escuelas de verano, Seminarios, jornadas...) con apoyo institucional y sin otra cortapisa que la fis-

calización económica de su gestión de fondos públicos, es una premisa que cualquier político inteligente admitiría sin reparos. Ellos deben seguir siendo la punta de lanza que experimente, que conquiste nuevos territorios a la renovación. Que esos avances se incorporen al sistema, se hagan generales, será el gran reto de la política educativa y, en gran medida, su logro estará condicionado por la consecución o no de una serie de circunstancias que se han señalado en este artículo.

Finalmente, y aprovechando la próxima llegada de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente, permítanme que, cautivo de un anhelo de infancia, formule un mágico deseo: «Que la posibilidad del año sabático, realidad en el territorio MEC, se haga práctica cotidiana en todo el resto del Estado».

Seguramente, es una terapia saludable para conjurar fantasmas, desvanecer neurosis y adquirir una formación eficaz. Que así sea.

...I només posen molts zeros.  
(Eusebi 5è.)

### Ara i ací

Sabies que a Castelló hi ha una Oficina d'Informació Juvenil? Què pots saber allí? Pràcticament de tot el que pot interessar-te: Excursions i viatges a preus reduïts per a grups. Premis artístics i literaris, oposicions que hi ha convocades, i un llarg etcètera. Sols tens que anar al Servei Territorial de Cultura, (Avinguda del Mar, 23), o telefonar al num. 23 29 11 en horari de 8 a 15.

Si t'agrada la narrativa i escrius contes tens ara alguns convocatòries: «Els Premis Ciutat de València», «Antoni Bru» d'Elx, el de la Regidoria de la Joventut de Torrejón de Ardoz o el de l'Ajuntament d'Estepona. Ara que si t'agrada escriure poesia pots concórrer als abans esmentats «Ciutat de València», o el «Ciudad de Callosa». Si el que t'agrada és pintar hi ha una Mostra Jove a Catalunya.

Ja sabem que participar no és guanyar, però cal intentar-ho, no et pareix?

L'Editorial Santillana convoca un premi sobre experiències escolars a l'entorn del tema «Espanya en Europa». Hi ha fins el 30 d'abril de 1986 per a poder enviar els treballs a «Editorial Santillana», Elfo, 32, 28027, Madrid. Ah, i hi ha un premi gros de 250.000 pessetes, i 9 més una mica més primers.

Dissabte 30 de novembre, a partir de les 11 del matí se celebrarà a l'Institut «Francesc Ribalta de Castelló, la 1.ª Jornada sobre la sexualitat en un món en canvi. Consisteix taula rodona a les 11, una comunicació a les 13 sobre alguns aspectes de la sexualitat del jove, una ponència a les 16,30, la presentació d'un llibre a les 18, i una Festa!!! a les 23. Entrada lliure i sense quota d'inscripció.

Viatges culturals per Espanya!... De gorra o quasi. Com? El B.O.E. els convocà dissabte 9 de novembre, però perquè no et canses massa buscant el Butlletí et contarem la pel·lícula.

I més esquí! Fins demà teniu temps per a inscriure-vos en la Delegació Municipal d'Esports de l'Ajuntament de Castelló, si voleu esquiar a Candanxú, Baqueira Beret o Port del Comte. Per a més informació telefonau al 22 40 00, extensió 294.

La Filmoteca Valenciana ja funciona a Castelló. Dimecres al Cine Condul 2, hi ha projeccions. Avui es projecten «Rebeldes» i «Esplendor en la yerba». Les sessions a les 6, 8 i 10 de la nit. El cicle continuarà fins el 18 de desembre.

Publicacions als Centres d'Ensenyament Mitjà. Fins el 30 de novembre hi ha temps per a entrar dintre la convocatòria que ha fet el M.E.C. de deu premis de 200.000 pts., destinats a ajudar al manteniment de les publicacions dels Centres. Més informació podeu rebre-la de la Direcció General de Promoció Educativa (Ministeri d'Educació i Ciència), C/ Alcalà, 34-36. Madrid.

### Maestro hoy

JOSE LUIS TALLON

Sólo una pincelada. Alejada de la ya añeja blancura de un santoral, como de la obscura y mercantilista costumbre, actualmente establecida, que otorga responsabilidades, titulado a los días con etiquetas de todos los gustos.

Del maestro queremos resaltar, por contraste, sus lindes, perfilar su figura, con un matiz problemático que centre su postura dentro del cuadro social escolar.

Sin duda la escuela, en estos últimos años, ha liberado al maestro de muchas y graves servidumbres que antaño tenía; pero a su vez aquella le ha ubicado en un marco crítico; lo cual no presupone posicionamientos axiológicos, es, simplemente una sombra, un escorzo, que resalta la crisis de la escuela, entendiéndolo por crisis una situación coyuntural en la que se produce un cambio o una renuncia de preferencias, en función de nuevas exigencias que determinan una postura de adaptación.

Ese «enfrentamiento» se concretiza en un saldo y en un signo, a

menudo negativo, en el que inciden frutos obtenidos y los desengaños recibidos.

En el «debe» coloca el maestro: A su propia profesión que, como actividad socialmente productiva y encuadrada en un sistema de división del trabajo, conserva los tintes de una vocación, con el consiguiente dilema al intentar su definición.

Una subordinación, por o en su manipulación, a resortes políticos-económicos y tecno-burocráticos que intentan definir un rumbo impreciso, de un sistema escolar que se mueve a bandazos intentando recuperar, los contenidos, funciones y fines sociales que «existencializan» la propia escuela.

Un sentimiento de alienación, al verse permanentemente conductor de un furgón de cola que va por una vía de Servicio Público y en la que aparecen apeaderos de rentabilidades que no van por el mismo sentido.

Ver como el motor de su adaptación es forzado al máximo por



Una imatge de l'ahir. L'escola unitària de Vilafranca dels Ports a l'any 1923. Foto cedida per T. MILIAN

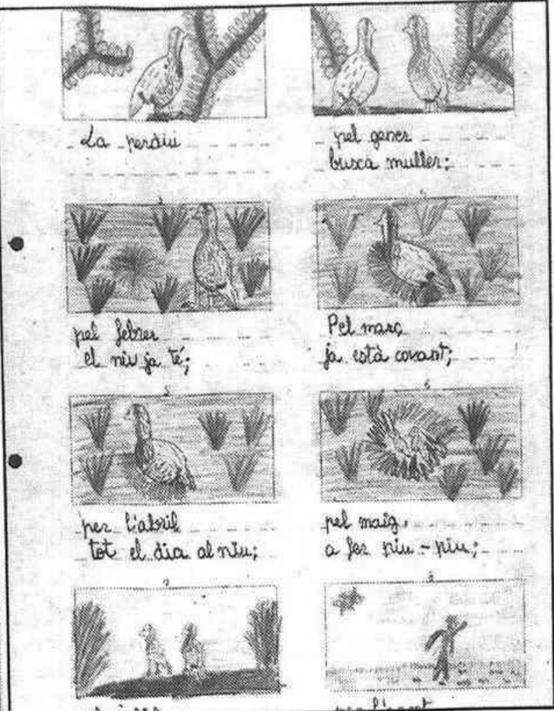
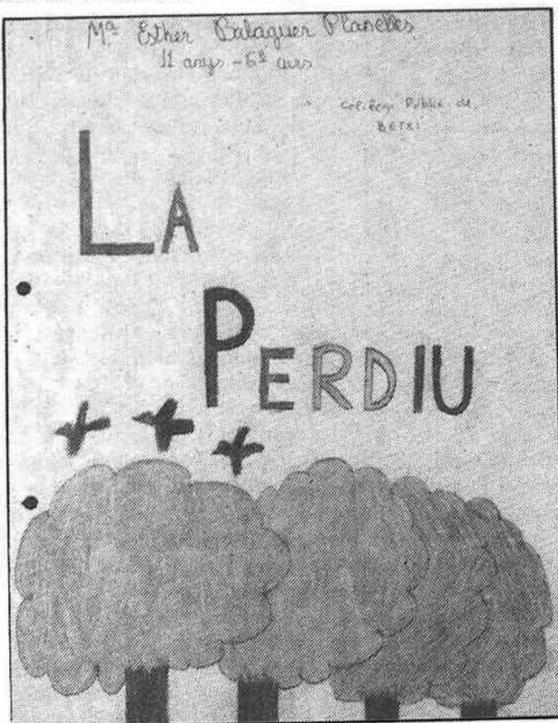
un requerimiento, cada vez más exigente en calidad y cantidad. Calidad cuyos contenidos se cimentaban, hasta ahora, en el tópicó «preparar para la vida»

(léase productiva), pero que ha dejado de tener vigencia y así nos encontramos que las pruebas y argumentos de la labor docente empiezan a empañarse en una nebulosa de futuro a la que la más digna prospectiva pedagógica no arriba descifrar.

En el «haber» parece apuntarse el trazo firme, seguro, justo, de la

participación efectiva de toda la comunidad escolar y la gestión democrática de la misma. Una gestión cuya prueba de fuego, a plazo más o menos próximo, será la definitiva opción de dar al «liberal mercado de oferta y demanda» la faceta productiva de esa preparación, dejando para la escuela la imaginativa tarea de saciar el espacio vital ocioso del hombre del mañana.

El maestro reabrirá sus ojos a la ilusión, a la alegría de saberse, nuevamente, co-partícipe, co-protagonista, en la función elegida de cambio y transformación de un mundo que debe, que tiene que romper la implicación obsesiva, martilleantemente dolorosa de mantener a la escuela como monopolio de educación y a ésta como sinónimo de conocimientos abstractos, definiciones librescas, cuando la generación escolar, por esencia social y solidaria, sólo reclama la ayuda adulta, concreta y efectiva que le proporcione la toma de conciencia de sus necesidades inseparables unidas a la de las herramientas para poder superarlas, meollo a la postre de la libertad del hombre.



Auca sobre la vida de la perdiu realitzada per M.ª Esther Planelles, alumna de 6è del C.P. Cervantes de Betxi

### Racó literari

## Joan Vinyoli o el Magisteri de la Paraula

FERRAN CARBÓ

La setmana passada ens arribava la bona nova, primer com a televidents, després com a lectors de premsa, atorgaven el premi nacional de literatura al poeta català Joan Vinyoli, pel seu llibre publicat l'any 1984 Passeig d'aniversari. La reflexió resultava una vegada més evident: es reconeixia el mèrit d'una tasca artística massa tard: el poeta Joan Vinyoli, el 30 de novembre de 1984, a la clínica Tres Torres, prop de sa casa havia mort. Un any després li atorgaven el premi con un homenatge, malauradament postum, que tantes vegades s'havia merescut. Però una segona reflexió s'imposava; una vegada més (i encara massa poques) resultava premiat un autor que escrivia en llengua no castellana: resulta difícil sota el signe de l'encara viva diglòssia, el reconeixement de l'àmbit estatal de totes aquelles literatures minoritàries i dels respectius autors i llur divulgació. Joan Vinyoli, nascut a Barcelona el 3 de juliol de 1914, publicava el seu primer llibre Primer Desenllaç en 1937. Amb el ferm convenciment de voler ser poeta per damunt de tot, Vinyoli

madurava en De vida i de somni (1948). Aquestes primeres obres sota la influència de Rilke i Riba, s'incrementarien amb títols com El Callat, (1956) i sobretot en 1965 amb Realitats. Canvis ètics i estètics d'ençà de Realitats, representarien la possibilitat de reconèixer Joan Vinyoli com a capdavaner i mestre de la poesia actual. I la seva obra creixia: Tot és ara i res (1970), Encara les paraules (1973), Ara que és tard (1975), Vent d'aram (1976), el místic Llibre d'amic publicat en 1977 però escrit entre 1955-1959, (sens dubte un dels seus millors llibres), El griu (1978), Cercles (1979). Però les diverses malalties del cor i del fetge, i la presència de la mort s'anava a fer més evident en les seves darreres obres: A hores petites (1981), Cants d'Abelone (1983) Domini màgic i Passeig d'Aniversari (1984).

L'obra de Vinyoli respon a un projecte poètic molt profund, de no destriar vida i poesia, un intent d'elaborar una «art poètica» tant a nivell estètic com a nivell ètic. I la poesia esdevé un misteri quasi religiós, un «exercici espiritual» (com diu al pròleg de El

callat). I també una recerca de l'absolut. I la paraula comença l'itinerari: adquireix una dimensió màgica i basteix l'aventura del poeta envers l'evidència de l'existir, la persistència contra allò fugaç, i caduc. Convençut del valor màgic i vivent de la Paraula reproduceix les paraules de Holderlin: «el que perdura ho funden els poetes» (Passeig d'aniversari).

Passeig d'aniversari (editat en Empúries, Col.lecció Migjorn, 1984) està integrat per tres parts: La primera «Vespre a la cafeteria està format per 3 poemes, la segona part: «Sense mans» té cinc poemes i la tercera «Elegia de Vallvidrera» té vuit poemes. Passeig d'aniversari és tot el llibre un poema, d'un poeta que interroga, descobreix i troba (com diu F. Parcerisas). El poeta cerca allò que diu la «veritat profunda», i el camí de la recerca és la poesia, són les paraules.

La primera part «mostra una vegada més la fragilitat del món i la fragilitat humana sota el signe de la mort:

...què sóc a l'últim?  
No hi valen conjectures. Metafòric

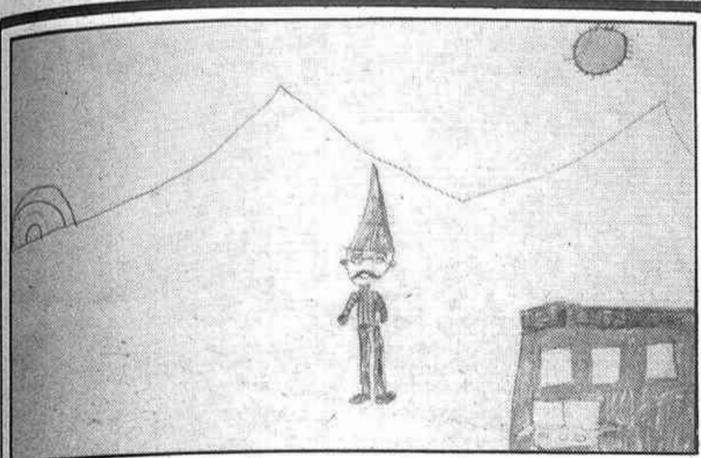
amb tot menys amb la mort, ja respondran els cucs en la tenebra.

Però a la segona part. «Sense mans» la paraula màgica apareix com un camí fora del temps:

Adjunto mots per fer-me un trampolí vers l'àmbit líric i assajar al trapezi de la metàfora, en el buit, un salt mortal per assolir una mica de realitat fora del temps,

I el poeta assumeix el magisteri de la paraula, i el camí de fer transparent al lector allò que els mots habitualment no mostren; és aquest l'ofici de l'artífex de les paraules: Vinyoli en la tercera part «Elegia de Vallvidrera» sacralitza la paraula:

...que el que, però perdura ho funden els poetes.  
Tant és així que l'àrid hivern amb que s'obria aquest poema ha esdevingut, en fer-lo, fèrtil juny feliç, afirmatiu, il·limitat, i tot el blat es torna pa de vida.



## Definicions del mestre

COL·LEGI PÚBLIC «ROSARIO PÉREZ» (\*)

Se'ls ha preguntat als xiquets de tota l'escola que responguessen a la pregunta: Per a tu, què és el mestre?

De totes les respostes hem escollit les següents:

-El mestre és un home que ens ensenya, se porta molt bé amb els xiquets, i s'enfada quan els xiquets se porten malament. (Esther. 2n. Curs).

-El mestre és molt bo perquè ensenya molt als xiquets i els xiquets el volen molt. (David. 2n. Curs).

-El mestre és un home que ens ensenya a treballar. (Ravel. 2n. Curs).

-El mestre ensenya als xiquets, per això té una taula i una cadira. (Juanito. 2n. Curs).

-El mestre fa riure molt... i també és bo. (M. Angels. 3r. Curs).

-El mestre és «mui vonic i mui simpatic». Ens porta moltes coses... i una pantalla. (Javier. 3r. Curs).

-La mestra és molt bona, és com ma mare i jo la vull molt. (Verónica. 3r. Curs).

-La mestra ens ensenya moltes coses... i posa dibuixos. (M. Carmen. 3r. Curs).

-El mestre per a mi és com un pare que m'ensenya coses i a més a més es porta molt bé amb nosaltres. (Joaquim. 4t. Curs).

-El mestre «Don» Pasqual és el Director. El voten per a que mane, i és el que voten més, i com el van votar és el Director. (Martí. 4t. Curs).

-El mestre és un home que ensenya als xiquets, i cada dia fan coses més boniques i arreglades. (Linus. 4t. Curs).

-El mestre, per a mi, compleix el seu treball, per al dia de demà tenir un ofici «ben empleat». Ensenyen als xiquets a ser educats i obeir als seus pares i amics. (Anna M. 5è Curs).

-El mestre és una persona culta, més o menys com un diccionari... (Antoni. 5è Curs).

-El mestre és un senyor o senyora que ens ensenye les coses que nosaltres no sabem; ens ensenya a llegir i escriure. El mestre és molt educat i molt «limpiat». (Soletat. 5è Curs).

-També opine que donem majors per què quan siguem majors pugam tindre una carrera. (Sonia. 6è Curs).

-El mestre és com una màquina que ensenya als xiquets moltes coses. El mestre és com un pare que ens ensenya tots els dies. (Joan Carles. 6è Curs).

-El mestre quan suspén a algú es pel seu bé. (Joan Josep. 6è Curs).

-El mestre és un home que

ensenya als xiquets per poder resoldre els problemes de la vida diària, i també hi ha mestres que ensenyen als xiquets per què el dia de demà puguem ser «algú» en la vida. (Yolanda. 6è Curs).

-El mestre és una persona pagada pel govern, que el seu ofici és ensenyar als xiquets la nostra llengua. (Rosa. 7è Curs).

-El mestre és el segon pare... li hem de tenir un «poc de respecte». (Josep Lluís. 7è Curs).

-El mestre és un home que ja ha viscut totes o quasi totes les experiències del món. Ha estat alumne, persona, home i mestre i ja ha estudiat tot el que puguem fer nosaltres. (Joan Ferran. 7è Curs).

-El mestre és un xiquet com nosaltres de petit, però que està molt «capacitado» per a fer eixe treball. (Dídac. 7è Curs).

-Si no hi haguessin mestres, no n'hi hauria escola. (Soletat. 7è Curs).

-El mestre és una persona que es sacrifica per donar-nos un ensenyament pel «matí de demà». (Rosanna. 7è Curs).

-El mestre, per a mi, és una persona que ha de tenir molta responsabilitat. (Irene. 8è Curs).

-El mestre és com si fóra un pare, l'únic que al mestre li dius el seu nom o mestre. (Carme. 8è Curs).

-Per a mi un mestre és una persona que té la responsabilitat de ensenyar-nos el que debem saber, i a canvi d'això nosaltres tenim l'obligació de guardar-li un «respet», puix que de vegades han de tenir molta paciència, i encara que no ho pareix és un treball molt dur. (Paula. 8è Curs).

-El mestre és la persona que ens ensenya a anar per la vida. (Raquel. 8è Curs).

-Els mestres són com els segons pares, perquè cada dia estem amb ells, aprenent coses que ahir no sabíem per què el dia de demà tinguem un futur ple de treball, salut, amor i felicitat. (Josepa. 8è Curs).

-El mestre és una ajuda per els xiquets que de menuts sa mare va a apuntar-los a escola. (Joan. 8è Curs).

-És una part de la vida del xiquet. (Josep Manuel. 8è Curs).

-És una persona més del món; un company i un amic que m'ensenya. (Joana. 8è Curs).

-Me dona igual que siga amable o antipàtic. Jo el que vull és que m'ensenye i prou. (Remei. 8è Curs).

(\*) La Vall d'Uixó

## L'ESCOLA

### Centre de Professors

## Cap a la renovació de l'ensenyament

Una nit d'aquells anys en que jo era estudiant de 1er. de Magisteri i estava, segons un costum, preparant un examen la darrera nit, em vaig trobar, on i com no ho recorde, amb un full d'apunts en el que s'anomenava Sòcrates, el fill de la partera, el qual amablement, i entre bromes i xanxes, feia parir als seus alumnes pensaments ben formats en lloc d'adjudicar-los bastards com feien uns altres mestres.

No vaig seguir amb l'examen. Ja en tenia prou. Aquella nit, per primera vegada, tenia gola de ser mestre.

Després vingueren Freinet, Piaget, Osherrieth... i l'escola de Barbiana, Summerhill i Makarenko, Freire, Reich i «La escuela ha muerto», però ningú em va fer oblidar Sòcrates, el fill de la partera. I potser perquè abans de discutir o criticar continguts, abans d'aprendre mètodes i de fer programacions, aquell full d'apunts a mà em va dir el secret fonamental del fet educatiu: L'actitud del mestre.

Pense que s'enganyen de pregunta els que demanen què fer per a renovar l'ensenyament perquè la resposta no està en les coses a fer sinó en com s'ha de fer per a poder fer-les.

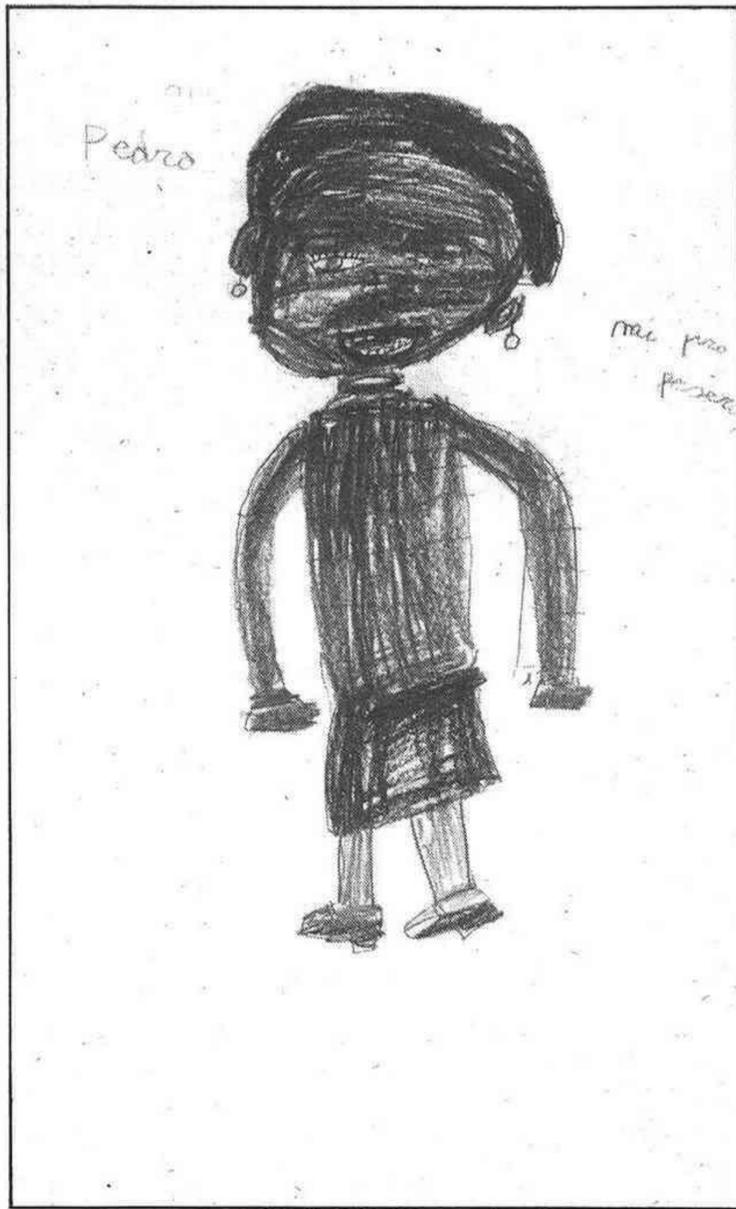
I avui que patim la febre de la «titolitis» i que ens apuntem a qualsevol cursset per tal de tindre un certificat més, i anem a l'Escola d'Estiu, i a jornades d'ensenyants, i ens apuntem a Seminaris i cada vegada sabem més d'això i d'allò... potser caldria preguntar-se, en vore les actituds front a la vida de les noves generacions, si hem encertat el camí.

No pose en dubte —no sóc qui— la importància dels curssets de reciclatge, de les trobades de mestres, dels grups de treball. A més a més els considere necessaris. Però em fa por que empficats com estem en l'activitat —quasi diria activisme— oblidem fàcilment el que ha de ser la pedra angular de la renovació: El canvi de mentalitat. Més coneixements, mètodes nous, programes renovats, etc... no signifiquen una nova escola si no hi ha un canvi profund d'actituds.

Hi ha que estar enamorat del fet de ser mestre, hi ha que hollir de ganes de comunicar-se i d'estimar, hi ha que trobar el marge just entre la tolerància i el compromís, hi ha que escoltar, fer broma i, si ve de cas, tirar el programa per la finestra per a contar acudits, hi ha que ser... com ho diria?, senzill i volador com un xiquet.

Dins del món de l'ensenyament sempre hem trobat persones i grups més preocupats que la resta dels seus companys a l'hora de plantejar-se l'educació. És la gent que ha estat capaç d'anar fent camí per la renovació qualsevol que fóra l'ambient o les circumstàncies que l'envoltava. No sempre els ha estat fàcil; en alguna ocasió s'han vist sols, incampresos i inclús rebutjats.

Afortunadament, estem en un temps en el que sembla que la situació estiga un poc més oberta i predominen les ganes de fer coses; molts ensenyants se senten preocupats per canviar la manera de fer les classes i pareix que s'ha generalitzat aquest interès per renovar l'ensenyament que fins ara havia estat limitat als capdavanters.



Una altra versió d'Emi, la professora immortalitzada a la pàg. II. Aixina l'ha vista Pedro

És, en definitiva, un moment de preocupació i d'inquietud, davant el fet educatiu, que valorem molt positivament.

Aquesta preocupació, pareix ser que ha arribat també a l'Administració, que es vol fer partícip d'aquestes inquietuds i intenta recolzar les iniciatives dels que ja estan treballant, així com promoure la participació dels educadors en la tasca de renovació.

En un principi, ací a Castelló, es va crear el Servei de Renovació Pedagògica com una manera d'impulsar aquest procés. Des d'allí s'han fet curssets amb un nou plantejament i s'han organitzat, o s'ha ajudat a organitzar activitats, per tal de donar suport a alguns dels grups que ja estaven treballant. Va ser un primer graó que atenia alguns dels aspectes d'aquest per millorar l'ensenyament.

Ara, el Centre de Professors és un nou pas en aquest camí per millorar l'ensenyament o, millor dit, per canviar-lo, ja que de fet el que es pretén és un vertader canvi d'actituds.

El CEP intenta abraçar nou aspectes, com són:

-Facilitar un servei de documentació i difusió de material didàctic i pedagògic.

-Assessorament.

-Promoure la participació del professorat en seminaris i grups.

-Procurar que aquest canvi d'actituds arribi als Centres i no sols a professors aïllats.

-Col·laborar en l'estudi de les necessitats pedagògiques del professorat i dels centres educatius de la zona.

Un aspecte primordial a afavorir des del CEP és la col·laboració i l'intercanvi d'idees i projectes, així com d'experiències per tal d'aprofitar al màxim els treballs ja fets i animar a seguir en davant.

Però potser allò més important serà el posar en contacte els ensenyaments de dos nivells tan relacionats com són l'EGB i els EE.MM (BUP i FP), per aconseguir una verdadera continuïtat i vinculació entre els dos nivells.

Es clar que açò posa de manifest un problema molt important que caldrà que es qüestione l'Administració: La formació inicial del Professorat i l'especialització a la Universitat.

El resultat del CEP està per vore i per fer, perquè el Centre de Professors, que ara és tan sols un local amb uns mitjans, hauria d'ésser un lloc de cooperació i col·laboració i, per tant, cal comptar amb la participació dels ensenyants, i seran els que acudisquen al CEP els que, al remat, donaran forma definitiva i decidiran què fer amb i en el CEP.

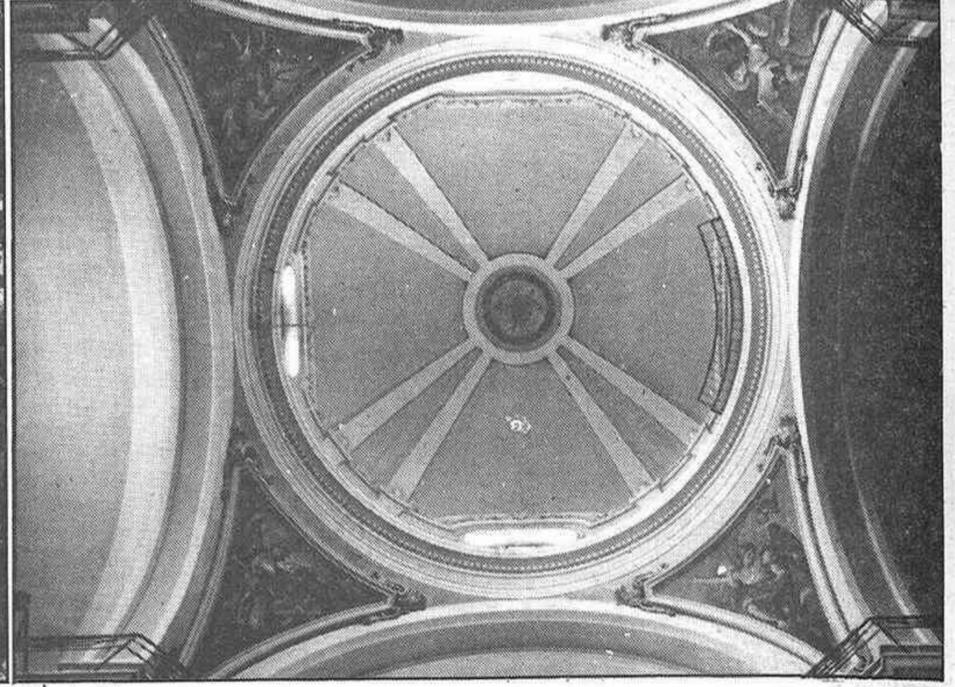
Els que vullguen participar en aquesta tasca comú d'anar conformant el CEP seran benviguts al carrer Asarau núm. 24 (telèfon 23 99 88).

El CEP estarà obert, si el fat no ens és advers, a partir del dimecres vinent, encara que no tinguem tot el material, per tal de començar a fer camí.

L'horari provisionalment serà de 9 h. a 2 h. del matí i de 5.30 h. a 9 h. de la vesprada.



Iglesia Parroquial y su entorno



Cúpula del crucero

### Antología monumental

(Coordinador: Juan-Luis Constante Lluch)

# Iglesia Parroquial de Benicasim

Monumento histórico-artístico. Incoado (B. O. E. 10-10-1980)

RAMON RODRIGUEZ CULEBRAS

Cuando, en el siglo XVIII, pasaron a ser propiedad del erudito Pérez Bayer parte de los terrenos que hoy constituyen el pueblo de Benicasim, la zona era poco menos que un despoblado. Los documentos, aunque con variaciones, suelen referirse a los «treinta vecinos», «treinta casas», Pérez Bayer, al decidirse a construir un templo, parece prever un futuro crecimiento, y da razones tales como las del tránsito de «Pasajeros y Tropa que transita frecuentemente por aquel sitio, por ser Camino Real desde Valencia a Barcelona». No podía, sin embargo, prever la espectacular transformación que sufriría en tiempos recientes como consecuencia del moderno trasiego humano y el auge del turismo.

El templo que Pérez Bayer mandara edificar para atención de moradores y de pasajeros y visitantes, constituye aún hoy en día uno de los edificios singulares dignos de atención con que cuenta Benicasim, junto con el Desierto

de Las Palmas y algunas de las escasas villas aún existentes.

Los datos sobre la construcción, el proceso previo y los diversos pasos dados posteriormente para su consolidación como parroquia y otros aspectos, son conocidos y, referente a ello se ha conservado documentación, si bien no toda está en la parroquia. Una lápida de la portada, transcrita ya por el viajero Ponz, recuerda lo más importante. El 11 de mayo de 1769, obtenidos los correspondientes permisos eclesiásticos y reales, se inician las obras; en 1775 se concluyen ya; el 29 de noviembre de 1781 era bendecido el templo y dedicado al santo arzobispo valentino Tomás de Villanueva.

Memoria especial merece el autor del proyecto, el arquitecto Joaquín Ibáñez García, de quien los autores apenas aportan otros datos que los incluidos por Antonio Ponz en su «Viage». El atestigua —y es testimonio de primer orden, con valor de documento—

que Ibáñez es el autor del proyecto, precisando a continuación la amistad que les unía y apuntando su paso a América y su muerte en Xalapa «el 28 de julio del año pasado de 1784».

El templo de Benicasim es la única obra conocida de este arquitecto. Sin embargo, no es, ni mucho menos, obra primeriza. Seguramente, una investigación más profunda, no llevada a cabo hasta el presente, conduciría al conocimiento de otras obras suyas, tal vez en la corte. Así lo permite suponer su formación en Madrid y en Roma, y la amistad con Ponz y con Pérez Bayer, hombres importantes e influyentes en los ambientes culturales y cortesanos de su tiempo.

#### Dimensiones

La iglesia es de reducidas dimensiones. En planta se traduce, al exterior, en un rectángulo; en su interior marca un templo uninave, con crucero y cúpula,

pero sin capillas laterales. En vez de ello, entre los contrafuertes se alojan pequeñas dependencias de poca altura y con bóvedas de arista.

El conjunto cubre por bóveda de cañón, que en el tramo medio es de lunetos. Los tramos de la nave se diferencian en planta, en alzado y bóveda, creando un ritmo movido a pesar del concepto estático que parece predominar en el conjunto, más propio del academismo, con su escueta y armónica ordenación de elementos.

Los muros son de mampostería, ladrillo y enlucido, sin ornamentación alguna, y aún de forma muy moderada, a la fachada y al campanario. Lleva cubierta de teja árabe, de color azul en la cúpula y en el chapitelado remate del campanario.

La fachada es rectangular, de dos cuerpos con pilastras dóricas y remate en tímpano. La portada remata en segmento de arco, y la ventana, en horizontal, adintelada. El campanario se alza sobre el tramo lateral izquierdo de la fachada y tiene un sólo cuerpo —el de las campanas— elevándose sobre la altura de la fachada como armónico complemento de ésta. Lleva pocos elementos y apenas salientes de la superficie del muro, eliminando todo sentido de volumen y plasticidad y evitando cuidadosamente el carácter ornamental de los elementos moldurados.

#### Clasificación

La forma general de emplear los diversos elementos permite clasificar este templo entre los del clasicismo dieciochesco, y admite ciertos parangones con esta línea de edificios en Valencia, sobre todo a partir del padre Tosca y de Cardona Pertusa, con edificios como la Congregación y San Sebastián, de Valencia. Sin embargo, la fórmula empleada para Benicasim aleja este templo de las constantes valencianas de la época. Por tierras castellanen-

ses apenas contamos con un ejemplo paralelo, aunque de gran monumentalidad y destacando plásticamente ciertos elementos en la fachada. Es el templo parroquial de Sot de Ferrer, edificado por los mismos años, ya que fue bendecido en 1777 y que, a nuestro juicio, se debe también a un arquitecto foráneo.

Por lo que respecta a la decoración del templo, parece que Pérez Bayer tuvo claro desde el principio lo que deseaba. Pocos elementos, y selectos, encomendados a artistas valencianos de la época. Decoración escultórica del altar mayor, a José Esteve Bonet, quien nos ha dejado testimonio en su «Libro de la verdad». Esta, sin embargo, es muy parca y escasa.

Pero lo verdaderamente importante fue el plan de decoración pictórica, con lienzos en los altares y frescos en las pechinas que, aparte el plan iconográfico que implican, constituyen la única nota de color, moderada y bien distribuida, en el conjunto con predominio de blancos, sin apenas decoración alguna en muros, cornisas y molduras. Todo ello fue encomendado a José Camarón, pintor nacido en Segorbe, que para entonces estaba definitivamente establecido en Valencia. Había contribuido a la fundación de la Academia y la Escuela de Bellas Artes de San Carlos de Valencia, era académico de la de San Fernando de Madrid y gozaba de un considerable prestigio.

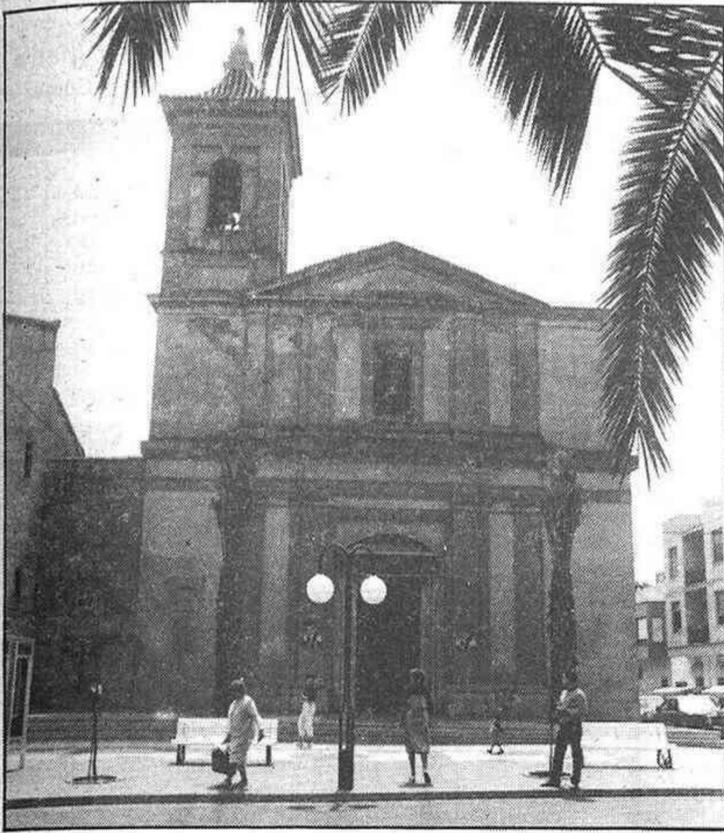
El encargo del conjunto de pinturas de Benicasim significó mucho para el pintor segorbino e influyó, sin duda, en el número e importancia de encargos en años sucesivos, tales como las obras de la Catedral de Valencia y la Cartuja de Portacoeli.

#### Calidad

En conjunto, la obra pictórica de Camarón para esta iglesia es de considerable calidad, aunque no aparece por igual en todas las



Detalle de las pechinas del crucero



Fachada principal

obras. Salvo el cuadro de San Martín y, si era suya, como parece probable, una tablita que se guardaba en la sacristía, las pinturas se han conservado, aunque muy dañadas y desafortunadamente manipuladas tras la guerra civil de 1936.

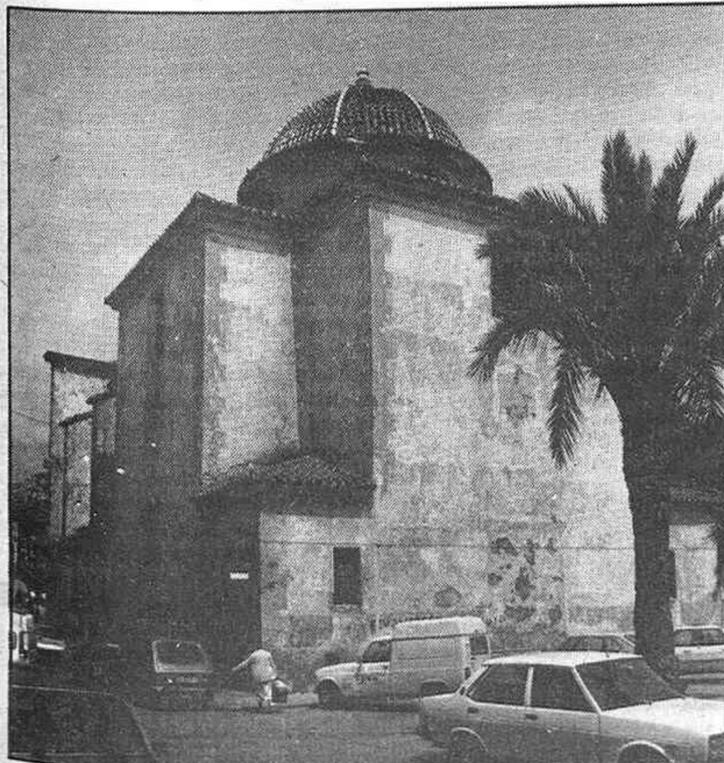
La serie está formada, de una parte, por cuatro lienzos de considerable tamaño: Santo Tomás de Villanueva (3,56 x 1,95) en el altar mayor, en afortunada composición que muestra ciertas similitudes con la obra del mismo tema de Murillo; San Francisco de Asís consolado por un ángel musicante (2,50 x 1,70), tema que Camarón volvería a tratar con inigualable finura para la Catedral de Valencia y que tiene su precedente cercano en el cuadro de Ribalta, ahora en el Museo del Prado; La Virgen del Rosario (2,50 x 1,70), parejo del anterior, y que es tema tratado por el pintor en varias ocasiones; San José recibiendo el homenaje de San Pedro (1,92 x 1,40), parejo del desaparecido cuadro de San Martín partiendo la capa con el pobre.

El otro grupo, con mejor suerte, que ha sufrido menos daños, está constituido por las pinturas de las pechinas de la cúpula y representa a los cuatro ángeles más conocidos en la devoción y la iconografía

cristianas: El Ángel Custodio, San Miguel, Rafael y Gabriel. Son figuras bien compuestas en las superficies dadas, delicadas de interpretación, de gran belleza y esplendente colorido que se ha conservado bien.

Como conclusión de estas notas queremos aludir al estado en que, tanto el templo mismo como, sobre todo, los lienzos, se hallan y que requieren pronta intervención. En el caso del templo se trata de una adecuada restauración o reedificación mediante el tratamiento, nuevo revoco y pintura de exteriores; y, en el interior, supresión de elementos secundarios y superfluos añadidos que dañan la pureza prístina del espacio, y nueva pintura.

Más comprometida, grave y urgente es la necesidad de intervenir sobre los lienzos mediante una adecuada restauración, si ha de evitarse su total ruina. De hecho, y ante el grave estado en que se hallan, el Obispado ha encargado un estudio-informe con presupuesto, realizado por el restaurador Manuel Enrique de las Casas, estudio que se halla pendiente de realización hasta tanto se encuentre vías de financiación para el mismo.



Abside del templo

Vicente Ortells, profesor de Geografía del CUC

## «Benicàssim es la localidad provincial donde menos nativos viven»

CARLOS LAGUNA ASENSI

El «boom» turístico de las dos últimas décadas ha supuesto para Benicàssim profundos cambios sociales, urbanísticos, agrícolas, etc. Los geógrafos Vicente Ortells Chabrera y Emilio Obiol Menero, profesores del Centro Universitario de Castellón, han dedicado parte de su tiempo al estudio de los factores principales que han modificado las formas y costumbres de todo un pueblo que había basado su economía en las tareas agrícolas y que, por su situación geográfica y condiciones climatológicas, se ha transformado en una población de servicios turísticos.

Vicente Ortells opina que en el crecimiento de Benicàssim hay que diferenciar entre dos épocas: «Una, a partir de principio de siglo, en la que la población crece en función de su economía agraria y la otra, a partir de 1960, en la que la población se terciariza pasando a ser un pueblo de servicios turísticos.

El crecimiento de población, al que él califica de sorprendente, viene dado por cifras: «Efectivamente, de los dos mil habitantes en 1950 hemos pasado a los más de 5.000 en la actualidad. Con lo cual, se duplica en más la población.

Lógicamente, este aumento demográfico habrá repercutido sociológicamente en los habitantes del pueblo... «Así es, Benicàssim es la localidad de la provincia donde menos nativos viven».

También habrá cifras sobre esta atípica situación: «Actualmente, en torno al 20% es gente nacida en Benicàssim, gente mayor. Del 23 al 24% son nacidos en centros hospitalarios de otros lugares, como Castellón, que suelen ser jóvenes. También nos encontramos con la gente de la capital que ha hecho de su gunda residencia la primera. Normalmente son personas de profesiones liberales que trabajan allí y viven todo el año en Benicàssim. También, la influencia sanitaria ha sido un atractivo para que los nacidos en el extranjero se empadronen aquí. Estos pueden estar en torno a un 7 u 8%. De otras regiones de España está el grupo de emigración característico, andaluces, manchegos. También Madrid es otro punto de procedencia de la población actual».

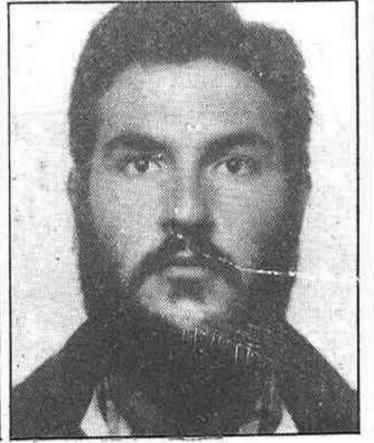
Volviendo sobre la repercusión sociológica... «Claro, esto tiene una gran importancia porque, entre otras cosas, se pierde la prepotencia de unas clases locales que trastocan sus valores».

Podría decirse que la afluencia de foráneos ha contribuido a que a Benicàssim se la pueda considerar como una ciudad cosmopolita... «Sí, por lo menos a nivel de Estado español. Y esa situación se refleja e incide de gran manera tanto en el ámbito político como en muchos otros aspectos».

Hay un hecho curioso en la estampa de Benicàssim, la bi-



Vicente Ortells



Emilio Obiol

nuclearización urbana entre el pueblo y las Villas... «Es un proceso que no sólo tiene Benicàssim, sino todos los pueblos del litoral casi mediterráneo, llanos donde la línea costera da paso a una zona pantanosa o semipantana que la población ha repelido desde tiempos antiguos, buscando terrenos consolidados. De hecho, Benicàssim, en su emplazamiento local original está junto a una pequeña colina y, a partir de ahí, junto a la antigua carretera general, se desarrolla el pueblo creándose un núcleo separado. Después, desde 1919 se constituye el núcleo antiguo de las Villas, también adosado a las montañas porque la consolidación del suelo es mayor. Progresivamente se ha ido creciendo hacia el Sur, ya ganándole terreno a las zodel marjal en función del «boom» turístico y de la necesidad del suelo».

### PGOU-63

El primer PGOU que vio la luz en Benicàssim data de 1963, quizá arranquen de entonces los problemas urbanísticos... «El del 63, de alguna forma, trataba de proteger el paisaje y el espíritu del mismo hay que reconocer que era bueno, salvo alguna pequeña anomalía, como por ejemplo una zona prevista para apartamentos, lejos del mar, que hubiese ocasionado problemas graves de tráfico en horas de playa sobre todo. Pero el resto tenía una ordenación lógica con una primera línea de apartamentos, y progresivamente, viviendas unifamiliares. También destacaría el hecho de que el paisaje marítimo se protegía. Pero ese espíritu y esa letra después no se ha cumplido y quizá el mayor fiasco fuera la construcción de villas abocadas inmediatamente al mar, en una zona de protección del paisaje, sobre todo al sur del Torreón Bernad es cuando comienzan estas edificaciones y terminan aproximadamente frente al hotel «Azor», por imposibilidad material de construir porque también termina el muro de contención».

En aquella zona existen una serie de villas de gran belleza arquitectónica... «Evidentemente, pueden ser arquitectónicamente bonitas, pero esa no es la cuestión. El problema es que han confiscado totalmente

el necesario paseo marítimo que debía tener Benicàssim, como lo tienen Salou, Gandía, Benidorm y todos los grandes centros turísticos con los que pretendemos homologarnos».

Hacia falta y ya está ahí, el plan de protección de las antiguas villas... «Es lógico que llegase este plan porque Benicàssim tiene mucho que proteger. De alguna forma, lo más bonito es ese sector de paseo entre el Torreón y la zona del Termalismo. Las villas se construyeron en una época en la que el dinero entre ciertas clases se gastaba con bastante facilidad para ornamentar y se consiguieron una serie de edificaciones de todos los estilos, eclecticismos, racionalistas, modernistas, pero con un patrimonio francamente importantísimo. Ya que estábamos homologando antes Benicàssim con otros centros turísticos, estas villas no existen ni en Benidorm ni en Salou ni en otros muchos sitios.

### La agricultura

La agricultura ha sido otra de las actividades tremendamente afectadas por la explosión turística. Para Emilio Obiol Benicàssim siempre ha sido un pueblo agrícola de secano en el que, aún siendo un pueblo joven, se han dedicado al algarrobo, el olivo y un poco también de explotación forestal. Incluso el Desierto ha sido un lugar de trashumancia para los ganados de la zona de Teruel o del Bajo Aragón. Posteriormente, este paisaje agrario de secano se transformó, por decirlo de alguna manera, con la aparición y posterior desecación de la zona del Cuadro que, desde el S. XVIII ha sido una zona salubre. Poco a poco, ante la necesidad de roturar más tierra, por efecto del aumento de población en la vida de Benicàssim, se transforma en arrozal hasta entrado el S. XX y más tarde es colonizado por las villas. El aspecto más destacado por lo que se refiere al dominio popular ha sido la viña moscatel del que hay que decir que es un fenómeno reciente que arranca de la realización por los monjes carmelitas, hacia el año 1870 aproximadamente, de su licor. Pero es paradójico que éste no se realizase a partir de las viñas locales, sino que eran importadas de la zona del Marquesat.

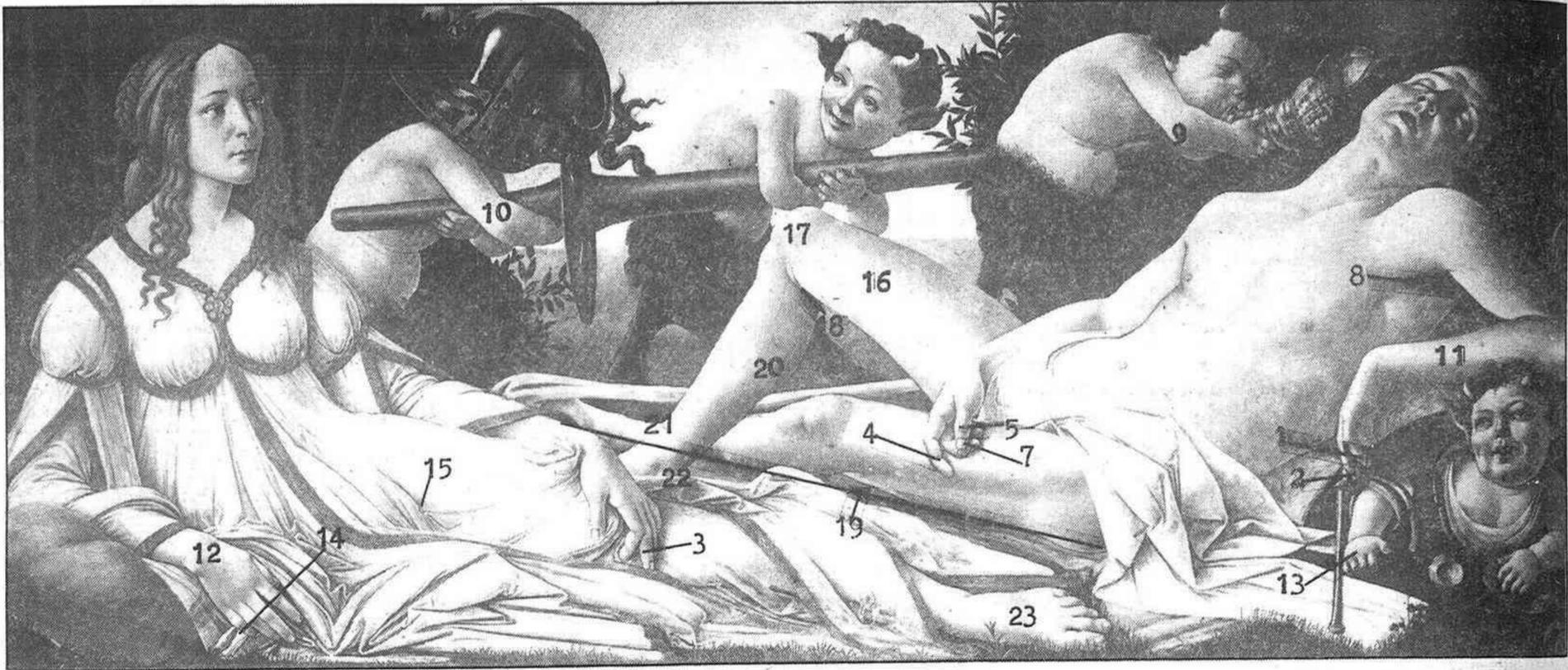
Suplement cultural setmanal del diari MEDITERRANEO  
Edició: PECSA  
Redacció: Avda. del Mar, 23, 12003 Castelló de la Plana.  
Tels. 22 00 60 - 22 00 56.

Consell de redacció: Marcelo Díaz, José Luis Tallón, Mariví Zaera, Manolo Monferrer, Vicent Pau Serra, Lidón Gómez

# Valencià per a tots

COLLECTIU JOAN ESTEVE

## Les paraules i la imatge El cos humà (II)



- Les paraules**
- dit menovell
  - dit anular
  - dit mitjà
  - index
  - polze
  - palmell
  - ungla
  - aixella
  - braç
  - colze
  - avantbraç
  - canell, monyeca, monyica
  - puny
  - nusos, artells
  - engonal
  - cuixa
  - genoll
  - sofraja
  - cama
  - tou de la cama, panxoll
  - canyella
  - turmell
  - peu

### Lèxic

**Papallona:** És la forma femenina de papalló. També emprem nosaltres la paraula palometa.

**Semblava.** És un verb sinònim de paréixer. D'ahí vénen les paraules semblança i semblant. Hi ha un refrany prou conegut: «Els testos se semblen a les olles», referint-se que els fills solen heretar les qualitats dels pares.

**Cop.** En aquest cas té una de les acepcions més habituals: cop o colp. També pot ésser emprat en frases com «Un cop hi havia...», essent en aquest cas commutable per camí, volta, vegada...

**Doncs.** És la forma correcta del tan gastat castellanisme pues.

**Adonar.** També en el cas d'aquest verb, solem utilitzar quasi sempre el verb castellà «darse cuenta»: es va donar compte, que cal arraconar ja d'entrada. Existeix una locució: «Fer com aquell qui no se n'adona», és a dir, fer els ulls grossos, fingir ignorància.

**Vermellor.** Deriva de l'adjectiu vermell, que és sinònim de roig, i que en aquest cas, seria rojor.

**Aviat.** És un sinònim dialectal de prompte. No podem con fondre mai aquest sentit amb el que solem donar a aquesta mateixa paraula, però en casos com: «Va aviat aquell...»; en aquest segon cas, seria un derivat del verb aviar, però en el sentit d'anar preparat, encaminat, llest...

«Però, en el volar, aquella papallona semblava d'una espècie diferent. La majoria de les papallones volen a salts ventant un cop d'ala quan el desnivell s'accentua i hi ha perill de caure; doncs aquella ho feia al revés: tenia caigudes ràpides i ascensions lentes i, per completar el quadre, anava

més que més de recules.

Xeringueta l'observà llargament. No hi havia cap dubte. Alçà els ulls i s'adonà que el cel s'havia enfosquit. Però mirant atentament cap a llevant veié una gran vermellor i, de núvol, cap. Què passava? Un eclipsi? Però els eclipsis són fenòmens

rars. Allò més aviat semblava una posta de sol. Però una posta de sol a llevant? A quina època l'havien transportat, que la terra girés al revés? Encara que, almenys que ell sabés, la terra no havia girat mai al revés». Pere Verdager (Fragment de El Cronomòbil)

### La negació (II)

Tenim també en català una sèrie de paraules (ningú, res, cap, gens, mai, enlloc, tampoc, ni) i d'expressions com en ma/ta/sa vida, en absolut i per res del món, que normalment tenen un valor negatiu ple i exclusiu. Doncs bé, si van posposades al verb cal posar la partícula No, com ho veiem al text:

—No hi havia cap dubte.  
—(...) La terra no havia girat mai al revés.

Si van anteposades al verb, però, podem eliminar la partícula No. És a dir, també hi seria correcte escriure:

—Cap dubte hi havia.  
—(...) la terra mai havia girat al revés.

Davant d'aquestes dues possibilitats la gramàtica normativa considera més correcte d'intercalar la partícula No entre aquestes paraules i el verb:

—La terra mai no havia girat al revés.

Aquesta recomanació, però, pot portar-nos a frases no gens gramaticals com per exemple:

—Cap no dubte hi havia.  
En compte de: No cap dubte hi havia.

Fixeu-vos, la qüestió consisteix en saber quan podem suprimir la partícula No. Hem dit que quan

unes determinades paraules i expressions van posposades al verb cal conservar la partícula No. A més d'això sembla que mai podem suprimir-la davant de gaire:

—Vas lluny? No, no gaire (lluny).

Podem suprimir-la o no (optativa) davant de gens i cap:

—«Pot portar-nos a frases (no) gens gramaticals».

—(No) cap dubte hi havia.

—Però mirant atentament cap a llevant veié una gran vermellor i, de núvol (no) cap.

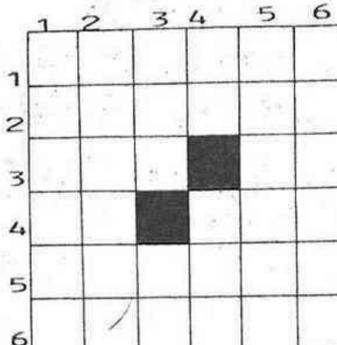
Finalment, també es optativa darrere de mai, enlloc, tampoc i d'expressions del tipus en ma vida:

—(...) la terra mai (no) havia girat al revés.

—En ma vida (no) ho faré.

—A més d'això sembla que mai (no) podem suprimir-la...

### El petit encreuat



#### El petit encreuat

**HORIZONTALS:** 1. Estoig de cuir, etc. usat per a portar cigars, cigarrets o tabac.— 2. Expel·lir, orinar per la uretra.— 3. Desfilada de vehicles guarnits i de disfres-

sats que es fa els dies de Carnestoltes. Consonant i vocal.— 4. Símbol del tecnici. Queixes.— 5. En femení, que no té principi ni fi.— 6. No encetat.

**VERTICALS:** 1. En plural, obertura en una paret, reixa, etc. que permet entrar o eixir.— 2. Acció o efecte d'eructar.— 3. Germana del pare o de la mare. Preposició.— 4. A l'inrevés, article personal. Arma ofensiva, formada per una verga i una corda tibant fixada als seus dos caps.— 5. Em trasllada a peu d'un lloc a un altre.— 6. A l'inrevés, afaita.

Solucions al de la setmana passada:

**HORIZONTALS:** 1. Cuina.— 2. Os. Or.— 3. Sucre.— 4. Ta. En.— 5. Alisa.

### Observem

a) Podem veure al vocabulari diverses paraules que es caracteritzen per poder tenir diversos significats, a banda del que tenen a la imatge. Açò s'anomenen paraules polisèmiques.

—**Index.** tots sabeu que a més del nom d'un dit, és una taula indicativa del contingut d'un llibre...

—**Nusos.** Sabeu que al dibuix fa referència a cadascun dels reguixos formats per l'articulació dels ossos dels dits. Però altres significats de la paraula són: lloc de la fusta on es reuneixen línies i camins; cadascuna de les milles marines que recorre un vaixell en una hora; entrelaçament de cordes, fils...

—**Monyica.** A la imatge significa el punt d'unió entre la mà i el braç. Però també pot ser: figura de nina destinada per a jugar; bolic de roba que conté sucre i és dóna a xuclar als infants de mamella per aturar-los el plor...

b) Fixeu-vos en la paraula «turmell». És la nostra forma i no la forma castellana «tobillo».

c) Fixeu-vos també que la paraula «genoll» va escrita amb e, encara que alguns pronunciem amb i.

# CULTURA

## y Aula

La Constitució  
4-XII-85

La vinguda  
del Halley  
11-XII-1985

En la Residencia 1º de Octubre de Madrid

## Una mujer intenta robar a una recién nacida

EFE / Madrid

Una mujer de 36 años, madre de una niña de diez, intentó sustraer una recién nacida en la maternidad Primero de Octubre, en Madrid, informó ayer la Policía.

Tomasa Reyes, presunta autora de este hecho, que sufre al parecer algunas deficiencias psíquicas, se vistió con una bata de ayudante técnico sanitario para intentar apoderarse del bebé, porque se encontraba muy sola y necesitaba de alguien a quien cuidar, dijo a la Policía.

Tomasa entró en una habitación donde se hallaban dos mujeres que habían dado a luz horas antes y se llevó a uno de los bebés para «hacerle una exploración».

Su actuación causó extrañe-

za a las madres que informaron del hecho a las enfermeras y alertaron a los servicios de vigilancia del centro.

Mientras tanto, Tomasa había bajado al semisótano y se introdujo con la pequeña en un lavabo, donde colocó el cartel de «Fuera de servicio».

Un joven que se dirigía a visitar a un enfermo observó también algo anormal en la conducta de la «enfermera» y la siguió hasta el semisótano, donde los vigilantes jurados recuperaron a la bebé.

En poder de Tomasa, que había anunciado a su marido, actualmente, fuera de Madrid que había «salido de cuentas», la Policía encontró dos carnés de identidad, uno de ellos con un nombre falso, y una bolsa con ropas de abrigo para la «hija» que pretendió sustraer.

En el madrileño barrio de San Blas

## Delincuentes juveniles atemorizan a colegiales

Madrid

Una banda de jóvenes delincuentes atemoriza diariamente a los profesores y alumnos de los colegios del barrio madrileño de San Blas, que desde hace tres años sufren continuos atracos, informaron a EFE los directores de los centros de la zona.

Dos alumnos resultaron heridos por arma blanca la semana pasada al negarse a entregar a los asaltantes la cazadora y el reloj. Uno de ellos fue herido en el estómago por arma blanca y el otro en una pierna.

El director del Instituto Politécnico de Formación Profesional, José Luis Miranda, dijo también que hace dos años un alumno fue rociado con gasolina y posteriormente le prendieron fuego, causándole heridas de gravedad.

Los colegios de la zona —tres centros de Bachillerato, Quevedo, Gabriela Mistral y Carlos III, dos colegios de EGB y el Instituto Politécnico— se han dirigido en varias ocasiones a la comisaría de San Blas para solicitar protección policial.

Ante el incremento de las acciones delictivas en los últimos meses, alumnos y profesores de los distintos centros de enseñanza estudian la posibilidad de realizar una manifestación el próximo viernes.

La situación en los centros se

deteriora y existe una «psicosis entre el profesorado», según palabras de Miranda, quien asegura que los alumnos no denuncian por miedo a represalias y los profesores no dejan radios en los coches aparcados en el interior del colegio.

Los fines de semana, cuando el Instituto se queda vacío, los delincuentes se llevan el material de prácticas de los alumnos de Formación Profesional, víveres y botellas del bar y en ocasiones han destrozado la secretaría del centro, añade Miranda.

Para la Policía son delincuentes habituales de esta conflictiva zona de Madrid.

Uno de los más conocidos es el hermano de Kung Fu, delincuente de barrio que ahora está en prisión, y al que su hermano menor sigue los pasos.

El director del Instituto dijo a EFE que el hermano de Kung Fu no tiene más de 13 años, mientras que la Policía considera que casi todos los atracos callejeros en esta zona se producen por jóvenes con edad penal, con más de 16 años.

La Policía nombró también a «Andrésín», «El Paquito», «Ninchi», «La Vieja» y «El Pichapalo», entre los delincuentes que entran y salen de la Comisaría de San Blas, tras pasar a disposición judicial, ya que cometen delitos sin pena suficiente para ser internados en prisión antes de ser juzgados.

## Roban cuatrocientos videocassetes

EFE

Tres individuos armados se apoderaron de cuatrocientos videocassetes en un establecimiento comercial de la avenida de las Cortes Catalanas, de San Adrián del Besos (Barcelona).

Los atracadores, armados con escopetas de cañones recortados y con el rostro cubierto con capuchas, maniataron al propietario del video-club. El valor de lo robado supera los dos millones y medio de pesetas.

## Viajaban a Holanda a por heroína

EFE / Madrid

Inspectores Grupo III de la Brigada de Policía Judicial detuvieron a tres presuntos traficantes de heroína que introducían en España procedente de Holanda.

En el vehículo de Jesús Mejía Oliva fueron hallados 600 gramos de heroína pura, que había sido introducida en uno de los viajes de Jesús a Holanda, según fuentes policiales.

En la avenida Ferrandis Salvador del Grao

## Colisión de tres turismos y un vehículo militar

Castellón

Alrededor de las seis y media de la tarde de ayer, se produjo un accidente de circulación en la avenida Ferrandis, del Grao de Castellón, frente a la residencia militar «La Plana», al colisionar tres turismos, que en esos momentos circulaban por dicha avenida, con un vehículo militar.

El vehículo militar ET-54610, conducido por el soldado Rafael Gomezi Jiménez, perteneciente al Regimiento de Infantería Tetuán 14, intentó entrar en las dependencias de la residencia «La Plana», cuando, según el parte de la Policía Municipal de Castellón, tres vehículos colisionaron por alcance y sucesivamente con la parte trasera del turismo militar.

### Turismos implicados

Estos tres vehículos fueron el

CS-2465-I, conducido por Juan Salvador Serrano Rubio, natural y vecino de Vila-real, de 18 años de edad; el otro fue el matrícula CS-2355-J, conducido por Francisco Juan Gil Sales, vecino de Castellón, de 37 años de edad, y el tercero, matrícula CS-9837-J, conducido por Rafael Gomis Blanch, vecino de la población de Almassora, de 25 años de edad.

Esta colisión múltiple se produjo, según fuentes de la Policía Municipal, debido principalmente al mal estado en que se encontraba el pavimento por las últimas lluvias caídas en la provincia de Castellón. En el accidente no resultó herido ninguno de los ocupantes o acompañantes de los vehículos implicados, y tampoco hizo falta la presencia del Servicio de Asistencia Médica Urgente o de cualquier otra ambulancia.

Según una encuesta de opinión

## Disminuye en Barcelona la sensación de inseguridad

FERNANDO LINARES / Barcelona

La sensación de inseguridad de los barceloneses disminuyó apreciablemente en 1985, según una encuesta de opinión realizada por el Consejo de Seguridad Urbana.

Ferran Cardenal, gobernador civil de Barcelona, presentó ayer los resultados de esta encuesta al término de la reunión del Consejo de Seguridad, en la que se abordó la evolución de la delincuencia durante los últimos meses.

En el análisis de los resultados de la encuesta se señala que la delincuencia ha pasado a ocupar el tercer lugar entre las principales preocupaciones de los ciudadanos, por detrás del aumento del coste de la vida y la adulteración de alimentos.

En 1984, el 63,3 por ciento de los barceloneses opinaba que el nivel de seguridad había empeorado y sólo un 17,3 consideraba que había mejorado, mientras que este año un 36,4 observaba una evolución favorable de la seguridad ciudadana.

En uno de los apartados de la encuesta se pedía a los ciudadanos que «pusieran nota» al nivel de seguridad ciudadana en la actualidad y el 63,3 por ciento de los entrevistados concedió un aprobado, al otorgar un mínimo de cinco puntos.

La violencia es, según los resultados de la encuesta, el delito que más temen los barceloneses y, en

lugares posteriores, sitúan el atraco callejero, el desvalijamiento de pisos o la violación.

Los autores del sondeo consideran que «se ha producido una disminución del temor a los delitos personales que no implican necesariamente agresión, a pesar de que éstos son los que se producen con mayor frecuencia».

## DON RAFAEL SEMPERE DOMENECH Magistrado, Juez de Primera Instancia, nº 3 de CASTELLON DE LA PLANA

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en autos nº 366 de 1985 del art. 131 de L.H. instados por el Procurador Sr. Rivera Llorens en nombre y representación de BANCO INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO, S. A. contra don FRANCISCO ROURES MARCO he acordado sacar a la venta en pública subasta, por término de veinte días y tipo legal que se dirá los bienes que luego se describen.

Para tomar parte en la subasta los señores licitadores deberán consignar previamente una cantidad igual por lo menos al diez por ciento del tipo de subasta; en tercera se consignará igual que en segunda; no se admitirán posturas que no cubran el tipo de subasta; el remate podrá cederse a tercero; los autos y la certificación registral se encuentran de manifiesto en la Secretaría del Juzgado; el rematante aceptará como bastante la titulación existente sin que pueda exigir otra; las cargas anteriores y las preferentes, si las hubiere, al crédito ejecutado continuarán subsistentes subrogándose en las mismas el rematante.

El acto del remate tendrá lugar en la Sala de Audiencias de este juzgado, a las 12.30 horas conforme al siguiente señalamiento:

1ª subasta el día 4 de febrero de 1986. Tipo el pactado en la escritura de constitución de hipoteca.

2ª subasta el día 13 de marzo de 1986. Tipo el 75 por ciento del tipo pactado en la escritura de hipoteca.

3ª subasta el día 22 de abril de 1986. Sin sujeción a tipo.

BIENES OBJETO DE SUBASTA:

1.- Heredad en Useras, partida Basa Ensaera, de una hectárea, ochenta y siete áreas y siete centiáreas, de viña, vino de tercera, frutales de secano de segunda y olivos secano de sexta. Finca registral nº 3056. Tasada a efectos de subasta en la cantidad de 310.000 pts.

2.- MITAD INDIVISA de una casa de campo sita en Useras, partida Basa Ensaera, de planta baja y un piso, de doscientos metros cuadrados de superficie. Finca registral nº 3057. Tasada a efectos de subasta en la suma de 65.000 pts.

3.- UNA SEPTIMA PARTE INDIVISA de la casa vivienda señalada con el número 65 de orden, hoy 75, de la calle Camino Real, de Useras, compuesta de planta baja, un piso y sótano, de 96 metros cuadrados. Finca registral 1492. Tasada a efectos de subasta en la suma de 250.000 pts.

DADO en Castellón a 20 de noviembre de 1985

E/.

EL SECRETARIO

En Xert

## Fallece un anciano, al quemarse en la chimenea de su casa

PATXI DE MINGO / Xert

Un anciano, vecino de Xert, ha fallecido a causa de las graves quemaduras que se produjo mientras intentaba encender la chimenea de su domicilio.

El fallecido, Alejandro Carbó Bonfill, de ochenta y dos años de edad, se encontraba sólo en esos momentos en la planta baja de su domicilio, en la calle Arrabal 22 de esta villa, cuando intentó encender la chimenea.

En ese momento, el fuego prendió accidentalmente el chubasquero que vestía el anciano, y la rápida combustión de esta prenda fue lo que le produjo las graves heridas que acabarían instantes después con su vida.

Sordera

En el momento del accidente, sobre las dieciocho horas del pasado lunes, estaban en el interior de la vivienda Alejandro Carbó y su esposa, pero ésta no pudo oír los gritos de auxilio que profería su marido ya que se encontraba en la planta más alta de la vivienda dedicada a las tareas domésticas. Hay que aclarar que esta señora padece una profunda sordera.

## Numerosas detenciones en San Sebastián y Navarra

San Sebastián

Varias personas fueron detenidas anoche en San Sebastián y Navarra por la Guardia Civil en aplicación de la legislación antiterrorista.

Tres de ellas fueron detenidas de madrugada en San Sebastián por la Guardia Civil e incomunicadas en las dependencias de este cuerpo en el barrio donostiarra de Intxaurren en aplicación de la ley antiterrorista.

Iñaki Esnaola, abogado de los detenidos, confirmó a EFE que se trata de Idoia Aierbe Iribar, Miguel Zabalza Gárate y Víctor Manuel Mendivilla González y señaló que, en su opinión, «podrían ser puestos en libertad en breve plazo».

También indicó que un joven, del que sólo sabía que se llama Manuel y que es primo de Miguel Zabalza, podría estar detenido con ellos.

Idoia Aierbe fue detenida por la Guardia Civil a las cuatro de la madrugada en el barrio de La Paz de San Sebastián, Miguel Zabalza, novio de la primera, en su trabajo, sobre la misma hora, y Víctor Manuel Mendivilla en el mismo barrio donostiarra.

En este barrio y en la próxima localidad de Pasajes San Pedro se produjeron anteayer dos atentados en los que dos marinos y un guardia civil resultaron muertos.

Esnaola dijo que, en principio, por los datos que él posee, crea que «estas detenciones no tienen ninguna relación, aunque siempre que se producen estos hechos encadenados, se suele especular con la posibilidad de que se relacionen».

En Navarra según informaron a EFE en medios abertzales fueron detenidos los hermanos Aitor y Patxi Zabalza, de la localidad navarra de Orbaiceta.

Trasladados a la comandancia de la Guardia Civil de Pamplona y posteriormente fueron puestos en libertad sin cargos.

Las mismas fuentes precisaron que un primo de los anteriores fue detenido en la localidad navarra de Burlada también la pasada noche y que permanece incomunicado.

## El Gobierno prepara los estatutos de Ceuta y Melilla

Madrid

El Gobierno enviará próximamente a las Cortes los proyectos de estatuto de autonomía para Ceuta y Melilla, según la secretaria de Estado para las Comunidades Autónomas, María Izquierdo.

En su comparecencia ante la comisión de presupuestos del Senado, María Izquierdo dijo ayer que «en los últimos días hemos iniciado conversaciones porque queremos que estos estatutos tengan el mayor apoyo parlamentario posible».

Según María Izquierdo, es voluntad del Gobierno que «pronto» se inicie el trámite parlamentario de los estatutos de Ceuta y Melilla que cerrarán el mapa autonómico.

En opinión de la secretaria de Estado, el fondo de compensación interterritorial, aunque es perfeccionable, y en ello se trabaja, «ha sido el vehículo más eficaz que ha tenido España».

El caza sobrevolaba Madrid debido a las malas condiciones meteorológicas

## Una bomba inerte, desprendida de un Phantom español, destroza tres viviendas en un barrio madrileño

Madrid

El desprendimiento de una bomba de un avión Phantom F-4C del Ejército del Aire causó ayer destrozos en tres viviendas del barrio madrileño de Moratalaz.

Una nota del cuartel general del Aire precisó que el desprendimiento se produjo por un fallo mecánico en los enganches que sujetan las bombas al fuselaje del avión.

La nota dijo que el artefacto era «una bombeta de tipo inerte de 12 kilos de peso».

La bomba cayó poco después del mediodía en las casas de los números 8 y 10 de la calle Mérida, junto a una ventana del cuarto piso, letra C, y después pasó al tercero D y tercero C.

A consecuencia de los impactos, las tres viviendas sufrieron numerosos daños, con rotura de tabiques y destrozos en el mobiliario.

En una de las viviendas, el 3-C se encontraban en ese momento dos mujeres, y en cada una de las otras dos había una mujer.

Los niños de las tres viviendas estaban en ese momento en el colegio. Precisamente en el 3-C la bomba atravesó la habitación de los niños.

El ministro de Defensa, Narciso Serra, dijo en el Congreso que «habrá una investigación» sobre la bomba desprendida y precisó que es intención de su departamento «no ocultar nada».

Serra calificó el suceso de «accidente, aunque muy poco frecuente». «Estos aviones —siguió el ministro— van cargados de unos artefactos que no llevan explosivos, por lo que hablar de bomba me parece incorrecto».

Sobre el vuelo del aparato por encima de una ciudad, el minis-



Boquete producido por la bomba en una de las viviendas afectadas / EFE

tro dijo que «no debiera sobrevolar, sin embargo, las condiciones atmosféricas de ayer no eran buenas».

El capitán general de la primera región aérea y mando de combate, Luis Delgado Sánchez-Arjona, y el director general de relaciones informativas y sociales de la defensa (DRISDE) acudieron al lugar de los hechos y departieron con los vecinos afectados.

Los altos mandos militares ofrecieron la ayuda del ministerio de Defensa para sufragar «de forma inmediata» todos los gastos que se produzcan en las reparaciones de las viviendas, afirma la nota oficial.

El «Phantom» había despegado a las 13.04 horas locales, junto a otro aparato del mismo tipo y perteneciente también al ala 12,

de la base aérea de Torrejón, con la misión de realizar un ejercicio de tiro con armamento inerte en el Polígono de Caudet (Teruel).

Según la nota del cuartel general del Aire, al regreso a la base, al no haber podido realizar la misión por mal tiempo en el polígono de tiro, y en las comprobaciones visuales que los pilotos efectúan antes de la toma de tierra, se verificó que al punto de la formación se le había desprendido una bombeta».

En el lugar de los hechos se comprobó que el desprendimiento debió ocurrir unos 2 minutos después del despegue y cuando los aviones volaban a una altitud de 5.000 pies (aproximadamente 1.700 metros), continuó la nota. La nota oficial concluyó

diciendo que el cuartel general del Aire «lamenta profundamente este incidente imputable a fallos de material en el cumplimiento de una misión de entrenamiento, similar a las que se desarrollan normalmente para tener a punto al personal de vuelo y poder cumplir así la misión que al Ejército del Aire le asigna nuestra Constitución».

El accidente ocurrido ayer es similar al que sufrió el 9 de julio de 1984 otro Phantom con base en Valencia, al perder una bomba fumígena de prácticas mientras realizaba un vuelo también en el Polígono de Caudet.

El artefacto cayó en las proximidades del barrio de Concul, en Teruel, donde produjo un incendio.

## El debate sobre la OTAN se realizará en diciembre o enero

Madrid

El presidente del Gobierno, Felipe González dijo ayer en el Congreso que el debate parlamentario sobre la OTAN estará en función de la fecha en que se celebre el referéndum.

El jefe del Gobierno afirmó que este debate podría tener lugar en los meses de diciembre o enero, «en función del calendario previsto, que afecta a la celebración de la consulta popular».

En caso de que el debate quedara fijado para el mes de enero, dedicado a período de vacaciones en el Congreso, el presidente admitió la posibilidad de «habilitar parlamentariamente» este mes.

El jefe del ejecutivo aseguró que la fecha de este debate «no tiene absolutamente nada que ver» con las conversaciones con Estados Unidos para la reducción de tropas en España, y calificó cualquier afirmación a este respecto como «rumores sin fundamento y especulaciones gratuitas».

Ante la insistencia de los periodistas de concretar una fecha para el debate, Felipe González se limitó a decir que «si se miran la ley del Referéndum, lo entenderán».

Felipe González negó también que vaya a iniciar una ronda de conversaciones con portavoces de

los grupos parlamentarios, previa a la celebración de este debate, y dijo que «no hay nada previsto».

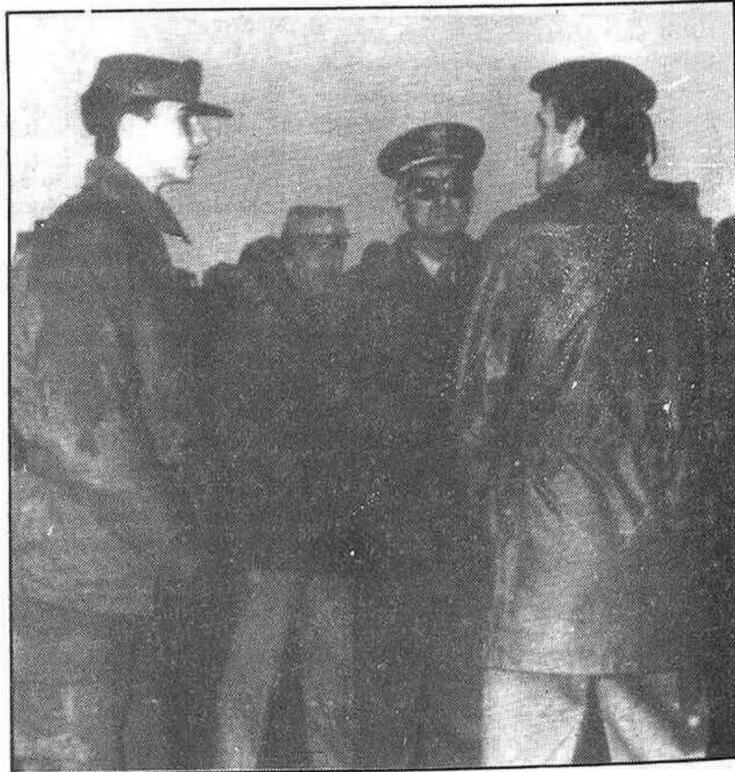
Estas afirmaciones del jefe del Gobierno se produjeron en los pasillos de la Cámara, a raíz de diferentes preguntas de periodistas sobre la reunión mantenida ayer por la junta de portavoces del Congreso.

Según el vicepresidente del Congreso, Leopoldo Torres, diferentes portavoces preguntaron en esta reunión al secretario de Estado para las relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, sobre la fecha del anunciado debate de política de paz y seguridad.

Zapatero, indicó Leopoldo Torres, se limitó a responder que aún no estaba redactada la preceptiva comunicación del Gobierno a las Cortes sobre este debate, lo que provocó protestas de algunos portavoces.

En concreto, el diputado de Minoría Catalana, Joaquín Molíns, instó al representante del Gobierno, Virgilio Zapatero, a que «comprometiera alguna fecha concreta» para este debate.

En similares términos se expresaron en la junta de portavoces los representantes de Coalición Popular, Miguel Herrero y el comunista Fernando Pérez Royo.



**Ejercicios del príncipe en Zaragoza.**— El rey Juan Carlos presenció ayer los ejercicios militares que su hijo, el príncipe Felipe, ha realizado en el campo de maniobras de San Gregorio, en Zaragoza. Don Juan Carlos, que llegó a la Academia General Militar pasadas las dos de la tarde, se dirigió después de almorzar al campo de maniobras donde saludó militarmente a su hijo y, tras estrecharle la mano, le pidió que le acompañara: «No te me escapes tanto hombre —dijo— ven aquí». El general Santos Bobo explicó al Rey que los ejercicios —evoluciones en jeep y en carros de combate M-47— tienen la idea de que «los cadetes conozcan el ambiente de combatiente de cada arma». Posteriormente, el director de la Academia precisó a EFE, en relación con el frío reinante en el campo, que «la Academia no supone únicamente hacer bonitos desfiles».

Se celebró el funeral por los tres asesinados del lunes

## «ETA rompió el pasado jueves su tregua técnica», según indica el diario Deia

EFE / San Sebastián

El ministro de Defensa, Narciso Serra, afirmó tras el funeral celebrado ayer por los dos marinos y el guardia civil asesinados en Guipúzcoa, «que el Gobierno está convencido de que la sociedad acabará con la cangrena del terrorismo».

El funeral fue oficiado con la basílica de Santa María completamente abarrotada de público, los familiares de las tres víctimas llorando en silencio y la presencia de autoridades civiles y militares acompañadas de un fuerte dispositivo de seguridad.

Los cadáveres de los marineros de la Armada José Manuel Ibarzabal y Rafael Melchor, y del guardia civil Isidoro Díez Retón fueron trasladados, a hombros de sus compañeros de cuerpo, desde los furgones fúnebres hasta el templo, en medio de un impresionante silencio y acompañados por una banda de música.

Los tres féretros, con las iniciales de las víctimas, iban cubiertos por sendas banderas de España, retiradas al entrar en el templo, y sobre ellos descansaban el tricordio del guardia civil, la gorra de plato del cabo de la Armada y el lepanto del marino.

Soldados de marina y guardias civiles transportaban 21 coronas de flores que diversas instituciones, cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado dedicaban a las víctimas.

El cortejo estaba formado por los familiares de las víctimas, situadas detrás de cada féretro, el ministro de Defensa, Narcis Serra, al que acompañaban el delegado del Gobierno Ramón Jáuregui, el general inspector de la Guardia Civil Sáenz de Santamaría y el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Guillermo Sales. En el templo aguardaban el consejero de interior del Gobierno Vasco, Luis María de Retolaza y el alcalde de la ciudad.

### La tregua

Por otra parte, el rotativo vizcaíno «Deia» aseguró ayer que los atentados que se registraron en San Sebastián se han producido después de que el jueves pasado, en una reunión en Burdeos, ETA acordara romper la «tregua técnica».

Asegura, citando «círculos de los refugiados vascos», que el jueves 21 de noviembre, «la ejecutiva de ETA (M) reunida en Burdeos suspendió la tregua técnica que venía manteniendo desde septiembre, ratificando el análisis que había hecho quince días antes en otra reunión celebrada en Baiona».

«De esta forma —agrega Deia—, quedan rotos los contactos que a través de intermediarios, se habían producido desde el mes de julio con la organización armada. Estos contactos, según nuestras informaciones —puntualiza—, se encontraban aún en una fase de escarceos, sin fijarse todavía fechas para una negociación».

El primer contacto, siempre según el diario vizcaíno, tuvo lugar en París en julio de 1985, «asistiendo por parte de ETA (M) Pako Múgica Garmendía y Joserra Aranburu Garmendía, presunto responsable del aparato de propaganda, detenido ayer en Biarritz».

A esta reunión asistió, prosigue, «dos miembros del PSOE, un militar de alta graduación y un dirigente de HB. No se trató de ninguna negociación, sino de un contacto».

Al margen de esta reunión, insiste «Deia», en septiembre de 1984, una persona «que dijo estar vinculada con el CESID intentó localizar intermediarios para iniciar contactos con ETA».

«A finales de ese mes se produjo una reunión en la que participaron dos miembros del CESID. Unos días después tuvo lugar otra reunión similar en Madrid. Estos escarceos —matiza Deia— quedaron suspendidos hasta octubre de 1985».

Según el mismo diario «a finales de este mes tuvo lugar un nuevo encuentro al que asistieron los intermediarios y un representante

del CESID, en el que se estableció un calendario de contactos con ETA, con vistas al inicio de una negociación. El calendario fija plazos de dos años a tres años».

Esta dinámica se rompe, dice Deia, porque «ETA se muestra escéptica sobre el deseo real de negociar de sus interlocutores» y contesta que podría estudiar el documento, pero que tiene que venir avalado oficialmente».

«A principios de este mes se produce un cambio total en los responsables de estos escarceos y ordena la paralización de cualquier nuevo contacto con ETA», añade.

## Se prepara la vuelta de Ruiz Mateos a España

EFE / Madrid

La llegada de José María Ruiz Mateos a España, que medios jurídicos alemanes consideraban ayer inminente, no ha sido confirmada aún por ninguna de las fuentes consultadas

Ni el juez Lerga, por cuyo Juzgado está reclamado el empresario jerezano, ni su abogado Ramón Pelayo, ni los ministerios de Justicia y Asuntos Exteriores tenían más conocimiento «que la de los medios de comunicación» de la noticia que ayer se difundió en Madrid.

Abogados, estamentos oficiales, jurídicos o familiares consultados indican que «conocen el rumor» pero nadie tiene la más mínima confirmación.

Sin embargo, a pesar de la falta de confirmación oficial, la esposa de José María Ruiz Mateos, Teresa Rivero, piensa viajar mañana a Alemania para «levantar la casa» en compañía de una de sus hijas.

El abogado norteamericano Teele y el nuevo letrado español de Ruiz Mateos, Ramón Pelayo, tienen previsto viajar a Frankfurt el viernes y el sábado próximos, respectivamente.

# ESTE SIMBOLO LE ABRIRÁ LAS PUERTAS DE UN GRAN COCHE DE OCASION.



Este es el símbolo de las «OCASIONES DEL LEON». Sólo lo encontrará en los Concesionarios PEUGEOT-TALBOT. Representa la gama más amplia del mercado de coches de ocasión. Su gran oportunidad de disfrutar de un gran coche de ocasión en perfecto estado.

### GARANTIA

# 3-6 ó 12 MESES

Garantizamos nuestros coches durante 3, 6 ó 12 meses.



Además, nuestros coches de ocasión, vendidos con garantía, disfrutan de las ventajas de «AYUDA 24 HORAS», nuestro servicio de Asistencia Técnica permanente. Aquí respondemos, durante el período de garantía, a cualquier hora del día o de la noche. Laborables o festivos. Desde cualquier punto de España o de Europa. Marque el (91) 456 68 91. Y nunca estará solo ante un problema.

# 10% 12,5%

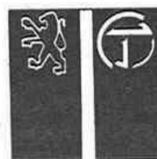
Desde el 1 de Noviembre y hasta el 31 de Diciembre, Financiaciones Peugeot-Talbot se lo pone fácil. A un 10% de recargo\* anual para coches con 6 ó 12 meses de garantía. Y a un 12,5% para los coches con 3 meses de garantía. Con una entrada desde el 15% y financiación hasta 36 meses.



Y todo, con la garantía «OCASIONES DEL LEON» de los Concesionarios Peugeot-Talbot.

Aprobado por la D.G.P.F. el 11-6-85

sus concesionarios PEUGEOT TALBOT



(\*) Tipos de interés equivalentes: 15,17% y 17,33% (Resolución de la D.G.P.F. de 23-3-82)

Atenas protesta ante Malta por permitir el asalto al aparato

## El presidente egipcio acusa veladamente a Libia de haber preparado el secuestro del Boeing 737

El Cairo

El presidente egipcio Hosni Mubarak advirtió ayer que su país es paciente, pero si ha de responder, lo hará con firmeza, en una clara advertencia que siguió a sus acusaciones a Libia de estar detrás del secuestro de un avión de Egypt Air.

La advertencia coincidió con informaciones de testigos europeos que volvían de una excursión por la zona occidental del desierto egipcio y que confirmaron otras versiones sobre movimientos de tropas hacia la frontera con Libia y que también dieron cuenta de actividad de aviones militares.

Según los turistas europeos, en las carreteras situadas al oeste de El Cairo hay un mayor número de controles paramilitares de lo acostumbrado, sobre todo, cerca del centro de defensa aérea de Dashur.

Mubarak dijo en relación con los acontecimientos que siguieron al desvío de la aeronave —cuando volaba de Atenas a El Cairo— que, su ministro de Asuntos Exteriores, Esmat Abdel Meguid, se puso en contacto en la mañana del pasado domingo con su homólogo libio, Alí Abdesalam Triki, para comunicarle que El Cairo tenía la impresión de que su Gobierno estaba detrás del secuestro.

Según Mubarak, el ministro libio respondió que su país no hacía esas cosas y quedó en llamar de nuevo a El Cairo quince minutos después, pero no lo hizo, explicó el presidente egipcio.

Radio El Cairo acusó el lunes, por vez primera con claridad, a Libia, de financiar e instigar el secuestro del avión egipcio, y el ministro de Defensa, Abu Gazala, dijo a los periodistas que su país tiene algunas pruebas de la participación del régimen libio en el suceso.

Egipto es partidario de la paz —dijo Hosni Mubarak—, pero defenderemos nuestros derechos, incluso si tenemos que hacerlo con algún retraso.

Los servicios libios de espionaje, según se sospecha en El Cairo, planearon el secuestro del avión —un Boeing 737 que se hizo famoso en octubre pasado al ser desviado por aviones de combate de Estados Unidos cuando transportaba a los secuestradores del paquebote italiano Achille Lauro— desde lo que se califica como su nue-



Egipto y Libia, las relaciones van de mal en peor

va sala de operaciones en Grecia.

Mubarak reveló también que Francia, EE.UU. y el Reino Unido se ofrecieron para cooperar en la operación de asalto al avión que permanecía en el aeropuerto maltés de Luqa, pero rehusamos las ofertas y las agradecemos, agregó.

El presidente egipcio dijo que los secuestradores formaban parte de un grupo de palestinos renegados, uno de cuyos líderes reside en el Gran Hotel de Trípoli.

Al hablar del número de víctimas de los hechos, el presidente egipcio repitió que lamenta la pérdida de vidas humanas causada por la cobardía de acción de los secuestradores.

Mubarak dijo que el balance de los hechos es de 52 víctimas, de ellas, trece egipcios, doce griegos, once filipinos, ocho palestinos, dos mexicanos, dos canadienses, un belga, un aus-

traliano, un estadounidense, y uno de Ghana.

### Protesta a Malta

Mientras tanto, el Gobierno de Grecia presentó ayer una protesta oficial a Malta por no haber sido consultado antes del asalto de un comando egipcio al avión secuestrado el pasado sábado y desviado al aeropuerto de La Valletta.

El Gobierno presentó también sus quejas al de Egipto por el mismo motivo, mientras el embajador griego en Bonn se dispone a pedir a las autoridades alemanas clarificaciones sobre un posible boicot de Alemania Federal al aeropuerto de Atenas.

Cuatro ministros griegos se reunieron en rueda de prensa para explicar las protestas del Gobierno y los detalles sobre el secuestro del Boeing-737 de las líneas aéreas egipcias.

El ministro de Exteriores, Carolos Papoulias, el subsecretario, Yannis Kapsis, el minis-

tro de Interior y Orden Público, Agamenón Koutsogiorgas, y el titular alterno del mismo ministerio, Athanasios Tsouras, reiteraron la eficacia de las medidas de seguridad en el aeropuerto de Atenas.

Los ministros reiteraron que todo hace suponer que las armas utilizadas por los secuestradores fueron embarcadas en El Cairo.

Tanto los equipajes como los pasajeros del avión secuestrado fueron sometidos a cinco controles de seguridad en el aeropuerto de Atenas.

El Gobierno lamentó el desenlace de la acción terrorista, que costó la vida a 60 personas y es el más sangriento de los secuestros de la historia de la aviación civil.

Después de Egipto, Grecia era el país que contaba con mayor número de ciudadanos entre los pasajeros del avión secuestrado. De los 17 griegos que viajaban en él sólo cinco se han salvado.

## Simón Peres acepta unas conversaciones de paz con el rey Hassan

Jerusalén

El primer ministro de Israel, Simón Peres, ha recogido el guante para unas conversaciones de paz con el rey Hassan II de Marruecos, aunque todavía están por fijar fecha y lugar, según medios políticos de Israel.

Peres confirmó haber cruzado mensajes con el monarca marroquí en los últimos meses, y aseguró que está dispuesto a conferenciar con Hassan de inmediato y donde él lo quiera, según la prensa israelí.

Los mensajes de Peres al rey de Marruecos fueron enviados mediante el diputado laborista Rafi Edry, informó la radio de Israel. El legislador se excusó de ampliar la información.

Hassan, promotor de las conversaciones que en 1979 desembocaron en el actual tratado de paz entre Egipto e Israel, dijo a periodistas franceses que estará dispuesto a conversar con Peres si el líder israelí le propusiera ideas serias para la creación de un estado palestino.

La importancia del ofrecimiento del rey marroquí radica en que es actualmente el presidente de turno de la Liga Árabe. Hassan dijo a la televisión de París que también estará dispuesto a escuchar al líder israelí con toda propensión que desee hacer, pero me marcharé si son ridículas.

El aparente y secreto entendimiento entre Peres y Husein de Jordania para las conversaciones de paz con un respaldo internacional, según observadores israelíes, tienen, entre otros objetivos, impedir precisamente la creación de un estado palestino soberano entre Israel y Jordania.

Hassan y Peres conferenciaron personalmente en dos ocasiones, en 1977 y 1981 y el monarca marroquí también recibió en su palacio al ex-primer ministro Isaac Rabín, en 1975, cuando el general israelí le pidió mediar ante Egipto para iniciar negociaciones de paz.

Esas conversaciones comenzaron en 1977 y en secreto, entre el entonces ministro de Exteriores de Menajem Beguin, Moshe Dayan, y Hasan Tohami, emisario del asesinado presidente egipcio Anwar As Sadat. En noviembre de ese año llegaba el líder egipcio en su histórico viaje al Parlamento israelí en Jerusalén.

## Las elecciones a la Presidencia de Portugal, el 26 de enero

Lisboa

Las elecciones para la presidencia de la República de Portugal tendrán lugar el 26 de enero del próximo año, decidió ayer el jefe del Estado general Antonio Ramalho Eanes tras consultar a las principales figuras de la Jerarquía del Estado.

De acuerdo con la decisión de Eanes, la campaña electoral se realizará entre el 11 y 24 de enero y, en el caso de necesidad de una segunda vuelta, los comicios serán repetidos dentro de las tres semanas subsiguientes a las primeras elecciones.

Las próximas elecciones presidenciales serán las terceras tras la instauración de la democracia en Portugal el 25 de abril de 1974.

## Incertidumbre en Honduras sobre la proclamación del presidente

Tegucigalpa

El candidato opositor del Partido Nacional, el más votado en las elecciones del domingo pasado, recurrirá ante la Suprema Corte de Justicia hondureña si el Tribunal Nacional de Elecciones proclama vencedor al candidato liberal José Azcona.

Un portavoz del Partido Nacional declaró que si la victoria de Callejas no es reconocida, adoptaremos todas las medidas legales necesarias.

Por su parte, Azcona manifestó que reconozco que Callejas ha recibido una gran cantidad de votos y cualquiera que se crea injustamente tratado tiene el dere-

cho de apelar entre la Suprema Corte de Justicia.

La disputa se concretó cuando se conocieron los resultados del escrutinio de las dos terceras partes de los sufragios emitidos el domingo.

De acuerdo con ellos, las cuatro candidaturas del Partido Liberal obtuvieron, sumadas, un 51 por ciento de los votos en tanto la suma de las tres candidaturas del Partido Nacional llegaron al 45 por ciento.

Pero de los 596.426 votos liberales, 325.128 (52 por ciento del total de emitidos), pertenecen a José Azcona Hoyo, el principal de los cuatro candidatos presidenciales que presentó el oficialismo.

## El FBI detiene a un espía gracias al agente soviético Yurchenko

Washington

La detención del espía Ronald William Pelton, la última de una desafortunada actividad de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), se realizó gracias a la colaboración del agente del KGB soviético Vitaly Yurchenko.

El FBI comenzó a seguir los pasos de Pelton, de 44 años, hace unos meses, hasta detenerlo el lunes en un hotel de Annapolis (Maryland), dijeron fuentes gubernamentales.

Todo empezó cuando Yurchenko facilitó hace unos meses descripciones sobre el espía, de la misma manera que lo había hecho con Edward Howard, un ex-agente de la CIA que trabajaba

simultáneamente con el KGB y que hoy está en paradero desconocido, agregaron. J. Pelton, un vendedor de barcos en la actualidad, había trabajado como especialista de comunicaciones en la Agencia Nacional de Seguridad (NSA) desde 1965 a 1979.

Esta agencia es la encargada de la vigilancia electrónica y responsable de los códigos de comunicaciones de Estados Unidos, y fue donde Pelton se apoderó de los datos secretos que vendió a la Unión Soviética.

El ex-funcionario admitió el lunes haber vendido documentos secretos ultrasensibles del espionaje norteamericano a sus contrincantes soviéticos.

Superó los 1.180.849 millones en nueve meses

## El déficit público ha crecido un 8 por ciento

EFE / Madrid

El déficit de caja del Estado, en los nueve primeros meses del año, ascendió a 1.180.849 millones de pesetas, según los últimos datos oficiales.

Ello supone un incremento del 8,7 por ciento respecto al mismo período del año anterior, en el que el déficit se cifró en 1.086.347 millones de pesetas.

La necesidad de financiación, en términos de contabilidad nacional -sistema europeo de cuentas integradas-, ha sido de 1.012.231 millones de pesetas, un 37,3 por ciento más que en el mismo período de 1984.

El objetivo del Gobierno para 1985 es alcanzar un déficit final de 1.421 millones de pesetas para el conjunto de las administraciones públicas, en términos de contabilidad nacional, lo que representa un 5 por ciento del Producto Interior Bruto.

Hasta finales de septiembre el Estado gastó 4.410.586 millones de pesetas, lo que supone un 19,2 por ciento más que en el período enero-septiembre de 1984, en el que los gastos se cifraron en 3.699.950 millones de pesetas.

Los ingresos alcanzaron los 3.114.231 millones de pesetas, sin incluir los que corresponden a las diputaciones forales, ni los cedidos a varias comunidades autónomas, con un incremento del 19,1 por ciento sobre el mismo período del año pasado -2.614.680 millones de pesetas.

El recurso del Estado al Banco de España fue de 293.649 millones de pesetas, con un aumento del 120,4 por ciento respecto al período enero-septiembre de 1984 que presentaba un saldo negativo de 1.442.716 millones de pesetas.

La apelación del sector público al Banco de España fue de 474.424 millones de pesetas, lo que indica que, sobre el mismo período del año anterior con un saldo negativo de 1.416.659 millones, registró un incremento del 133,5 por ciento.

Por impuestos directos al Estado recaudó 1.483.952 millones de pesetas, con una tasa de variación del 20,6 por ciento respecto al año anterior.

## Nueva reunión de Cuevas con Felipe González

Madrid

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, tiene intención de presentar las conclusiones del primer Congreso Nacional de Empresarios al presidente del Gobierno, Felipe González, en una próxima reunión, informó un portavoz de la patronal.

Esta posible reunión, indicaron las mismas fuentes, se enmarca dentro de los acuerdos a que llegaron el presidente del Gobierno y Cuevas en el último encuentro entre ambos, realizado pocos días antes de la inauguración del Congreso Nacional de Empresarios.

El presidente de la Confederación Empresarial presentará también la postura de los empresarios respecto a la entrada de España en la CEE.

Cuevas y Felipe González estudiarán conjuntamente las estrategias a seguir para entrar en la CEE de la forma menos traumática posible y con mayores garantías de competitividad para que las empresas españolas no salgan perjudicadas.

De ellos 1.171.612 millones de pesetas corresponden a los importes ingresados por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, lo que supone un 23,4 por ciento más que lo recaudado en el mismo período de 1984.

Los ingresos por impuestos indirectos hasta septiembre ascendieron a 1.260.945 millones de pesetas, lo que en términos porcentuales supone un aumento del 17,4 comparado con 1984.

De la recaudación obtenida por los impuestos indirectos destaca la correspondiente a impuestos especiales de lujo y monopolios, 523.610 millones de pesetas y un 12,4 por ciento más que en 1984 y tráfico de empresas con 413.063 millones y 30,3 por ciento más que en el mismo período del año pasado.

## La Bolsa

### Descensos

Con una sesión poco animada se desarrolló la Bolsa madrileña, con descensos muy acusados que se centraron en el grupo eléctrico, con mayor o menor intensidad, y que también repercutieron en otros departamentos del mercado.

Por el contrario, hubo dos notables apoyos en el sector bancario, uno por parte de Banco de Bilbao y de forma más acentuada en el Banco de Vizcaya.

El índice general de la sesión 134,61, contra 135,76 (-1,15).

En Barcelona, la Bolsa ha retrocedido posiciones al acentuarse los deseos de materializar beneficios, propiciados por las cancelaciones de las operaciones de crédito de fin de mes.

En Valencia, en esta segunda jornada bursátil de la semana, el papel ha ido extendiendo su radio de acción y acentuan-

do su fuerza, con lo que el mercado va inclinándose con más decisión a la baja.

La sesión de la Bolsa de Bilbao fue suspendida por la actitud de los trabajadores de Magefesa que ocuparon la entrada e impidieron el acceso al parquet de los agentes de cambio y bolsa.

Un centenar de trabajadores de la empresa Magefesa bloquearon la entrada al edificio de la Bolsa de Bilbao e impidieron que la sesión comenzase, lo que motivó que el Sindicato, Fernández de Troconiz, decidiese la suspensión.

La protesta de los trabajadores de Magefesa obedece a la situación económica del grupo de empresas de Magefesa que cuenta con cerca de 3.000 empleados y factorías en Cantabria, Andalucía y Vizcaya.

## La cotización del dólar se ha recuperado

EFE / Madrid

El dólar se apreció ayer un 0,29 por ciento en su cambio frente a la peseta, al fijar el Banco de España un cambio medio «fixing» de 158,35 pesetas por dólar.

Este cambio supone una apreciación de la moneda estadounidense 0,47 pesetas por encima del «fixing» del lunes, 157,887 pesetas/dólar, en el que la divisa norteamericana registró el mínimo del año.

El Banco de España abrió ayer con un precio de 158,20-50 pesetas por dólar y la peseta fluctuó hoy entre un mínimo de 158,34 y un máximo de 158,66 pesetas por dólar.

En bolsa de divisas y tras una apertura de 158,15/35 pesetas por dólar el Banco de España vendió 48,5 millones de dólares.



# Uno!

## ... es un FIAT

"Toda la experiencia que FIAT adquiere en la Fórmula Uno, la aplica luego a sus modelos.

Por eso los FIAT tienen una tecnología de vanguardia, gracias a la cual FIAT se ha convertido en uno de los líderes automovilísticos del Mercado Común.

Coches con diseños revolucionarios y mucho temperamento, como el FIAT UNO. Con 6 versiones diferentes para poder elegir. 4 tipos de motorizaciones. 3 ó 5 puertas. 5 velocidades. Check panel. Elevalunas eléctrico. Asiento posterior dividido. Parabrisas laminado.

Coches que sólo hallará en los concesionarios FIAT. Y con una tecnología que sólo en FIAT encontrará. La tecnología líder. Tecnología FIAT."

Michele Alboreto.  
Piloto de Fórmula Uno

# TECNOLOGIA LIDER



Los "Fiat Uno" son coches importados directamente de Italia por Fiat Hispania, S. A., dependiente de Fiat Auto Spa Turin y comercializados en España a través de una red de concesionarios exclusiva.

JUAN APARICIO SAEZ / IMOLA, S. A. Plaza de la Paz (esquina Gasset). Castellón.

# DEPORTES

## Real Madrid y Bilbao deben obtener un buen resultado

Dusseldorf-Bilbao

Dos equipos españoles, el Real Madrid y el Atlético de Bilbao disputarán hoy los correspondientes partidos de ida de los octavos de final de la copa de la UEFA. El equipo blanco lo hará en el Rheinstadion de Dusseldorf frente al Borussia Moenchengladbach.

El principal inconveniente de cara a este encuentro es el mal tiempo reinante y se prevé que la nieve haga acto de presencia.

Las alineaciones probables que presentarán los dos equipos son las siguientes, por el Borussia: Sude, Bruns, Krisp o Lienen, Hannes, Borowka, Frontzeck, Rahn, Herlovsen, Drehsen, Mill y Pinkall o Criens.

Real Madrid: Ochotorena, Chendo, Maceda, Martín Vázquez, Camacho, Michel, Gallego, Gordillo, Butragueño, Hugo Sánchez y Valdano.

El italiano Agnolin será el colegiado encargado de dirigir la contienda.

### Ath. Bilbao-S. Lisboa

Por su parte, el Bilbao recibe en San Mamés al Sporting de Lisboa. El objetivo de los leones es lograr una buena ventaja que permita afrontar con garantías el partido de vuelta; después la competición quedará parada hasta el mes de marzo.

Javier Clemente no tiene decidido el equipo que saltará al terreno de juego, no obstante, la alineación más probable del Bilbao será la formada por: Zubizarreta, Urkiaga, Liceranzu, Goikoetxea, De la Fuente, Gallego, De Andrés, Urtubi, Noriega, Julio Salinas o Argote.

Sporting de Lisboa: Damas, Gabriel, Venancio, Morato, Mendes, Litos, Sousa, Pacheco, Mario Jorge, Saucedo y Jordao.

El árbitro será el suizo Andre Daina.

Dunai presentará ante el Baracaldo al once de lujo

## El Castellón debe remontar un gol para seguir en la Copa del Rey

Los mismos hombres que el domingo vencieran al Logroñés son los que se enfrentarán esta noche al Baracaldo en el encuentro de vuelta de la tercera eliminatoria de la copa del Rey. Los albinegros deberán superar un resultado adverso de un gol a cero, que fue como terminó el partido de ida en La Sasarre.

REDACCION / Castellón

La preocupación mayor de cara a este encuentro se centra en el mal estado del terreno de juego, como consecuencia de las lluvias, parece que la climatología se ha aliado con el Baracaldo, equipo más acostumbrado a jugar con el terreno blando.

La lluvia, precisamente, obligó a Antal Dunai a variar las sesiones de entrenamiento que tenía previstas para el día de ayer. Por la mañana tuvieron que ir al polideportivo sindical ya que el pabellón de Castalia estaba ocupado y no se quería pisar el campo para no perjudicar más su estado. Por la tarde hubo que suspender la sesión que había prevista ya que tampoco había sitio para entrenar porque los pabellones estaban ocupados.

El Castellón está convencido, y así lo afirmaba Antal Dunai, de que van a ganar al Baracaldo y seguir adelante en la Copa del Rey. El equipo vasco tiene ventaja de un gol logrado en el encuentro de ida. Así pues, los albinegros están obligados a ganar para ver cumplido ese objetivo de pasar a la siguiente ronda de esta competición copera.

El entrenador albinegro ha convocado para este encuentro a los mismos quince jugadores que el pasado domingo. Antal Dunai no quiere sorpresas, de ahí que alineé inicialmente a los mismos once jugadores que vencieran al Logroñés en ese encuentro que tanto hizo vibrar a los aficionados de Castalia.

La única novedad entre los convocados es la presencia de Gamboa. Todo está pendiente de que se reciba el pase internacional del jugador. Ayer noche todavía no había llegado al club, pero se espera que si llega antes del inicio del partido, Gamboa pueda estar en el banquillo. El que juegue o no suponemos que dependerá de la marcha del partido ya que, como hemos dicho, los albinegros quieren resolver cuanto antes y no pasar apuros.

Del equipo baracaldés, decía Antal Dunai «es un conjunto joven, que lucha y tiene mucha garra». En el partido de ida disputado en La Sasarre hubo bastante dureza, según se quejaron los jugadores albinegros, algunos de los cuales llegaron con las secuelas de ese juego agresivo.

Pese al mal tiempo que está



El mismo equipo que venció el domingo jugará esta noche

haciendo estos días, se espera que la entrada en Castalia sea buena; el resultado del pasado domingo animará a bastantes aficionados a acudir y animar nuevamente al Castellón. Los más interesados de que la afluencia de espectadores sea numerosa son los jugadores que tienen el 25 por ciento de las taquillas que se hagan en los partidos de copa del Rey. Por cierto que, hablando del tema de las primas, a partir de hoy los jugadores comenzarán a cobrar una de las primas conseguidas esta temporada. Será la segunda que

cobren, aunque todavía se les adeudan todas las de la temporada anterior. Se está a la espera del dinero que llegue de Madrid.

Por cierto, que el jueves está previsto que el presidente albinegro, Domingo Tárrega, vaya a Madrid para intentar solventar algunos de los temas económicos pendientes con la Federación. También es más que probable que Domingo Tárrega se entreviste con Vicente Calderón para llegar al acuerdo definitivo para que Pedraza venga al Castellón en calidad de cedido.

Fútbol en directo - Fútbol en directo

# RADIOCOLOR

Castellón 88.1 FM  
Burriana 105.5 FM

Miércoles 27 de noviembre  
a las 8,30 tarde,

transmisión\* en directo del  
encuentro de vuelta, copa del Rey

## BARACALDO C.F.

## C.D. CASTELLON

Narración: PEPE CHIVA  
Control Central: PASCUAL MARTI

\* Conexiones con el resto de emisoras de la cadena Radiocolor en la Comunidad Valenciana

Fútbol en directo - Fútbol en directo

## Peligra la clasificación de algunos equipos de Primera

Madrid

El Sporting de Gijón, que debe levantar un 2-0 en contra ante el Tenerife y la Real Sociedad, con 2-1 desfavorable ante el Oviedo, son los dos únicos equipos de Primera División que deben superar un

tanteo adverso para acceder a la siguiente ronda de la Copa del Rey de Fútbol.

Hoy se disputarán los partidos de vuelta de la tercera eliminatoria, aunque dos equipos, Las Palmas y el Logroñés ya están en la

Partido	Hora	Árbitro	Ida
Real Sociedad-Oviedo	20.00	Lamo Castillo	1-2
Español-Plasencia	20.00	Pes Pérez	5-1
Santander-Mestalla	20.15	Urizar Azpitarte	3-0
Huelva-Almería	20.15	García Gallardo	4-1
Zaragoza-Eibar	20.30	Peraita Ibáñez	2-1
Osasuna-Alcorcón	20.30	Calvo Córdoba	1-0
Hércules-Mallorca	20.30	Soriano Aladrén	1-1
Celta-Jerez	20.30	Ramos Marcos	1-0
CASTELLON-Baracaldo	20.30	Tresaco Gracia	0-1
Lérida-Coruña	20.30	Sáez Dahan	1-0
Burgos-Murcia	20.30	Díaz Agüero	0-0
R. Vallecano-Valladolid	20.30	Marín López	0-0
Sporting Gijón-Tenerife	20.30	S. Pérez Sánchez	0-2
Mallorca-Betis	20.45	Miguel Pérez	1-1
Lorca-Málaga	20.45	Díez Frías	0-1
Valencia-Aragón	21.00	Guruceta Muro	2-1
Sevilla-Mérida	21.00	Franco Martínez	2-0
Orihuela-Castilla	21.00	Alcaide Crespin	0-1
Granada-Sabadell	21.00	Quirarte Simón	0-4

Ya jugados:

Logroñés, 2 - Mensajero, 0 (1-0)  
Las Palmas, 11 - Lalin, 1 (3-0)

cuarta eliminatoria, puesto que apartaron de la circulación al Laullín y al Mensajero, respectivamente.

Los canarios, además, consiguieron una de las mayores goleadas de todos los tiempos en partido oficial, puesto que ganaron por 11-1 a un equipo muy inferior y, además, con el equipo reserva.

El Valladolid, revelación de la temporada en Primera, sufrirá lo suyo en el estadio de Valcasas, frente al Rayo. De nada sirven los noventa minutos del Zorrilla pucelano porque se parte con empate a cero y todo puede suceder.

Incierto, también, se presenta el pase a la siguiente ronda del Betis. Los verdiblancos no fueron capaces más que de empatar en el Villamarin con el Mallorca (1-1) y, aunque la diferencia actual entre los dos equipos es grande, lo puede pasar mal en el Luis Sitjar.

Otros partidos que parten del empate en la ida son el Hércules-Mallorca Atlético -de color alcantino- y el Burgos-Murcia, con ventaja para los propietarios de el Plantío. Resuelto, salvo desagradables sorpresas, para el Español ante el Plasencia, el Santander con el Mestalla, el Sabadell frente al Granada y el Huelva contra el Almería.

LA QUINIELA

Resurgen Valladolid y Barcelona

JULIO MIRAVALLS

El Valladolid y el Barcelona, con sus victorias de la pasada jornada, no sólo han resurgido brillantemente, sino que también han revitalizado la liga de manera notable.

En estos momentos, el Real Madrid vuelve a moverse bajo presión, el Gijón deja de lucir molestas etiquetas de invicto y el Barcelona, el Atlético de Madrid, el Athletic de Bilbao y el propio Valladolid vuelven a ver de cerca los talones de los hasta ahora destacados.

**1. R. Madrid-Las Palmas:** En veintiséis visitas ligueras a Chamartín, Las Palmas ha sacado en claro sólo tres empates. El Madrid ha tropezado en sus dos últimas salidas, pero eso sólo es un dato. Por pura estadística, hay que suponer que no ganará todos los partidos de casa. Por lógica hay que imaginar que este, sí. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (1-0). 83-84: (-). 84-85: (-).  
Arbitro: Alvarez Margunen-da.

**2. R. Celta-R. Valladolid:** Recuperados sus chilenos y con la moral de haber vencido al líder, el Valladolid vuelve a ser un visitante de cuidado. Sobre todo para el Celta, débil colista que empieza a quedar descolgado en la clasificación. El Celta se la juega y no puede aceptar más negativos. (1-X-2).  
Ultimas temporadas: 82-83: (1-0). 83-84: (-). 84-85: (-).  
Arbitro: Crespo Aurre.

**3. R. Gijón-Cádiz:** A nadie le gusta perder, pero al Gijón le puede venir bien la derrota en el Camp Nou. No es un golpe moral y ya no se sentirá tan observado. Los asturianos deben ser muy superiores al Cádiz, equipo al que no se le dan bien las salidas. El pronóstico es claro. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (-). 83-84: (2-1). 84-85: (-).  
Arbitro: Bayarri Ribelles.

**4. R. Sociedad-Barcelona:** Empecemos al revés: a todos les gusta ganar y derrotar a dos invictos en quince días anima muchísimo. El Barcelona, relanzado y a la caza, supone un duro compromiso para la Real Sociedad, que no sigue un camino de regularidad y tiene menos seguridad defensiva que en anteriores campañas. (1-X-2).  
Ultimas temporadas: 82-83: (1-0). 83-84: (0-1). 84-85: (0-0).  
Arbitro: Merino González.

**5. R. Betis-Hércules:** Lejos está el Betis de realizar una buena temporada. Especialmente, en su terreno. Con la victoria ante el Athletic, los béticos se han quitado la ansiedad por ganar en casa, pero el Hércules, eficazmente reforzado en las últimas fechas, es candidato al sexto empate. El uno estará duro. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (-). 83-84: (-). 84-85: (1-0).  
Arbitro: Benavente Garasa.

**6. Valencia-Sevilla:** Con todos sus altibajos, el Valencia ha logrado poner un positivo en su cuenta relativa. El Sevilla, aunque está mejor clasificado, no puede presumir de lo mismo. Se trata de dos rivales con tradición de esplendores, más el historial es francamente favorable a los de casa. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (4-0). 83-84: (2-0). 84-85: (0-0).  
Arbitro: Pes Pérez.

**7. Español-Ath. Bilbao:** No le cunde al Español, que ni se hace fuerte en casa, ni saca provecho de sus salidas. Al Athletic le están fallando las fuerzas, a juzgar por los últimos resultados, pero no se ha desconectado de la cabeza y en cuanto sume un par de positivos volverá a remontarse a las alturas. (1-X).  
Ultimas temporadas: 82-83: (3-2). 83-84: (0-0). 84-85: (1-0).  
Arbitro: Lamo Castillo.

**8. R. Santander-At. Osasuna:** Si sale la equis en esta casilla, no podrá catalogarse como sorpresa, aunque la victoria local parece más probable y es pronóstico más obligado. El Santander se desliza por los últimos puestos y necesita ganar partidos como este, sobre todo, porque Osasuna está en plena recuperación. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (3-0). 83-84: (-). 84-85: (5-0).  
Arbitro: Urío Velázquez.

**9. R. Zaragoza-At. Madrid:** El Zaragoza sólo ha ganado la mitad de los encuentros disputados en La Romareda. Sin embargo, es significativo que apenas se haya dejado marcar dos goles en su terreno. El Atlético, metido en buena racha, es aspirante a puntuar aunque sin muchas probabilidades de llegar a la victoria. (1-X).  
Ultimas temporadas: 82-83: (-2-1). 83-84: (2-2). 84-85: (1-1).  
Arbitro: Jiménez Moreno.

**10. R. Mallorca-Málaga:** Segunda División empieza a ser

desconcertante. El Mallorca, en todo caso, se mantiene en una línea gris, desudespues de sus pésimos comienzos, salvando la cara en casa. El Málaga, que acaba de perder en su feudo, es una caja de sorpresas. Lo lógico será que los puntos se queden en la isla. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (-). 83-84: (0-0). 84-85: (-).  
Arbitro: Gómez Barril.

**11. Logroñés-Barcelona At.:** De golpe, el Logroñés ha dejado de ser un líder implacable, para verse sumergido en un profundo bache. Alguna vez tendrán que recuperar aire los de Logroño que, lógicamente, no estaban acumulando resultados por pura casualidad. El Barcelona Atlético ha puntuado en la mitad de sus salidas. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (-). 83-84: (-). 84-85: (-).  
Arbitro: Pascual Segura.

**12. Sabadell-R. Murcia:** Una de las más pintorescas sorpresas del domingo la protagonizó el Murcia, que asumió el liderato mientras empataba en su propia casa. El Sabadell, contrastadamente irregular, puede ser víctima o verdugo, aunque la cosa huele más a lo primero. Hay que esperar el dos, pero cualquiera se fia. (1-X-2).  
Ultimas temporadas: 82-83: (0-2). 83-84: (-). 84-85: (-).  
Arbitro: García Prieto.

**13. Cartagena-R. Oviedo:** Otra de las sorpresas de la última jornada fue la amplia victoria del Oviedo (contravariante) frente al Elche. El Cartagena no ha perdido en casa y el Oviedo no ha empatado fuera. Como ya hemos agotado nuestra combinación habitual y este partido va a fijo, lo más razonable es el uno. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (1-1). 83-84: (0-1). 84-85: (3-2).  
Arbitro: González Lecue.

**14. R. Huelva-D. Coruña:** Si los demás flojean, el Huelva no perdona en casa. Los onubenses, con dos positivos frescos sumados a la cuenta, han ganado todos los partidos en su campo, con goles en abundancia. Y el Coruña no termina de dar la talla como aspirante a cambiar de categoría superior. (1).  
Ultimas temporadas: 82-83: (1-1). 83-84: (1-0). 84-85: (3-0).  
Arbitro: Panadero Martínez.

Primera Regional

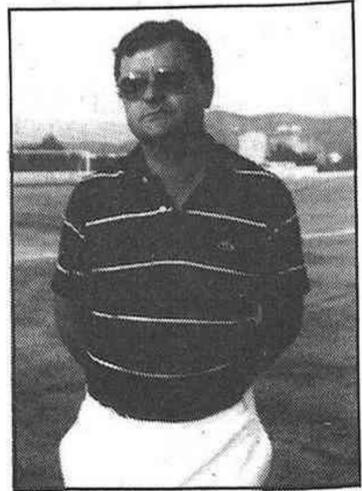
Paterna y Alcalá lograron recuperar el liderato

VICENT MAÑES / L'Alcora

Se disputó el domingo la decimosegunda jornada de la Primera Regional Grupo Norte, con resultados para los equipos castellanenses bastante dispares. Así pues, el Altura empataba en su feudo frente al Foyos de Bermúdez. El Alcalá vencía por dos goles a uno al equipo de Rafa Barberá. El San Pedro aprovechaba su desplazamiento a Bétera arrancando los dos puntos. El Traiguera tropezaba de nuevo en Les Sorts y es el farolillo rojo del grupo, al perder frente al Almenara. Por la mínima perdía el San Mateo en su desplazamiento al difícil terreno de Faura frente a Les Valls. Cafa el Torreblanca en su salida al Gerardo Salvador, donde los titulares vencían por tres a cero a los muchachos de J. Luis Linares. Tampoco pudo arañar ningún punto el equipo de Polaco en su desplazamiento a Albuixech, donde los hombres de Sanfèlix vencían por tres goles a dos. Los dos derbys provinciales tuvieron diferente resultado, en el primero vencían los locales por dos a uno con escándalo al final del tiempo reglamentado. En el segundo derby la victoria fue para los visitantes, que logran así borrar sus dos negativos.

Cambio de líder

Con la victoria del domingo el Paterna y Alcalá son los nuevos líderes. El equipo grauer de Rafa Petit, San Pedro, ya es tercero a tan solo un punto del liderato, tras



R. Barberá (Els Ibarsos)

su triunfo a domicilio en Bétera. El equipo de Manolo Chiva está atravesando un excelente momento de juego, de ahí su situación en la tabla.

La cabeza de la tabla clasificatoria está comandada, a parte del Paterna, por cuatro equipos castellanenses: Alcalá, San Pedro, Els Ibarsos y Torreblanca. Viver es decimotercero y está recuperándose de su bache inicial de temporada. El Almenara abandona sus negativos y es decimosexto con diez puntos. El cuarteto de cierre de la tabla clasificatoria está adueñado por cuatro equipos castellanenses: San Mateo (8-4), Benicasim (7-5), Altura (5-7) y el farolillo rojo el Traiguera que no coge la onda a la categoría estrenada con 5-7.

Los graueros se afianzan

El San Pedro sumó otros dos positivos en Bétera

JESUS MOLINA / Bétera

En el campo municipal de Bétera se disputó el partido entre el Bétera y el San Pedro con el resultado final de cero a uno para el S. Pedro. A las órdenes del Beltrán Blasco, los equipos formaron de la siguiente manera: BETERA: Grau, Julián Esteban, Barres, Ruiz, Serrano, Botella, Lloret, Caballer, Sachis, Sallego.

SAN PEDRO: Víctor, Montañés, Tellols, Archiles, Guirals, Chichell, Maño, Marco, Gandolfo, Valls y Maroto.

El partido fue muy disputado y deportivo por ambos equipos, se creaban ocasiones y una de las más claras fue para el S. Pedro. En el minuto 9 melé dentro del

área el balón a Chichell este pasa a Valls le eleva el balón por encima el portero local y es Ruiz el que lo salva en la misma línea siguió presionando el San Pedro y en el minuto 32 falta que saca Maño a Maroto éste tira y tras pegar el balón en la madera sale fuera, ésta fue la última jugada peligrosa de esta primera parte, en la segunda parte fue un juego muy pobre en fútbol el único equipo que parece que estaba en el campo era el San Pedro que creaba algunas ocasiones.

GOLES: El único gol del partido fue para el San Pedro en el minuto 86 melé dentro del área el balón es rechazado por el portero visitante y Maroto fusila el gol.

Clasificación

Segunda regional  
Grupo 1º

	J	Ptos.
1. Cabanes	11	19+5
2. Ribesalbes	12	18+6
3. Villavieja	10	17+7
4. Albocácer	11	17+6
5. Artana	11	16+6
6. Ribera	12	16+4
7. Chert	10	14+2
8. Vall d'Alba	10	11+1
9. Salsadella	10	9+1
10. Benasal	10	8
11. Alcora	9	8
12. Almazora	10	8-4
13. Benlloch	10	7-3
14. P. Tornesa	9	6
15. Peñíscola	11	5-5
16. Sta. Magdalena	11	5-8
17. Jérica	9	2-12
18. Borriol	9	1-7

Segunda Regional

Justo reparto de puntos entre Borriol y Jérica

S. TENA / Borriol

C.R. BORRIOL.- Valero, Miguel, Juan R. Fauli, Rafael, Quique, Carlos, Sergio, Oscar, José Mª y Mauro.

Sustituciones: Min. 77 Carlos deja su sitio a Efrén. Min. 85 Escribano entra por José Mª.

JERICA.- Escrig, Peiró, Gómez, Izquierdo, Gómez, Fort, Gallego, Abat, Martínez, Moya y Gimeno.

ARBITRO: José María Barrera Gual. Tuvo una buena actuación. GOLES: Min. 30, 1-0. Miguel lanza un fuerte chut desde fuera

del área, el portero detiene, pero se le escapa el balón y rebasa la línea de gol mansamente.

Min. 82, 1-1. Miguel derriba a Gallego dentro del área, penalti claro que se encarga de transformar Moya, consiguiendo el empate.

En la más floja entrada de la temporada en el Palmar, el Borriol y el Jérica realizaron un partido malo de solemnidad, demostrando ambos su clasificación en la tabla de último y penúltimo respectivamente. El encuentro fue un constante doma y daga de desaciertos

ESTADIO CASTALIA

HOY MIERCOLES A LAS 8.30 NOCHE

COPA S.M. EL REY

BARACALDO, C.F.  
C.D. CASTELLON

PILOTA VALENCIANA

# Justa victoria de Arturo en el Pelayo de Vila-real

SALOME CARDET / Vila-real

Tras quince días de ayuno, por cuanto el sábado anterior se suspendía por la lluvia la partida anunciada, se jugaba la partida, no la prevista, que era Genovés y Pepe contra Fredi, Floreal y Vicentico, ya que la lesión de Fredi el viernes, forzaba un cambio radical que nos dejaba en cartel a Fenollosa y Pepet, con la faja roja, frente a Arturo y Floreal, de azul, con un saque, en esta ocasión el juvenil Rafa Marqués de Burriana, por lesión también de Santiago Ebro que es, diríamos, el feridor de plantilla en el Pelayo villarrealse.

Si se presentaba plena de alicientes la confrontación Genovés Fredi, desde luego, no desagradaba sobre el papel, la de Fenollosa-Arturo, pues ya se sabe de sobra que las grandes figuras necesitan un caldo de cultivo con muchos papeles verdes para comenzar a carburar, y no es la situación del Pelayo de Vila-real, a más que la intermitencia de partidas, pues llevamos una racha de lluvia, sábado sí y sábado no, hace que se pierda la huella del paso de los aficionados, que no encuentran el ritmo normal, y provocan muchos fallos de asistencia. Es por ello por lo que se suponía que los sustitutos podrían entregarse con mayor entusiasmo al juego, dadas sus circunstancias. Un Fenollosa que sigue apuntando alto, sin llegar a dispararse sobre la diana de la élite. Y un Arturo que siempre ha sido un jugador luchador hasta el límite de sus fuerzas.

Y así planeada la cuestión a las cuatro menos cuarto, ya estaban dándole a la pelota, en esa fase habitual de calentamiento, que les llevaba al clásico 10/10. Desde allí, por presentar mejor aspecto el color rojo, tuvieron que ceder un par de puntos, comenzando por uno en blanco y otra más competido, que ponía un 10/20 favorable a los azules. Se mantuvo esa diferencia de dos juegos, alternando tantos sacados de dau, hasta el 25/35. No se ponía mucho calor en el juego, y se mantenían las distancias. Se dejaba sentir en el ambiente la posibilidad de que cuando Fenollosa pusiera las manos, que aún no había usado a pleno rendimiento, se volcaría el marcador a su favor. Y la impresión se materializaba, en los dos juegos siguientes en que los rojos conseguían el iguales a 35. Pero Arturo y Floreal habían estado acariciando la ventaja demasiado fácilmente, para dejársela perder así por las buenas, y de nuevo lograban ventaja con el punto 40, que se sumaba tras llegar al Val/15. Forzó de nuevo la máquina Fenollosa y en tres zancadas largas, y sin gran dificultad, se plantaba con un victorioso 50/40,

que podía darle el paso a la victoria final.

Tal vez la confianza, posiblemente la facilidad con que había resuelto el juego, el caso es que la pareja roja, cedió terreno, y fue alcanzada otra vez por el incansable Arturo y el peón de braga Floreal, que con el iguales a 50 refrescaban ilusiones, y se apresuraban a dar la batalla final. Batalla que se prolongó, porque Fenollosa y Pepet, ponían el 55/50 a su favor, y amenazaban seriamente al bando rival en ese compás último.

Fue largo el juego siguiente, pero desfavorable siempre para Fenollosa, pues si bien tuvo que superar un «a dos», conseguía la igualada Arturo, y se aprestaba a disputar el juego final.

Y el juego final se decantaba por los azules, que fueron quienes pusieron, si no mejor juego, si más ilusión. Parecía imposible que Fenollosa, desde el dau, pudiera perder el envite, ante una ferida correcta, pero no mortal, de Rafa Marqués, que le permitía sacar con fuerza la pelota del dau, pero no contaba con que Floreal, entre el 6 y el 7, iba a poner toda su fuerza a dejada en el palquet de la pelota resolvió la partida, si bien a parte de este último juego y algunos detalles sueltos poco más hizo esa tarde el mijer de Massamagrell.

Victoria justa, casi mejor diría ajustada, de Arturo, por cuanto nunca desafió su tesón, alternando la cal y la arena, lo mismo que Floreal, como ya he apuntado antes. Pepet estuvo muy poco efectivo, sin destacar más que en algunas jugadas muy diluidas en una tarde gris. Y el gran derrotado fue Pepe Fenollosa. Estuvo ausente casi toda la partida, sobre todo en la primera fase, en que el marcador en contra le hacía justicia a su labor. Cuando quiso apretar el acelerador llegó al 50/40 decisivo, pero fue a partir de ese momento cuando en un juego fatal de Pepet, con tres pelotas a ras de cuerda, pero por bajo, y un digno, por lo malo acompañamiento de resto, convirtieron en agua de borrajas lo que pudo haber sido una buena victoria, como en buena lógica podía suceder. Se apagaron los rojos y permitieron la resurrección de Floreal, que a medias manos cerraba la partida que a fin de cuentas poco tiene que contar, pero creo que lo dicho es fiel reflejo de lo sucedido, y con ello queda cumplida mi labor, quedando tan solo un punto más, y éste es el de resaltar el buen hacer de Rafa Marqués, que estuvo tranquilo a pesar del compromiso que tenía, siendo Arturo, como es, un resto con mucha labia y explicativa, pero en esta ocasión su casi silencio dice bien de la labor del feridor.

# Félix fue cesado como entrenador del Celta

Vigo

El entrenador del Real Club Celta de Vigo Félix Carnero, ha sido cesado por la directiva del equipo olímpico, tras una reunión urgente celebrada en el local social del club.

Tras el retorno del equipo de Cádiz, donde el pasado domingo fue derrotado por 1-0, el presidente y el delegado, Antonio Sotelino, decidieron convocar una reunión de urgencia que se celebró a partir

de las nueve de la noche, a la que fue convocado Félix. Después de tres horas de deliberaciones se acordó el relevo del técnico, que continuará ligado en la entidad en el cuerpo técnico.

Ayer el presidente se dirigió a los jugadores antes de comenzar el entrenamiento y les anunció el relevo.

Los entrenadores que suenan son Eusebio Ríos, Arsenio Iglesias y Antonio Ruiz y García Traid.

BALONCESTO

# Sigue imbatido el Pryca en la categoría senior

M.U.M. / Castellón

Y van siete las jornadas imbatidas que lleva el A.B.C. Castelló Pryca en esta liga senior provincial, en las cuales ha demostrado una clara superioridad frente a los demás equipos con una media de puntos a favor de 98 y una media en contra de 38 puntos.

### Categoría Senior

A.B.Castelló Pryca 104 (46 y 58) Amado, Pallarés (11), Salvia (4), Duque (4), Alfonso Tirado (16), Toni Tirado (4), Masiá (11), Museros (22), Bachero (1), Roberto (21), Dani (5) y Paco (2).

24 faltas personales. Eliminado por 5 faltas Duque.

U.D. VALL DE UXO-B. 32 (18 y 14). García (19), Barrios (4), Martín Llorente, Martínez (2), J. Martínez, Saiz, Drago, J.V. Martín-Llorente (2), Orenge (2) y Plaza (9).

20 faltas personales. Eliminado por 5 faltas Barrios.

Dirigieron el encuentro los colegiados Sr. Agost y Torres.

Otra gran victoria del A.B.-Castelló Pryca sobre la U.D. Vall de Uxó-B que no pudo en ningún momento hacer frente al equipo castellanense que a base de una buena defensa individual iba abriendo brecha en el marcador paulatinamente hasta la diferencia final de 72 puntos.

En los comienzos del partido fue cuando el equipo visitante consiguió controlar mínimamente al A.B.Castelló Pryca, 13 a 7 en el minuto 7 para que a partir de ese momento con un parcial de 13 a 2 dejar prácticamente sentenciado el partido. En el minuto 13 la diferencia era de 21 puntos 30 a 9.

En la 2.ª parte salida briosa del A.B.Castelló Pryca que colocó un parcial de 31 a 1 y que dejó el marcador en un 77 a 19 que demostraba la gran superioridad del A.B.Castelló Pryca sobre el equipo visitante.

### Categoría Cadete

A.B.CASTELLO PRYCA. 52 (18 y 34). Rafa, Sergio (6), Fali (2), Víctor (15), Vilarroig, Alfonso (6), Galocha, Mallol (2),

Mariner (9), Ripoll (2), Cesáreo y Oscar (10).

19 Faltas personales. Ningún eliminado por 5 faltas.

C.B. BENICARLO. 37 (22 y 15). Querol, Boix, Herreros (6), Avila (3), Ramírez (6), Ruesgas (7), Doménech (15) y Blasco.

19 Faltas personales. Eliminado por 5 faltas Herreros.

Dirigió el encuentro el colegiado castellanense Sr. Torres.

Encuentro muy igualado en la primera parte con ventajas mínimas de los dos contendientes que al final se saldó con ventaja del equipo benicarlando con una ventaja de 4 puntos, 20 a 24. En la segunda parte sigue el mismo tono hasta el minuto 7 y de aquí al minuto 14 una reacción del A.B.Castelló Pryca que coloca una parcial de 20 a 3 se despegó en el marcador colocando el marcador en un 48 a 34 que dejaría sentenciado el partido.

### Categoría Juvenil

A.B.CASTELLO PRYCA. 17 (7 y 10). López, Ulecia (1), Roca, Bosch (9), Salafranca, Soriano, Expósito, Roberto (2), Usó, Adolfo y Julián (5).

25 Faltas personales. Eliminado por 5 Faltas personales Usó.

C.B. ALCAMPO. 60 (32 y 28). Coronel (19), Valls, Planchadell, Sánchez, Portolés (8), Vives, Edo, Aldama (4), Nieto (3), Muro (14), Nicolau (12) y Alberti.

17 Faltas personales. Ningún eliminado por 5 faltas.

Clara victoria del C.B. Alcampo sobre el A.B.Castelló Pryca en la cual los jóvenes jugadores locales con un nerviosismo impropio en ellos no pudieron en ningún momento con los más veteranos jugadores visitantes que llevan como mínimo dos años en categoría juvenil mientras que los del A.B.Castelló Pryca es el primer año de competición.

Destacaron por el A.B.-Castelló Pryca Bosch mientras que por el C.B. Alcampo los mejores fueron Coronel y Nicolau.

Dirigió el encuentro el colegiado castellanense Fandós que estuvo bien.

# Resultados de la jornada en la liga provincial

VICENT MAÑES

C. B. Vinarós, 60 - U. D. Vall de Uxó-A, 58  
A. B. Castelló-PRYCA, 104 - U. D. Vall de Uxó-B, 32  
L'Alcora B. C., 41 - C. B. Burriana, 56  
C. B. Vells-C. B. Disco Key (no se presentó)  
Descansó: Penya Goleró

### Clasificación

	J.	Ptos.
1. A. B. Castelló-PRYCA	7	14
2. C. B. Burriana	7	13
3. U. D. Vall de Uxó-A	7	12
4. L'Alcora B. C.	7	9
5. C. B. Vinarós	5	8
6. C. B. Penya Goleró	5	7
7. U. D. Vall de Uxó-B	5	7
8. C. B. Vells	5	5
9. C. B. Disco-Key	5	5

### La próxima jornada

Este fin de semana se va a jugar la novena jornada, una jornada que puede ser decisoria para el ascenso a Tercera. El A. B. C. PRYCA se desplaza a Burriana en caso de vencer prácticamente alcanzaría el ascenso a Tercera División, ya que acabar ía la primera

vuelta imbatido mientras que los dos equipos que le siguen, el C. B. Burriana y la Vall de Uxó-A acabarían con dos partidos perdidos cada uno respectivamente, por lo tanto el partido de la jornada se jugará en el pabellón de la Caja Rural de Burriana el próximo sábado a las 7 de la tarde entre el C. B. Burriana y el A. B. Castelló-PRYCA. De los demás encuentros, la U. D. Vall de Uxó-A recibe al C. B. Vells, partiendo como favorito el conjunto local. El C. B. Penya Goleró que descansaba en la pasada jornada recibe el domingo a las 10 de la mañana en Vila-real a L'Alcora Bàsquet Club, que se desplazará con la vista puesta en la victoria. Por último la U. D. Vall de Uxó-B se enfrentará en su pabellón al C. B. Vinarós que derrotaba en la pasada jornada al equipo A de la localidad vallduxense. Descansa el Disco-Key que lleva dos partidos sin presentarse a sus respectivos encuentros en Alcora y Burriana.

# El CB Alcampo, sin problemas para arrollar al CB Segorbe

Segorbe

No tuvieron problemas los cadetes del C.B. Alcampo La Plana para conseguir una nueva victoria en su desplazamiento a Segorbe. Dominaron totalmente el encuentro con un parcial en la primera parte de 33-11 y un segundo período en el que su defensa individual con demasiados errores permitió a los locales una anotación más elevada. Deben mejorar asimismo los castellanenses su porcentaje de aciertos en el tiro. Esta victoria los clasifica ya para disputar la fase final del campeonato provincial de su categoría.

En esa fase final es donde estos jugadores deben dar la medida de sus posibilidades. En ella les esperan nada menos que el campeón y subcampeón de la pasada temporada: el C.B.AA. Altura y el A.B.C. Pryca, además de ese C.B. Villarrealse que parece fortísimo.

Ficha Técnica

C.B. CAJASEGORBE, 29 (11 y 18): 13 canastas en juego; 1 canasta de 3 puntos; 2 tiros libres convertidos de 12 lanzados; 16 faltas personales. Ningún eliminado. Carbó (-), Pérez (9), Vidal (4), García (-), Escrich (4), Martín (10), Raro (-), Torres (2), Doñate (-) y Pérez, E. (-).

C.B. ALCAMPO LA PLANA, 62 (33 y 29): 30 canastas en juego; 2 tiros libres convertidos de 19 lanzados; 15 faltas personales. Ningún eliminado. Carlos (10), Agustín (4), Villegas (6), Pons (4), Martínez (2), Luján (-), Vallespin (4), Olivas (4), Oscar (9), Donoso (-), Nieto (4) y Delgado (15).

# Doble confrontación Vinaroz-Benicarló

V.F. / Benicarló

Dos partidos de baloncesto se jugaron en el pabellón vinarocense el pasado fin de semana. El sábado el equipo juvenil benicarlando se imponía con total autoridad por 105-63; mientras que el domingo los vinarocenses se imponían al equipo junior por 68-39.

En el encuentro de juveniles el equipo funcionó como de costumbre, con un Pedro Baca como máximo anotador, 39 puntos, dentro de un equipo que se conoce muy bien por estar muchos años jugando juntos. Del Vinaroz indicar que se notó el paso al equipo junior de algunos jugadores, pero tienen jugadores con buen tiro.

VINAROZ, 63 (33, 30).- Río (9), Raguez (18), Ferrá (9), Ruiz (3), Vidal (6), Beser, Aguilar, Beltrán (18) y Bonfill.  
BENICARLO, 105 (50, 55).- Porcar (4), Serrano (2), Llorach (11), Violat (12), Llopi (2), Forés (4), Baca (39), Ferrer (10) y Sabaté (21).

El equipo junior del Vinaroz bató en todas las líneas a un Benicarló desconocido, que siempre fue a remolque y que en la segunda parte jugó completamente roto estando a merced del Vinaroz, equipo del que sobresalió Orts con 37 puntos.

VINAROZ, 68 (32, 36).- Amela (7), Monserrat (14), Forner (5), Serret, Segarra, Montañés, Fenollosa (5), Orts (37) y Jovaní.  
BENICARLO, 39 (25, 14).- David (12), Ayza, Pellicer (4), Peña (4), Montañés (12) y Juan (6).

BALONCESTO

Tercera División masculina

El Benicarló, muy superior, logró una clara victoria frente al Torrent (48-88)

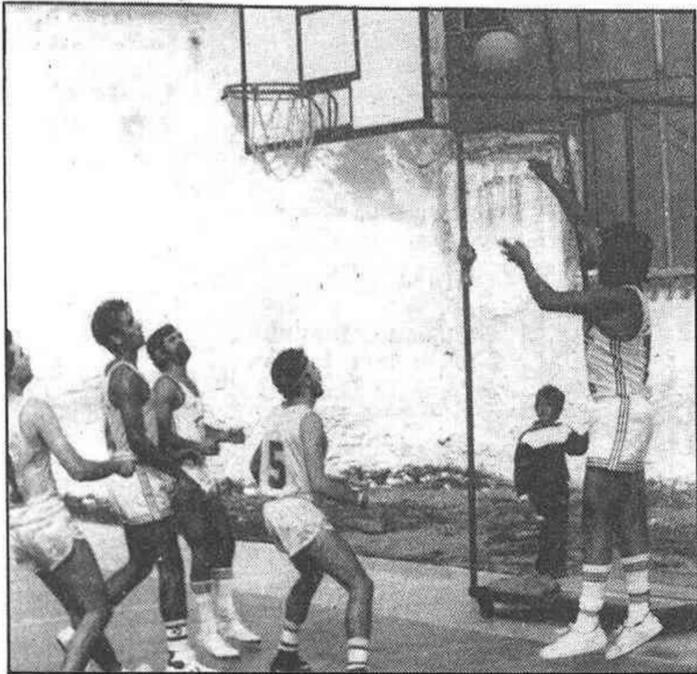
VICENT FERRER / Benicarló

Tan sólo siete minutos pudo aguantar el Torrent la ventaja en el marcador ya que en ese minuto el Benicarló cogió el mando en el partido y no lo abandonó ya hasta el final con un Torrent completamente roto que encajó en los últimos cinco minutos veintidós puntos.

El equipo valenciano empezó el partido defendiendo en una zona 2-3 para pasar un poco más tarde a defender al hombre en zona e incluso a presionar por toda la pista para impedir que el conjunto que entrena Marzá se fuese en el marcador. Nada de eso le resultó positivo al entrenador torrentino pues el Benicarló, con una zona 3-2 muy efectiva obligó a tirar desde fuera de la zona, lo que provocó muchos fallos y propició que tras los rebotes conseguidos en su mayor parte por Campos se contraatacase con mucha rapidez. Todo esto permitió llegar al descanso con 19 puntos de ventaja.

Tras el descanso el Benicarló siguió jugando con seriedad no permitiendo ninguna sorpresa por parte torrentina, pese a que estos lucharon mucho para impedir que el Benicarló se fuese de manera escandalosa al final. Pero esa fuerza se terminó con el minuto diez, con 25 puntos arriba el Benicarló. Los aleros Pueyo y Ayza demostraron su superioridad en el tiro, mientras que bajo los tableros Campos, que parece se va a ir casi seguro al Liria y Cardona en su función de ala-pívot, machacaron a los torrentinos, muy bien dirigidos por Cucala o Remolina que alternaron su puesto como bases del Benicarló.

Ya en los últimos minutos el Torrent, para evitar una fuerte derrota, se lo jugó todo a los lanzamientos de 3 puntos, fallando muchos intentos y acertando en tan sólo dos ocasiones García. Los cuarenta puntos de diferencia al final del partido indican a las claras la superioridad del Benicarló que



El equipo benicarlano ganó con claridad en Torrent

pese a los tropiezos sigue pensando en jugar la A-1.

Ficha técnica

C. B. Torrent: 48(20,28).— 16 canastas y 2 supercanastas; 28 faltas personales, eliminados Ramos (24 min.) y Jiménez (35 min.). Anotadores: Rojo (3), García (8), Teruel (17), Roig (8), Ramos, —cinco inicial—, Jiménez (9), Román, Fernández (3), Llácer y Puig.

C.B. Benicarló: 88 (39,49).— 32 canastas en juego; 13 faltas personales. Anotadores: Cucala

(2), Pueyo (5), Cardona (23) Ayza (24), Campos (30) —cinco inicial— y Remolina (4).

Arbitros: Gargallo y Olmo, colegio valenciano, bien.

Marcador parcial: 8-3, 14-16, 16-25, 20-39 (descanso). 22-45, 32-55, 35-66, 48-88.

Resultados

Segorbe, 48 - Andros Burjasot, 74

Torrent, 48 - Benicarló, 88  
Caixa Carlet, 80 - Villarreal, 75  
Dimar, 85 - Moncada, 72

Clasificación

	J.	G.	P.	CF.	CC.	Puntos
1. Caixa Carlet	9	8	1	699	617	17
2. Dimar	9	7	2	687	559	16
3. Benicarló	9	6	3	666	583	15
4. Andros Burjasot	9	5	4	631	610	14
5. Villarreal	9	5	4	629	620	14
6. Moncada	9	4	5	611	656	13
7. Torrent	9	1	8	541	695	10
8. Segorbe	9	0	9	518	718	9

Partidos décima jornada

Benicarló - Segorbe  
Villarreal-Moncada  
Torrent-Dimar  
Andros Burjasot-Caixa Carlet

Segunda División femenina

Las benicarlandas se impusieron en Moncada

V.F. / Benicarló

Segunda salida consecutiva y las jugadoras de Arán se vuelven a traer los dos puntos para casa en un partido de muchos altibajos y que a punto estuvo de causarle un disgusto al Benicarló, pero ese año de experiencia pesó mucho y en la segunda parte se consolidó una victoria fraguada en la primera parte.

Ambos equipos empezaron el partido con defensa individual, de lo cual las benicarlandas consiguieron sacar ventaja rápidamente lo que obligó al técnico local a pedir tiempo muerto y cambiar a una defensa zonal 2-1-2, que tampoco sirvió de nada. Sin embargo en otro tiempo muerto, jugándose lo todo ordenó presión por todo el campo, lo que les hizo recuperar diferencias, pero a un precio muy caro pues empezaron a sumar personales. Pese a ello el Benicarló consiguió con muchos problemas llegar al descanso con un punto arriba.

En la segunda parte la igualdad duró durante los primeros minutos, y otra vez las jugadoras benicarlandas supieron romper a las rivales y empezar a cobrar diferencias otra vez que se elevaron a once puntos en el minuto 14. Pero las moncadenses no se dieron nunca por vencidas y volvieron a recortar diferencias, pero en esta ocasión el Benicarló supo contener bien sus ímpetus y mantener una diferencia sobre los diez puntos que les permitió al final poder ganar el partido.

Ficha técnica

C.B. MONCADA: 42 (20, 22).— Cardo (14), Carbonell (6), Gapuz (2), Company (5), Cerdá (7) —cinco inicial— Tonoa (2), Peñaver (4) y Albiach (2). Cometieron 25 personales y 1 técnica, eliminadas Cardo y Carbonell (min. 34). C.B. BENICARLO: 51 (21, 30).— Marisa (1), Maite (12), Mónica (6), Nuria (20), Blanca (10) —cinco inicial— e Isabel. Cometieron 18 personales y 1 técnica, eliminada Isabel (min. 35).

ARBITROS: Barrera y Ferrero, colegio valenciano, algo caseros en la primera parte.

MARCADOR PARCIAL: 0-7, 7-15, 13-20, 20-21 (descanso), 27-29, 27-36, 34-40, 42-51 (final).

Encerrona arbitral al C.B. Castellón en Alcoy

JUGAR / Castellón

El C.B. Castellón perdió en Alcoy, ante las Esclavas Germaine-Capuc. por el tanteo de 70 a 50 en partido de la Segunda División femenina de baloncesto correspondiente a la novena jornada.

ESCLAVAS GERMAINE-CAPUC. 70: Jordá (5), Ferrándiz (19), Esteve (7), Aura (13), Alonso (11), Ramos (11), Ferré (1), Torre-grosa (3) y Ribera.

26 faltas personales cometidas; dos jugadoras eliminadas: Ferré y Ferrándiz en los minutos 37 y 39.

C.B. CASTELLON 50: Gascó (16), Bengoa (6), Campos (2), Rosa (21), Maciá (3), Guinot (2), Cara, Carbó, López y García.

23 faltas personales y dos técnicas; ninguna jugadora eliminada. Arbitraron los señores Botella y Valls, excesivamente casero el principal y una vergüenza para el

baloncesto lo realizado por el auxiliar.

De auténtica encerrona cabe calificar lo que prepararon en Alcoy en este encuentro que el C.B. Castellón dispuso ante el Esclavas. En este encuentro tan sólo se pudo jugar los cinco primeros minutos, a los que se llegó con igualdad en el marcador a seis puntos, pero a partir de ahí ya no hubo partido. Fue una ayuda descarada a las locales. Por su parte, las jugadoras del C.B. Castellón, pese a lo ocurrido, supieron estar en el campo e intentaron una y otra vez jugar al baloncesto, cosa que se les permitió en la segunda mitad cuando el marcador estaba claramente favorable a las locales.

No obstante, a pesar de la derrota, el C.B. Castellón ha demostrado que puede seguir optando a un puesto de honor al final de la liga.

Resultados

C.B. Moncada, 42 - C.B. Benicarló, 51  
Trinitarias, 39 - Arnauda-Lillan Lois, 76  
Peña Golero-Villarreal, 55 - Ad. Manises, 53.

C.B. Lladró, 52 - L'Horta, 40  
Esclavas Germaine-Capuc., 70 - C.B. Castellón, 50  
C.B. Sportiu Xe Alacuás, 59 - C.B. Jorge Juan, 53  
S.C.D. Carolinas, 59 - C.D. Sagrada Familia, 40

Clasificación

1. Esclavas Germaine-Capuc.	9	9	0	610	349	18
2. SCD. Carolinas	9	8	1	560	385	17
3. Arnauda Lillan-Lois	9	7	2	528	462	16
4. AD. Manises	9	6	3	542	432	15
5. CB. Lladró	9	6	3	499	421	15
6. CB. Benicarló	9	6	3	454	420	15
7. CB. Castellón	8	5	3	469	423	13
8. Peña Golero-Villarreal	9	4	5	443	450	13
9. L'Horta	9	3	6	376	413	12
10. CB. Sagrada Familia	9	3	6	381	515	12
11. CB. Moncada	9	2	7	423	496	11
12. CB. Jorge Juan	9	1	8	439	507	10
13. Trinitarias	9	1	8	398	631	10
14. CB. Sportiu Xe Alacuás	8	1	7	326	544	9

NOTA: El CB. Castellón y el CB. Sportiu Xe Alacuás figuran con un partido menos por estar pendiente de decisión federativa.

El mundial de básquet a celebrar en España costará 1.200 millones de pesetas

Madrid

El Mundial 86 de baloncesto, que ha correspondido organizar a España, tiene sus cifras presupuestarias ajustadas al mínimo y Anco Press ha podido conocer el coste total de los gastos previstos que se eleva a mil doscientos millones de pesetas. Las sedes ya están designadas: Ferrol, Málaga, Zaragoza y Tenerife; en Barcelona y Oviedo se disputarán las semifinales, y en Madrid, la gran final.

Los cabezas de serie ya tienen asignadas sus correspondientes sedes: Yugoslavia, a petición propia, intervendrá en el grupo canario; Estados Unidos, por consejo de su embajada en la capital de España, jugará en Málaga, «por la gran concentración de norteamericanos y canadienses en la Costa del Sol»; Rusia lo hará en Ferrol y el cuadro español, en Zaragoza.

Los precios de las entradas ya están fijados: 800 pesetas por partido, pero con la obligación, en algunos casos, de comprar un abono para tres encuentros, es decir, 2.400 pesetas. En este aspecto los organizadores se la van a jugar, porque corren mucho riesgo de que no vaya nadie a los partidos, sobre todo a los menos interesantes, ya que la totalidad de los mismos serán retransmitidos por televisión y en directo.

Mundial rentable

El secretario general de la Federación Internacional de Baloncesto (FIBA) Borislav Stankovic afirmó en Tenerife que el Mundial 86 será rentable para el comité organizador y la FIBA, pero no para las selecciones.

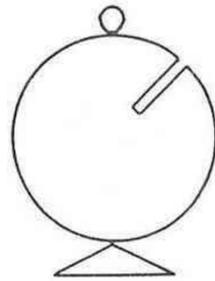
Stankovic explicó que ello se debe a que las selecciones no per-

cibirán compensaciones económicas y deberán afrontar los gastos de desplazamientos y estancia. En cambio, sí será rentable para el comité organizador español y, en menor grado, para la FIBA.

Todos los derechos de televisión son ingresos para el comité organizador, que ha contratado ya con la Unión Europea de Radiotelevisión (UER) por 175.000 dólares (unos 28.000.000 de pesetas), y con una compañía americana por 400.000 dólares (unos 64.000.000 de pesetas).

El yugoslavo Stankovic hizo estas manifestaciones en una rueda de prensa con motivo de la visita de inspección que realiza a Tenerife, una de las cuatro sedes de la fase previa del Mundial 86, acompañado del presidente del comité organizador del campeonato, Ernesto Segura de Luna.

# ECONOMIC S



Anuncio normal mínimo de 10 palabras, 150 pesetas. Cada palabra de más, 25 pesetas. Los anuncios recuadrados tienen un 50% por recargo.

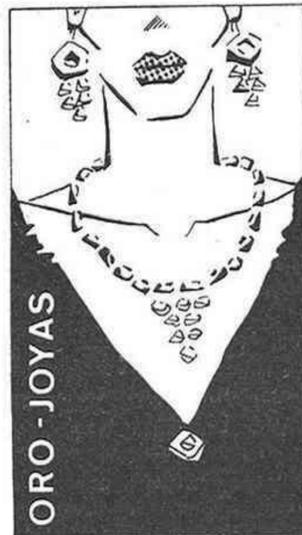
## ALQUILERES

**ALQUILO PLAZA** parking, calle Obispo Salinas. 2.000 ptas. mes. 20 69 34.

**ALQUILO APARTAMENTOS** y bungalows. Playa Benicasim. 21 21 84, de 2 a 5.

**ALQUILO BAJO** comercial 70 m<sup>2</sup>. Muy acondicionado. Tel. 20 14 68.

**SE ALQUILA** o se vende hamburguesería. Asunción, 33. Villarreal.



ORO - JOYAS

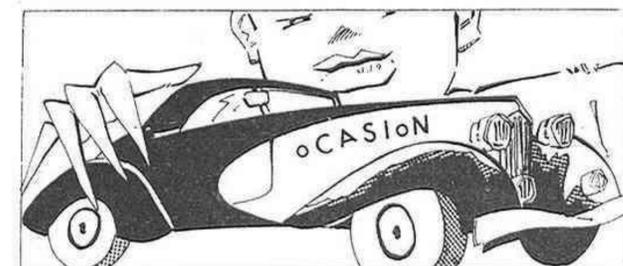
Encuentro oro / stop / Buen precio / stop / Siguen trayendo joyas / stop / En económicos Mediterráneo / stop.

## MARCOS

**XIMO BERNAT** Taller marcos para cuadros. Sagasta, 25. Telf. 23 08 14.

## COLOCACIONES

**NECESITO 2 PERSONAS** serias y responsables. Ingresos 100.000 mes superables. Mayores 25 años. Plaza Borrull, 1-entresuelo D, despacho 5. Atenderá Srta. Montes.



Encuentro coche / stop / Buen estado / stop / Mejor precio / stop / En económicos Mediterráneo / stop.

**PRIMER PIANISTA** necesito para orquesta atracción. Dedicación exclusiva. Razón: Tel. 51 53 99.

**CLUB 82** se necesitan señoritas barra americana. Tel. (967) 63 17 71.

**SE NECESITA** señora de servicio de 35 a 50 años. Interna. Con referencias. Razón MEBA, Enmedio, 35-1.º.

**SE OFRECE** electrónico con experiencia en cambios de marchas electrónicos. Vehículos pesados, 21 86 73.

**EMPRESA FABRICANTE** de mobiliario para hostelería y escolar necesita vendedor a comisión. Interesados dirigirse por escrito a la Ref. 346. Apartado de correos 82, 12080, Castellón, acompañando historial.

**NECESITO SEÑORA** todo estar, responsable. Sepa cocinar. Tel. 21 03 84. Preguntar por Ricardo.

**SE NECESITA** empleada de hogar de 9 mañana a 7 tarde, mayor de 20 años. Razón: Dama. Asensi, 6.

**NECESITAMOS** empleada de hogar interna, mayor de 20 años, con referencias. Razón: DAMA Publicidad. C/. Asensi, 6 - Castellón.

## AUTOMOVILES

**FRVICMA, S.L.** Exposición de vehículos de ocasión. Avda. de Alcora, 16. Castellón.

**COMPRO R-5** o FORD FIESTA, en buen estado. Teléfono 22 45 49.

**VENDO FURGONETA** Ebro. CS-K. Muy buen estado. Teléfono 20 56 54.

**AUTOMOVILES NAVARRO** Ctra. Burriana. Tel. 52 60 79. Vilareal. Fiesta-L, 380.000; Fiesta Base, 340.000; 127, 150.000; R-12 Familiar, 350.000; 2 CV, 225.000; R-4, furgoneta, 300.000.

**PARTICULAR VENDE** Renault-18 Diesel. CS-8662-J, Tel. 23 60 40 a partir 12 horas.

## Ford CENTRO DE OCASION TODAS MARCAS

Modelo	Matricula	En miles
SEAT 131-1.430	CS-E	310
TAUNUS GHIA 2000	CS-I	750
CHRYSLER 150 S	V-AN	425
SEAT FURA	CS-K	450
SEAT FURA	CS-J	395
SEAT FURA L	CS-J	395
SEAT 132 D	TE-B	525
CHRYSLER 150 S	CS-G	410
CITROEN MEHARI	CS-G	290
TALBOT 1200 LS	CS-I	315
RENAULT 12 S	CS-D	275
RENAULT 6	CS-A	165
TALBOT SOLARA SX	CS-I	675

**LUIS PRADES, S.A.**  
Avda. Vall de Uxó, 25  
Tel. 21 55 11 - CASTELLON

## MOTOCICLETAS

**PUCH-SUZUKI** motocicletas 550-750 Scooter 75, Lido Vario Maxi-49 automático del año. Concesionario automotor Pérez Galdós, 5, junto plaza de toros.

## COMPRAS

**COMPRAMOS ORO,** joyas y papeletas Monte Piedad. Peso exacto, precio justo. Avda. Rey D. Jaime, 74 (junto Superzapato).

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRAMOS ORO** en piezas usadas. Precios máximos. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**CASTELLON** Compro solares y casas antiguas muy céntricas. Pago de contado. Tel. 22 48 12. Srta. Nieves

## VARIOS

**SE DAN CLASES** de corte y confección. Sistema Martí. 23 50 58.

**¿NECESITA DINERO?** se lo proporcionamos inmediatamente con la garantía de su automóvil. Telf. 20 63 63.

**PIANOS OCASION** Distribuidor oficial Yamaha y otras marcas. Afinaciones. 21 29 86.

**«EL BEAUCERON»,** escuela y residencia canina. Recogemos a domicilio. 23 89 86.

**MAQUINAS PISTACHOS** se venden llamar al teléfono 24 31 18. Castellón.

**TAIS PARAPSIKOLOGA** lee el futuro con Tarot, posible solución de problemas, fotografía Hirlan. Tel. Valencia: 362 32 21. Tel. Castellón: 23 06 56.

**SEÑOR 62 años,** viudo, busca señora para aprender a bailar. Teléfono 30 90 95.

**EL ENCUENTRO.** Separado, delineante, joven, atractivo. Desea una mujer para rehacer su vida. Teléfono 20 36 11.

**EL ENCUENTRO** Soltera, 31 años, enfermera. Desea conocer joven con fines matrimoniales. Teléfono 20 36 11.



CARRETE KODAK-INSTANT	1.500 PTAS.
DIAPPOSITIVA AGFA CT 21-36	950 PTAS.
DIAPPOSITIVA KODAK KR-36	1.170 PTAS.
PELICULA 5-8 KODAK	1.170 PTAS.
PELICULA 5-8 AGFA	950 PTAS.
PENTAX HE SUPER +50-1.7	49.000 PTAS.
TAMRON 500-1.8	30.000 PTAS.
VIVITAR 70-210-4.5	16.000 PTAS.
VIVITAR 80-200-4.5	15.000 PTAS.
MAMIYA 645 +80-2.8	70.000 PTAS.
ZENIT 11-50-2	9.995 PTAS.
OLYMPUS OM-10-50-1.8	39.995 PTAS.
VIDEO SANYO 6500	100.000 PTAS.
VIDEO SANYO 5500	50.000 PTAS.
VIDEO SONY F-20	103.000 PTAS.
VIDEO SONY F-30	119.000 PTAS.
VIDEO SANYO X-10	99.000 PTAS.
FLASH BOWENS 1200 W.	150.000 PTAS.
FLASH SOLA 400 W.	60.000 PTAS.
PROCESADOR DURST 20X25	190.000 PTAS.
AMPLIADORA FUJIMOTO 9X12 COLOR	75.000 PTAS.
REVELADO DE FOTOS EN 24 HORAS-PAPEL KODAK	

Avda. Rey D. Jaime, 106  
Tel. 20 09 41  
CASTELLON

## TRASPASOS

**SE TRASPASA BAR** bien situado. Muy económico. 22 00 70 y 56 23 59.

**SE TRASPASA** prestigioso restaurante. Céntrico. Teléfono 20 79 82.

## AGRICOLA

**VENDO TRACTOR** viñero John Deere, remolque y continuador siete brazos. Teléfono 33 90 95 (noches).

## HUESPEDES

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch 42 1º-2º. Teléfono 20 24 18.

## ENSEÑANZA

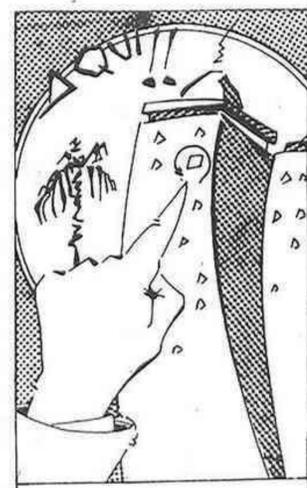
**CPE INFORMATICA** Nuevos cursos de Programación en BASIC. Fecha comienzo: Enero 1986. Abierta matrícula. Información: San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

**ACADEMIA ALMI** Informática. Ordenadores profesionales individuales, Mecanografía Audiovisual. Plan Contabilidad. Idiomas. Secretariado Oposiciones. Tel. 22 49 31.

**LICENCIADO** da clases particulares/grupos Filosofía, Griego, Latín, Lógica. 22 90 41.

## PERDIDAS

**EXTRAVIADO PERRO** Boxer atigrado, 4 años. Recompensaré. C/. Padre Tosca, 2-2.º-2.º, mediodía.



Tenemos piso / stop / Lo encontramos en económicos Mediterráneo / stop / Nos casamos / stop.



Busco camarero / stop / Lo encuentro / stop / También leen económicos Mediterráneo / stop.

## VENTAS

**OROPESA DEL MAR.** 1.ª línea playa con vistas al mar. Villaslandia. Venta 3.825.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

**OROPESA DEL MAR.** 1.ª línea de playa con vistas al mar. Villas Los Arcos III. Venta 3.375.000 Ptas. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas oficina.

**OROPESA DEL MAR** Galerías Comerciales Villaslandia. Venta de locales comerciales. 20 años para pagar. Tel.: 20 51 99. Horas oficina.

**VILLAS DE BENICASIM** Villas magnífica urbanización en la mejor zona Residencial. Urbanización Vilamar. Amplias facilidades de pago. Teléfono 30 23 90 y en propia urbanización (festivos incluidos).

**BURRIANA** Atico a estrenar en Ronda Ferrorcarril, sin entrada, precio 2.700.000.- pesetas. Lubasa-Consisa, Tel. 22 04 04.

**CASTELLON** Piso Avda. Valencia, 110-4.º Orientación Mar, 4 dormitorios, préstamo 15 años, precio 3.500.000 ptas. Tel. 04 04.

Piso zona Cremor, 2 dormitorios, llaves en mano, Entrada 300.000 ptas, Precio 2.250.000 ptas. Informa: Lubasa-Consisa. el. 22 04 04.

Vendo Trasteros, en calle Artana, muchas facilidades. Tel. 22 04 04.

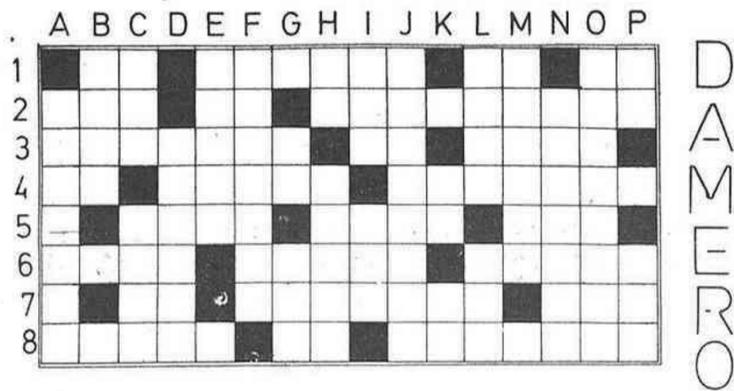
Vendo piso 210 m<sup>2</sup> en Avda. Rey D. Jaime, plaza aparcamiento en propio edificio. Informa Lubasa-Consisa. Tel. 22 04 04.

Para insertar anuncios en esta sección pueden hacerlo a través de cualquiera de estas agencias de publicidad. En CASTELLON, DAMA, C/ Asensi, 6 (Tel. 22 34 12); PUBLICIDAD CASTELLON, C/ Vera, 13 (Tel. 23 70 60); PUBLICIDAD MEBA, C/ Enmedio, 35 (Tel. 21 65 58); PUBLICIDAD NEGRE, C/ Trinidad, 39 (Tel. 22 42 37); PUBLIMECA, C/ Enmedio, 23 (Tel. 20 49 61); RIVERA PUBLICIDAD, C/ Falcó, 7

(Tel. 22 68 08). Y en la provincia, PUBLICIDAD JOSVI, C/ San Francisco, 41 (Tel. 47 26 96) BENICARLO; PUBLICIDAD SANTOS, Avda. de la Murà, 26 (Tel. 52 20 55 VILA-REAL) y PUBLICIDAD VAQUER, C/ Arcipreste Bono, 43 (Tel. 45 19 35 VINARÓS). O en nuestras oficinas de la Avda. del Mar, 23 de 8 a 2 y de 4.30 a 7.30 de la tarde.



DAMERO



B 1 H4 C2 F7 C3 P4 J3 F1 B2.— Buque de poco calado para lanzar torpedos.

P7 A4 O1 G1 A2 I1 I3 G3 L8.— Ratifican una cosa.

D3 F5 B4 D7 H5 M4 E3 J1 K7.— Hacer diligencias.

L1 L7 H6 O4 M5 C1 F4 N4 P1.— Receptáculo de la pipa de fumar.

E2 M3 A3 P2 L4 K4 F3 K5 M2.— Plantas hortenses.

J8 L2 G4 B8 E1 D6 E5 I7 E8.— Estado del polígamo.

H7 J6 N3 M1 H1 M8 K8 A8 N8.— Que obra por deducción.

J2 N5 L3 H8 L6 I2 J4 O3.— Que procede por rutina.

N7 F2 C7 C6 O6 I5 F6 D5.— Magnífico, costoso.

H2 A5 I6 E4 G8 O5 O2 G6.— El que trata en harina.

D4 M6 O8 J7 N6 A6 J5.— Alumnos de una academia militar.

K2 N2 O7 C5 A7 B6.— Contorsiones del rostro.

C8 B3 D8 G7 P6 P8.— Costura que una los labios de una herida.

MODO DE RESOLVERLO: Una vez resueltas las palabras de la clave, trasladar las letras al recuadro superior y podrá leerse un fragmento de «A una dama» de Diego Hurtado de Mendoza.

SOLUCION: Tu gracia, tu valor, tu hermosura, muestra de todo el cielo, retrada, como cosa que está sobre natura, ni pudiera ser vista ni pintada.

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
**Que se sepa**

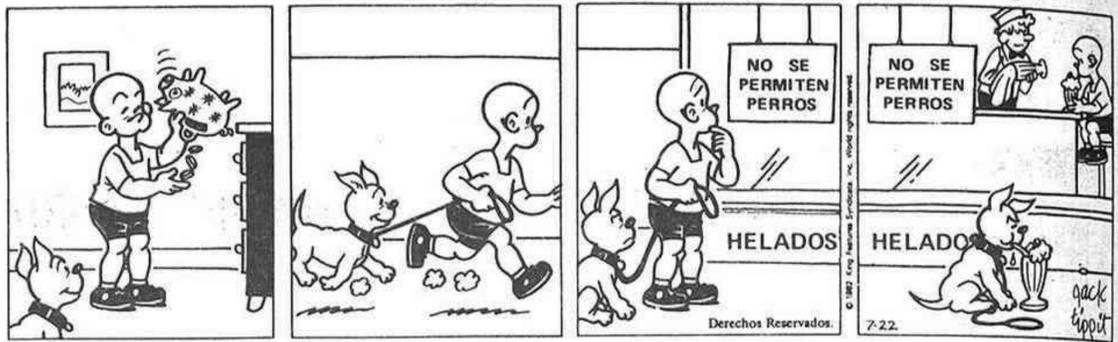
EL PROFESOR ALEMÁN SIEGFRIED KANOWSKY HA DEMOSTRADO, TRAS UNA LARGA INVESTIGACIÓN, QUE LAS PERSONAS DE MAYOR EDAD TIENEN UNA CAPACIDAD CEREBRAL SUPERIOR A LA DE LOS JÓVENES. PERO TAMBIÉN TIENEN UN PROBLEMA: LA SOCIEDAD NO LES HACE CASO...



**NO** AUNQUE USTED SE HAYA ENTERADO DE QUE LA NEOMYCINA, UN VIEJO ANTIBIÓTICO, ES CAPAZ DE BAJAR EL COLESTEROL, NO LO TOME POR SU CUENTA: AÚN NO SE CONOCEN SUS EFECTOS SECUNDARIOS.

HENRY

por Jack Tippit



HOROSCOPO PARA HOY

<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.— Sea estricto consigo mismo.</p> <p>TRABAJO.— Las circunstancias exigirán de usted hoy gran prudencia.</p> <p>AMOR.— Prepárese a lo inesperado.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— Ovide las antiguas rencillas y no sea rencoroso.</p> <p>AMOR.— Con su indiferencia conseguirá que la persona amada se harte de usted.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— No sea tan estricto y dé pruebas de ser una persona humana.</p> <p>AMOR.— Pasable.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.— Fatiga mental.</p> <p>TRABAJO.— No busque la solución más difícil a su problema; trate de ser práctico y no complique las cosas más de lo que están.</p> <p>AMOR.— Rechace sus dudas.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.— Jaqueca.</p> <p>TRABAJO.— Hoy recibirá noticias relacionadas con sus asuntos profesionales, que le harán sentirse optimista y esperanzado.</p> <p>AMOR.— Reconciliación.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.— Regular.</p> <p>TRABAJO.— No se exponga a riesgos innecesarios.</p> <p>AMOR.— Idilio amoroso.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.— Dolor de muelas.</p> <p>TRABAJO.— No se impaciente y no quiera adelantarse a los acontecimientos.</p> <p>AMOR.— Olvide el pasado y venza su nostalgia.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.— Excelente.</p> <p>TRABAJO.— Su sentido del humor y su carácter sociable le harán hoy de gran utilidad.</p> <p>AMOR.— No sea tan apasionado.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.— Buena.</p> <p>TRABAJO.— Cierta asunto, al que en principio no había concedido excesiva importancia, ofrecerá, de pronto, posibilidades enormes.</p> <p>AMOR.— Felicidad.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.— Tendencia al insomnio.</p> <p>TRABAJO.— No se queje de vicio; una pequeña contrariedad no es para ponerse de esa forma.</p> <p>AMOR.— Armonía completa.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.— Buena.</p> <p>TRABAJO.— Inestabilidad en el terreno profesional.</p> <p>AMOR.— Jornada francamente favorable para sus planes sentimentales.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>TRABAJO.— No siga atormentándose por algo de lo que no es culpable.</p> <p>AMOR.— Evite cualquier discusión.</p> <p>SALUD.— Buena.</p>

arage Castellón S.I. EL FUTURO ES HOY arage Castellón S.I.

Oswaldo Natucci

Píldora para escalar el Everest



El problema más grave para los montañistas consiste en que por encima de los 4.800 metros, aproximadamente, sus cuerpos comienzan a ser afectados por la insuficiente respiración de oxígeno. Incluso a menor altura algunos organismos pueden sufrir la llamada enfermedad de la montaña: especialmente náuseas y cefaleas. Pero últimamente en Birmingham, Gran Bretaña, se ha desarrollado un fármaco que parece capaz de contrarrestar esos trastornos: su nombre es acetazolmida. Diez escaladores tratados con esa píldora, que pasaron dos semanas a gran altura en una montaña de Nepal, mostraron un rendimiento superior al corriente. Los inconvenientes no fueron tan intensos, por lo que comieron más y permanecieron fortalecidos durante buena parte del escalamiento. Según sus creadores, el fármaco aumenta, entre otros efectos, la respiración; es decir, el cuerpo respira automáticamente con más fuerza y aumenta el suministro de oxígeno cuando se halla en zonas con presiones reducidas de aire. Además, cumple las funciones de un diurético suave.

HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE

**Citroën baja hasta el 8% su Recargo por Aplazamiento**

Avda. Valencia s/n. Tel. 21 46 22 (Castellón) — Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 57.400 Tel. 52 04 00 (Villarreal)



TV1

- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Hotel. «Obsesiones».
- 16.30 La tarde.
- 17.30 Letra pequeña. «Sin perfume, no hay color».
- 17.55 ¡Hola chicos!
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.30 Las aventuras del cachorro Puppy. «Cachorro hawaiano».
- 18.55 A media tarde. «Bajo el árbol del paraíso».
- 19.30 Tocata.
- 20.30 Telediario. Segunda edición.
- 21.05 Platos rotos. «Que el cielo nos juzgue».

21.35 Sesión de noche. «Un lugar en el sol» 1951 (120 m.). Blanco y negro. Dirección: George Stevens. Autor: Theodore Dreiser. Guión: M. Wilson-H. Brown. Música: Franz Waxman. Intérpretes: Montgomery Clift, Elizabeth Taylor, Shelley Winters, Anne Revere, Herbert Heyes, Keefe Brasselle, Raymond Burr. George Eastman, sobrino de un magnate de la industria textil, acepta un empleo en una de las fábricas de la empresa dedicada a la confección de trajes de baño: desde un modestísimo puesto en la sección de empaquetado, donde tiene como compañera a Alice, alcanza muy pronto un lugar privilegiado en la firma. En la residencia de su tío, George conoce a Angela Vickers, hija de unos multimillonarios. Entre George y Alice existen ya relaciones amorosas íntimas. Pero Angela —su belleza y su posición social— acaban desplazando a Alice en un momento crítico para ésta, ya que espera un

hijo de George. Esta situación, de llegar a conocerse, significará para George no sólo la pérdida del amor de Angela, sino también su ruina profesional. La muerte accidental de Alice parece resolver el problema, pero todo se vuelve contra George, que es acusado de asesinato.

- 23.50 Telediario. Tercera edición.
- 00.10 Teledaporte.
- 00.20 Despedida y cierre.

TV2

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda informativa.
- 19.15 En marcha.
- 19.30 Arte y tradiciones populares. «Arquitectura visigótica: Las artes del metal».
- 19.45 Música para usted.
- 20.00 Suspiros de España.
- 20.30 Con las manos en la masa. «Dos platos gallegos».
- 21.00 Fin de siglo.

- 22.30 Jazz entre amigos.
- 23.35 Enredo. Episodio 29.
- 24.00 Telediario 4.
- 00.30 Despedida y cierre.

TV3

- 13.30 Informatiu.
- 13.45 TV3, segona vegada. Trossos.
- 14.15 Curar-se en salut. «Donació de sang».
- 14.30 Telenotícies.
- 15.15 Dancin' Days.

- 16.00 Aula visual (repetició).
- 18.45 Connecta el micro.
- 19.15 Fes Flash. Còmicaventures. Senyor Cordills.
- 19.45 Ikonoscopi. Walden 8. Luigi Stoisà.
- 20.15 Concurts.
- 20.30 Telenotícies.
- 21.00 Magnum. «40 anys després de l'illa de la sorra».
- 22.00 Música vista. Núria Feliu.
- 22.45 Cicle tricentenari. Músics clàssics. J. S. Bach.

## CARTELERA

**CASTELLON AZUL.**— ☎ 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. 4.ª semana de éxito. **LA ROSA PURPURA DE EL CAIRO.** Hoy, día del espectador. Precio 125 pesetas.  
**CINES CASALTA.**— C/. Campomamor, 24. ☎ 22 40 69. Salas equipadas con sonido Dolby Stereo y climatizadas. Salas Tárrega y Porcar: 250 pesetas. Sesiones de lunes a sábado: 7.30 y 10.30. Domingo: 4.30, 7.30 y 10.30. (A excepción de programaciones especiales).

**SALA PORCAR.**— 2.ª semana **COCOON.**

**SALA TARREGA.**— 3.ª semana **NOCHE DE MIEDO.**

**CONDAL 2.**— ☎ 22 76 08. Filmoteca valenciana. Ciclo Juventud y Cine. 6 y 8, **REBELDES** y 10.30, **ESPLENDOR EN LA HIERBA**

**REX.**— ☎ 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. 3.ª semana de éxito. **LA MUJER EXPLOSIVA.** Hoy día del espectador, precio 125 pesetas.



«Jazz entre amigos». En su emisión del miércoles 27 de noviembre, este espacio dirigido por Javier Díez Moro, con presentación de Juan Claudio Cifuentes, hará un recorrido por una de las regiones de nuestra geografía que, además de conseguir la unidad de criterios en torno a la belleza de sus paisajes, tiene un nombre que inmediatamente hace pensar en algo mágico: Galicia. En esa noche actuarán: el grupo «Clunia» y «Baio ensamble».

El programa llevará por título: «Jazz gallego».

## Montserrat Caballé asegura que con la democracia la música se ha beneficiado

CONCHA GIL

Montserrat Caballé, que ofrecerá el próximo día 3 un recital de Lieders en el Teatro Real de Madrid, aseguró ayer a EFE que en los últimos diez años se ha ganado una mayor veracidad en la proyección de la música en el pueblo.

«En estos años se ha dado un gran paso: se han creado orquestas y espectáculos de una gran dignidad, aunque creo que siempre falta algo, y así sea, porque de lo contrario llegaríamos a una cristalización», dijo.

«Lo importante siempre es el futuro y proyectar la base para mejorar y perfeccionar lo que uno hace».

En el sentido humano, para Montserrat Caballé los diez años de democracia han supuesto, «alcanzar un diálogo muy hermoso, ya que las ideologías se respetan y cambian opiniones. Me parece un paso grande para que nuestros hijos, nietos y bisnietos encuentren armonía en sus vidas».

Montserrat Caballé cantará en el Teatro Real acompañada del pianista Miguel Zanetti, obras de Haendel y Rossini.

«Dos compositores dispares. De Haendel he elegido piezas severas, no tan barrocas, para mostrar que también él escribió en una línea



nítida, dentro del canto melódico. Y de Rossini cantaré los Lieders que poseen unas agilidades de ornamentación barroca, aun dentro del romanticismo de su época».

La voz en el Lied (canción compuesta sobre poemas), significa para Montserrat Caballé «imponerla bien clara para que el buen cantar y el buen decir pueda alcanzar un cenit, una cima».

La famosa cantante, una de las primeras voces españolas en el mundo de la ópera, también desea organizar un recital «sola o con compañeros», o a beneficio de los damnificados de la catástrofe de Colombia.

«Si lo hice en Italia, creo que debo hacerlo en mi país, en Barcelona o en Madrid, o en los dos sitios».

**SINTONIZAME**

Radio	OM	FM	Radio
Radio Castellón	1.495	106	Radio Benicarló
		105.5	Radiocolor Burriana
		103.8	Antena 3 Vall de Uxo
Radio Cadena	1.413	98.2	Radio Nueva
		96.7	Radio Castellón
		92	Radio Popular
Radio Popular	1.124	91.2	Antena 3
		89.4	Radio Cadena
		88.1	Radio Color

**CP**  
**COPE**  
**Radio Popular**  
ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)

6 Crónica del alba, presentado por Claudia López; 7 Primera hora. Informativo, presentado y dirigido por Manuel Antonio Rico; 9 Protagonistas, con Luis del Olmo; 13 Protagonista la noticia, presentado por Juan Fierro; 13.30 Calle Mayor. Informativo local, provincial y regional; 14 Pop. Deportivo; 14.30 Buenas tardes; 15.30 Compraventa Popular; 16 Directamente Encarna, con Encarna Sánchez; 20 La tarde gira; 21.05 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Programa de contenido; 22 Hoy aquí. Presentado por Curro Castillo; 23 Popular deportivo, con Agustín Castellote; 23.30 Popular, Popular, Presentado y dirigido por Alejo García; 0.30 Caliente y frío, presentado por Alvaro Luis Redecilla; 2.30 Juntos en la noche, por Rafael Ruiz.

**FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)**

8 El loro amarillo. Espacio infantil, con regalos, participación en directo y música; 9 Vivitos y Copeando. Concursos, votaciones y música; 13.30 Calle Mayor; 14 Optica Deportiva; 14.10 Naftalina Revival; 15.30 Vivitos y Copeando; 20 Un poquito de todo; 21 Gran Deportivo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.

La diferencia entre fracaso y éxito escolar, puede ser un examen visual.

BC  
ADF  
CDFG

**OP**

Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR.  
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

## Pablo Serrano

### Ayer falleció este turolense, considerado como uno de los maestros de la escultura moderna

EFE / Madrid

El escultor de 75 años Pablo Serrano, fallecido repentinamente ayer de madrugada en Madrid, por un fallo cardíaco, ultimaba en estos días una escultura del Rey Juan Carlos, para ser instalada en el Congreso de los Diputados.

Considerado uno de los máximos representantes de la escultura contemporánea, Pablo Serrano deja una extensa obra en la que destaca su intento por aprehender la esencia de lo humano, tanto con la máxima expresividad como con la representación abstracta.

Sus obras, caracterizadas muchas de ellas por su gran tamaño y todas por la sensación de solidez y contundencia que transmiten, se encuentran repartidas por calles y plazas de numerosas ciudades españolas.

Nacido en Crivillén (Teruel) el 10 de febrero de 1910, estudió Arte en Zaragoza y Barcelona, y en 1930 emigró a Uruguay, donde residió durante 20 años. Allí siguió una línea expresionista, que posteriormente se reflejaría en sus retratos de personajes, y luego tendría una etapa de tendencia constructiva.

Su época más creadora se inició a su regreso a España, en 1954 dos años después fundó, con otros artistas, el grupo El Paso y participó en sus primeras exposiciones.

En su obra concretada en alambre, escayola o mármol, se refleja su inquietud por la concepción del hombre y su lucha cotidiana. Pese a su extraordinaria diversidad formal, existe una unidad constante en toda su obra, marcada por su preocupación profundamente humanística y por su visión de la realidad como una constante contradicción dialéctica.

Trabaja en una primera época con elementos encontrados de chatarra, en etapas posteriores investiga sobre el vacío y luego trabaja con bóvedas para el hombre, hechas en bronce, en las



Pablo Serrano fue homenajeado este verano por su pueblo

que refleja la preocupación constante del ser humano por construir su propio espacio.

En sus obras «Unidades Yunta», iniciadas en 1966, el amor y la comunicación dejan de ser figuras aisladas y aparecen por parejas, simbolizando la vida concebida bajo el principio del Ying y el Yang (positivo y negativo complementarios).

Anteriormente ya había introducido la luz en las materias opacas, por medio de bóvedas lumínicas: «Al expresar al hombre trato de romper primero su cuerpo para luego introducir la luz, símbolo de libertad», explicaba el artista.

En «El hombre con puerta» simbolizó al hombre y sus dos espacios, «el exterior deformado

y tosco y el interior luminoso, brillante y hermoso».

El simbolismo es un elemento esencial en la obra de Pablo Serrano y así por ejemplo en «Los fajaditos» denunció una falta de libertad, en «La piedad» el terrorismo, y en «Pan y libro» destacó las necesidades humanas, materiales y espirituales, así como el mundo en el que está sumergido y le condiciona, testimoniando también la influencia de la cibernética en las artes.

El escultor ha realizado gran número de exposiciones en las principales capitales europeas y americanas. Poseía numerosos premios, como el Gran Premio de la II Bienal de Montevideo, el de la Tercera Bienal Hispanoamericana de Barcelona y el Príncipe

de Asturias a las Artes (1982), entre otros.

En enero de 1981 se celebró en Lisboa una importante exposición con obras de Serrano trabajadas a lo largo de 30 años, reflejando su gran humanismo y el hecho constituyó un gran acontecimiento en el panorama de las artes plásticas del país vecino.

En mayo de ese año, Serrano ingresó en la Real Academia de Bellas Artes, llevando del brazo un busto de Antonio Machado, igual al que 15 años antes había esculpido y no pudo ser colocado en Baeza, Jaen, por prohibición del Gobierno.

El verano siguiente Pablo Serrano se convirtió en el primer artista español vivo, con excepción de Picasso, que exponía en el Museo del Ermitage, de Leníngrado, con una antológica de 43 obras realizadas a lo largo de cuarenta años.

En 1984 Serrano hizo la escultura que acompañó al premio de Periodismo Ortega y Gasset. Esculpó además las cabezas de Machado, Unamuno, San Francisco Javier, Nebrija y Gregorio Marañón entre otras muchas de grandes hombres de la historia.

En julio de 1984 se creó en Zaragoza la fundación-museo Pablo Serrano, con la colección particular de esculturas y libros donada por el propio artista para este fin.

En los últimos años Pablo Serrano se había destacado por defender el «derecho moral» del artista sobre su obra, lucha que comenzó en 1962 cuando se desmontó de un hotel su escultura «Viaje a la luna en el fondo del mar», adquirida en 1962 por la cadena Intusa de José Meliá para ser instalada en un hotel de Torremolinos.

El escultor defendido por el catedrático Eduardo García de Enterría, inició acciones legales contra la cadena de hoteles Intusa, de José Meliá. En diciembre del pasado año el escultor volvió a solicitar por vía judicial daños y perjuicios contra esta empresa.

## Ultima hora

### Guardia civil asesinado por dos individuos

Lasarte (Guipúzcoa)

El guardia civil retirado, José Herrera Quilet, de 66 años de edad, fue asesinado anoche por dos individuos que dispararon contra él cuando paseaba acompañado de un hijo suyo, de 19 años de edad.

La esposa de la víctima, Carmen Castro, sufrió un ataque de nervios al ver a su marido tendido en el suelo, todavía con vida, y tuvo que ser trasladada en ambulancia a la residencia sanitaria de San Sebastián, donde se le administró un calmante y será dada de alta en las próximas horas.

Este es el segundo atentado perpetrado contra José Herrera Quilet, quien, el 5 de febrero de 1984, resultó herido de gravedad cuando varios individuos dispararon sobre él en el momento en que salía de una iglesia de ormis, acompañado también por su hijo, en la misma calle Urdaneta, a unos cien metros del lugar en el que ayer fue asesinado.

Anoche, pasadas las nueve, José Herrera se encontraba tomando unos vinos con su hijo por los bares del barrio, tal y como acostumbraba a hacer, según señalaron a EFE vecinos del lugar.

Ambos se encontraban solos, a unos 150 metros de su domicilio particular, situado en el número 5 de la calle Legazpi, cuando fueron abordados por dos individuos —uno según otras versiones— que dispararon en dos ocasiones sobre la víctima.

Este quedó tendido en la acera, frente al número 18 de la calle Urdaneta, en medio de un charco que llegaba hasta la carretera.

Las balas le alcanzaron, un tras el pabellón auditivo y otra en la zona parietal, causándole heridas por las que falleció alrededor de veinte minutos después de los hechos.

### Ciclismo

### Vuelta a España 1986 con dos etapas más

Madrid

La Vuelta Ciclista a España 1986 tendrá prólogo y 21 etapas, dos más de lo acostumbrado, según acuerdo tomado ayer en el congreso de la UCI (Unión Ciclista Internacional) que se está celebrando esta semana en Roma.

La carrera comenzará el martes 22 de abril y terminará el martes 13 de mayo, cuando siempre había terminado en domingo.

Por coincidencia con el mundial de fútbol, y previo acuerdo de los organizadores de Vuelta y Giro, se adelanta un poco la carrera italiana, que coincidirá dos días con la española, ya que su prólogo tendrá lugar el 12 de mayo.

## El ojo de la aguja

### 625 líneas de realidad

PAU ARENOS

La Navidad, como de costumbre, llega anticipadamente, con los anuncios de turrónes, cavas y juguetes. Uno adivina la época del año en que se encuentra gracias a la televisión y no —aunque la nostalgia lo intente— por las características del tiempo. Febrero marca el comienzo de la primavera, abril el del verano y octubre vaticina la llegada del invierno. La gente desempolva los chaquetones cuando los modelos desfilan vistiendo trenkas, jerséis de grandes cuellos y calcetines de lana.

La realidad sólo es tal si aparece en televisión. El «Gran Hermano» del escritor George Orwell controla todo. 22 millones de personas comprarían hielo de Groenlandia si Mayra Gómez Kemp lo ordenara en «Un, dos, tres»; el terremoto de México y la inundación colombiana existen porque Manuel Campo Vidal lo afirma (y sabemos que el mundo está dominado por el *Kitsch* o mal gusto al son de los compases de «La comedia musical española»). Los héroes del siglo XX han cambiado los atributos mitológicos por el micrófono, torturadoras sesiones de maquillaje y cartas de amor. El público sufre una kafkiana metamorfosis al tiempo que los rayos catódicos y 625 líneas bañan sus mentes.

Es fácil sentarse en el sillón y dejar penetrar mensajes —olvidando la comunicación— mientras la baba cae bobalicamente por la comisura de los labios. Es demasiado fácil aguantar los tópicos de algunos sin pizca de originalidad.

Aunque una persona descubra un medicamento portentoso, sea campeón en un deporte poco popular o cultive una afición importantísima continuará desconocido hasta que aparezca en televisión. Los habituales del medio son las personas públicas y las que aspiran a serlo. Como siempre, un círculo vicioso.

En el futuro dedicaremos el 85% de nuestro tiempo libre a actividades delante de la pantalla. Estados Unidos posee 1.000 emisoras locales de televisión, y además, ahora, las televisiones por cable con especializaciones que van desde empresas que sólo difunden noticias e informativos a las que están dedicadas exclusivamente al deporte, películas o actos culturales. ¿Acabaremos creyéndonos cualquier cosa? Nos encaminamos hacia la civilización del ocio controlado por el «Gran Hermano».